Urban

[ùr bárn]

i uttrycket: kléps änta dina fåår,
enan urbarnúsa räjn od har fåt ed

Nr 7849 Kiaby V[illegible]lands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mininbrunn

Minnsbrön

Nyare ord o begrepp; minnet brunn
för kreaturens min.

vi gröva minnsbrön

A. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* unken

Uakren = sönderrneken.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

urken

Ja raiste me o dje modan,
elol ja va lide uaken.

7564:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

urken

hon kønne ju ha vatt ude...
om kwaillana, sau hon va
waken o wdjidalig sinn daan
ätte i aabeet.

J548:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

urken

...sau va daj inga skam o
raisa se i bäinken o bara stau
o ballglo, te daj va blena makna.

[om sömnighet vid läsy predikan]

7791:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

urken

inte va daj ounalet, äss han
.. ble waken ätt'at

7910:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskilja, vb.

Daj va laitt o maskila,
äss daj va tvau ålla traj
som task.

8336:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

urskog. s.

Uasko = urskog, ~ n, ~ a.
Ex. Skaire haasa maak
sai nd som ain ~.

Låneord fr.
geografien. 1-s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hamimes = urmimes

Låneord.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Maskyldja = mrskulda, ~ te ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

urspåra, v.

Elaspåra = urspåra, ~ de, ~ t.

Isländ.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ursäkta v.

ursäkta (imper.)

'ursäkta, förlåt'

3579:257.

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ursäkta, v

Uasäita = ursäkta, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nrsäkta, v.

I faun nasäita fe ja ä naisevisa

8155:1

Nr 5519. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uval

Uaval = urval, ~ ei, ~.

Inlånat: kanske gm
kringvandrande knallar, som
tala sig ha "stort uval".

J-s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× uevete

Elavade = ursinne, ~t.

I andra mål, t.ex. i fäbodl
= distraktion, uppmärksamhet
/-s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

urvete

ur- , ur- l. urovēda , n. , -d l. - l , utan pl. , fäviska

nar folk jöra nod i urvēda, dä vēda da int hæ da jöra.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

urvete, s.

... naán blea rittet retada
fe uavede.

8016:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

urvete

naa daj blee fōa tassa,
sau drocke daj i wavedé

7452:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x usalig a.

usalig l. usaligher, neutr. -t
plur. -a adj. usel.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Hin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mˢ sal nsel

mˢ la -t

nskl

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

usel

nísal, nísalt, nísla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

usel

usel

usel

usel.

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Vasaley

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mˈsel

-t

usel

usel

Villands hd. John Svensson 1927.

Kjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

usel, adj.

daj ä ãina usla vãad vi
leva i

7529:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uselhet, s.

Uselhaid = uselhet, ~ en,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 usla se usla de

-ada

-at

göra sig usel.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

adv.

ud

vi gaun jin úd nú = seglan ut,
lägga ut.

vi bau úd flèna kòrja a sjø i bróna

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut II

dæn va bå:a en li:den sli:p,
som va bygdon rä:t ü:d i vå:rad.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut av.

ud

han for ud o'n

Nr 10305 Ivetofta Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

ut.

ud

hän ud

han tar ud a tako

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

med

da blev vi ska med på gön

Nr 10045 Frolle Ljungby Vill. h'd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

adv.

ud

han tar här ud a tåkor

ja komor ud

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut II

rætt ud dær

ja skala ud a gøda nad

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ud

ut

ut

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Vasaley

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

md ut

ut.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

adv.

ud

såväl om rums- som tidsförhållande

långt ud mot månen

Nr 7462 Övä Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut II

adv.

lät lid de lega tråu gåua

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

ud

prep.

laga úd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut
adv.

ud

ja titade inta ud

sin falde doan ud i ijefjön
(om en bäck)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

ud

S. Y.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut arv.

ud

"naur Lile Olan skolle ud

å arva ... "

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

ud

Ivf. Vill 91
Nyf

№ 413 Ivetofta. Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

ud

H. J.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut om.

ud

"som han skåla ud--"

3569:21

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

led

vard. orkeä hos gnge

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut II

do skola vara tröjan med
a in ---
(för att hitta rätt om man gått vilse)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut III
adv.

Obs. konsta.

de kåss mystist ved

jfr se ut

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

vid

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

adv.

led

led om vänga

Nr 6799 Vänga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lud

ut

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

s. 48

ud

Nr 4457 Fjälkestad, Vi''ards hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hd ut

ut.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

ud (ud)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɛf

ɛd adv.

ɛt

ja jɛk ɛ́d ? ɑksísen

nɑ̃ ja va fsɛ oít ɑ́ú

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

ud

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ut för ett

as.

ud forr itt

för jämnt, oupphörligt.

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

adv., prep. och konj.

ùdan, svagton. ùdan

hån = annat än

man såu ènta ùdan hàlmtåg.

Nr 10251 Rinkaby Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan
konj.

ludan

" "

i bet. med undantag av

-- ludan di två siste åuran

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan II

~~u~~dan = annat än

dc va ènte ~~u~~dan löjnhistòrion.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan,

konj.

i bet. utom, undantagandes.

den han vad plantérad i ál
min dá, ledan den nòra
délen.

Nr 10040 Ahus kp. Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan
prep.

han ledan vidare fek gan
opat

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan
konj.

wedan = med undantag av,
annetän

di ha nästan ält, wedan lide
snus a kryddo

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan II

man jörbuiged ha ènta
páugan hát, udan en liden
lyka.

den e lajda mätor, udan i tváu
rám.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan III,

dø va ìzan ìlstå, wdan

i stwan

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Udan

utan

utan

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulan

ùdan l. ùudan

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut an pp.

ùdan

J 569 : 28

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

utan

utan

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan
konj.

ùdan

= annat än, om icke

ja kan ènte sèjla en gèis te en
mènska, ùdan ja fa stèmmej.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

konj.

sedan

--- sedan han rände omkring

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

lìdan

S. P.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

vidan

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

ùdan = annat än

ènte ùdan om sóndesmàanana

O.O.

/a vèd ènte ùdan hàngan

A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan II

doi skola ènte ha kàfa
udan om sóndono.

A. IV.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan
konj.

ùdan, ívagton. ùdan

= om icke, annat än

ùdan ka da e hœlat

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan II
kons.

inte udan en blé i hælo.

dæ é dæ, udan dæ æ tébygt
lide.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

L. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

Vidan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

~~utan~~

utan

Yngsjö (Ahus; *Villand*) ***J. S.***

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

ùdan = annat än

de va ènte ùdan bå̀na

spetǻkel

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

T. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

ùdan

kùnan kan vel va te nyte
ùdan a va prést.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan II

adv. & prep.

ùdan

kæn vâ' ènte ùdan stén

i: annet än. (sten, nyne för stoin)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan
2
udan

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

.. inte rätt fram, uddan te
daj högre sina.

7329:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

Utan = ūtan

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

sinn daj tina ha daj
alli vått uddan sura
mina pau folk.

7307:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Midan

ntan

ntan

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

konna folk inte sia aitt naan
rittet o udan te o vainna te at,
sau . . .

7566 : 2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utandörr s.

ùtandör, -en

ytterdörr, förstugdörr.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanfönster

Nidanfönstor

ytterfönster

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanför
adv.

ùdan fór

Kavrö

Nr 5093 Ahus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanför

ùdan fór l. ùdanfór el. ùdanfór eller

ùdan fór

já de hàde vi iblán

ùdanfór húsad

di ha stànat dan ùdan fór

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanför

ùdanfö̀r

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uldanfar utanför

utanför

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanför

udanför

Så träffade han Schwen vaistasen

udanför gaorn.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ùdanfòr utanför

utanför

ùdanfòa. Sjöstedt R-Gjuden
s. 91.

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaly

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanför

utanför

utanför

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanför
ask.

Ledan föra

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ud²anfö¹r

utanför

utanför

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanför

utanfå

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanför

utanför

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanför

Uddanfora = utanför.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* utanföre

ùdanfåre

utanför

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanläsning

Utanläsning = utanläs-
ning, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanläxa

(utanläxejsa, sj., -n, pl. -sor, -sor
l. -so, -na, utanläxa.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan om
ev.

ùdan óin

utanför

do hade bèda . som stòn ùdan
óin . (om sin).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vå dansom utanom

utanför, utom

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Vasaby J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utanom

utanom

utanför

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanom

ùdanom

utanför

han hade bygad (!) et hùs

ùdanóm àuhùs.

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanom

adv.

ùdan ó'm

utanför

y 1940

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanom

Udanam

utanför.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*utanom

hidanom

utanför

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanpå

ùdanpå

@laháns tùed han klǿ

ùdanpå tǿrnad

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanpå

ùdanpáµ

utanpå

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanpå

ùdanpáu el. ùdan páu

bǽdo ùdanpáu

doi ha ràpat ùdan páu

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanpå

adv.

ùdanpáu

dœ sýns jw ùdanpáu

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

J. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanpå

adv.

ùdanpáu

Nr 7462 ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 udanpad

utanpå

ntanpå

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ussampan = ut stampå.

u = u

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Uddanskrift = utanskrift,
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utansockens

. . inte bara hää hemma
uddan frau uddansains
laint botte . . .

7452:43.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utansockens

Han ... ivlades ikring
uddansains o nosade
reda pau ...

8176:8

Nr 5647. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utansockenes

daj gobba som hade vatt
uldansains pau aabe.

7307:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ussante, el. ~tes = utanför.
Ex. ja kan han fraabogna
o biblioskan ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utantill

~~ùdantę~~

utantiu

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanfill, ado.

... laisa Luttas Lilla-katjes
o läta na uddante.

8341:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sd 2 dansve

utanvid

ute vid

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*utanvid

ùdanvę

utanför

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* utanåt

ùtanpåd

utantill

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ ²ûtdow- l. ⁹×utanåf

²ûtdanǫ̀d, adv., utantill.

²lǫ̂isa ²ûtdanǫ̀d.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ utanåt
adv.

ùdanǿd el. ùdanåd

utantill

man skola kǫna hèla sålmebǫgan
ùdanåd (vid konfirmationsläsningen)

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*utanåt

ùdanàd

utantill

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ utanåt
adv.

lèdanöd

dáu fek en kòna lèla-
katafísen lèdanöd a mäst kòila
sàlmabögen. (näml. vid konfirma-
tionsläsningen)

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utanåt

adv.

ùdanàd

utantill

ja kán staſónona ùdanàd

(om stationerna på viss järnväg)

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utanåt

udanöd = utanfill

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utarbetad, a.

útarbétad, pl. -ada

ansträngd el. för tidigt åldrad genom arbete.

di va útarbétada när di va sékstí a sekstifæm áur.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ utanst, a.

ùdast

ytust

di ùdasta húsan

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utanst a.

/
ûdast

yttest

den ûdaste kàmaren

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfasad

nidåsado ~ nídåsado

utsliten

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utblommad

nidblómado nidblómad

utblommad pl. nidblómada

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utbränd
a.

Nedbränd

(om viss procedur i tobaksberedningen)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utbränd(er)

p.p. lédbränder

färdigbränd (om tegel ?)

Nr 6795. Nymö, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåbaren

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlegge

ȕtlȕggȁ - at

utlegge

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utbygge
s.

ùdbýgge, n.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utböling, s.

Usböling = utböling, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Utdelning = utdelning.
~ na, ~ a.
Ex. Jaa blea daj inga ~ pan
meū ax.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*utdragshålet

utdrågshåled

= utsiphåled, bör vara utdragshålet;
det område inom vilket bågarna dragen ~~ut~~
allt som kommer: deras väg, ut i havet

Jfr drag (drav) notdrag.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utdöd

Uddö = utdöd, ex. hailla släit-
na ä ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uddöd

daj ä̃ jiu raint uddöa

(om otar)

7698:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùde

kan bòde èna hén ùde mød

àuhùs.

Kanó

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùde

han e ùde e gáun

lìd lœ́zne ùde

ùde i tœ̀pat

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute II

di fýpte vael físka hæn ùda

fék ni nón i gáun, naa ni

va ùda ? (näml. fisk)

ùda i býana

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute III

dæ̀r slæ̀pte di kø̀onna ùde.

ùde på gå̀dan

han rå̀de om jø̀nan dæ̀r ùde

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
lida

nte

nte .

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùde

han e lid ùde anù

on sád, som stå ute. 29/8 1966

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùda

fólkad ùda på lánet

Nr 10045 Frolle-Ljungby Vill. h'd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

adv.

ùde

de lígon hǽr ùde

de a nó'k dǽr ùde mǽ

Nr 10045 Trollo-Ljungby Villands hd

L.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ude

4318:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

adv.

lède

anv. om orten på slåttbygden:

han ha hat en påug lede i fjälkinga.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lu̇da

—

ute

Lå : lu̇da

ute

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mde

ute

ute .

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute
ask.

ùde

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùde

han va ùde a jalp té a

lesa sé

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ube

ùde

H. P.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute adv.

ùde

"..vɛ̀st a du ìla ùde...

3569:262

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

lède

den lède

lède i låven

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute II

hen e et par öa hön ude

sin skole dan hæizas öp dan ude.

om orten:

ude i nizkaby

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute 1

nida

ute

han æ nida o nå (= nova!)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute 2

ùnda

ute (= slut)

nu a da snást ùnde ma hånom

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utt

ledd adv. ute.

Vänga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùde

ude i vàŋŋa (Vänga).

O. O.
A. W.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùde

hǽn ùde

i dǽ æ dæ rǽt sa grænt vǽr ùde

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute II

du a ude a gå ?

(går)

vi båda ude i den lila

stuan dan .

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

Om Orten:

Lida i Öpmåna

(Ankarsrum)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute:

do fina fö se ùde

(om sin)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nte 1

ùde fr uppe

nte (på havet) (= kommer från havet

vîzen e ùde (i havet)

nar vîzen e ùde dan e han

ôstlior

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute 2

ùte

här i spec. betydelse = ostlig (om vind)

mé e vẏpen ùte

nu är vinden ute d.v.s. kommer från
havet = ostlig (jfr uppe 2. = västlig)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ude ude

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute
2
ude

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùda adv.

ute

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utearbete, s.

udeabete

4318:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utearbete

Uddåxba

utearbete

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
Mdeåbe utearbete

— — t

utearbete

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utarbete, s.

Utarabe = utarbete, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utearbete, s.

..o sau kom udeaabeet hos bönnana

7307:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utebana
s.

ùtebàna

dansbana ute i det fria.

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× uteda

utåjde

rätton och mossa

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utefter

Usätte = utefter.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute-ifrån

adv. och prep.

ùdaifràn

nær di stòre vånen kòmon

ùdaifràn fjön ---

Ynglyö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute-ifrån

ùdeifràn

ùdeifràn tvégaan

di èlade ùdeifràn (rämt. i'såttugnen).

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utepiga, s.

ut|epiga = piga med arbete ut-
omhus, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uteslutande,
adv.

ùdeslùtana

vàiv vå dan jù, man de va
ùdeslùtana for pròmana, di
kòne tå òpat dån.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ utet, adv.

lúdet

bifform till lud, endast starktonigt.

nær ja kom den lúdet ---

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utet II

åla skole idet

nar kòona kom idet, sa
valta di áu sa.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utet
adv.

lédad el. lédat

biform till led, ut; endast i
Stockton.

han jèk lédad el. han jèk
lédat

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utet II

adv.

han skole ta hæn idet
a ta mód

di kome idet - æla hade di
blet óbeända.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* utet
adv.

ud̲ad , = ud̲ .

pe̲ŋana stå̲ te han kom ud̲ad

J: pengarna stod kvar i banken
till han kom ut av fängelset .

Nr 5093 Yngsjö i Åbus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute vid

ùdave ~ ùdavè

ute vid (motsats invid ìgave

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfaren

utfåsn

utfaren, bortfaren

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfattig

nidfatt

nidfatt, nidfatta

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfattig
a.

ú d fá t i

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfattig

ed'fåtlig, -o, -or l. -or, m. och f., n. -tet, pl. -liga, utan komp., utfallig

har både ffwao frågno sam va ed'fåtliga. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfattig (en)
a.

vädfåtigo

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfattig(en)
a.

ú:dfá:tigo pl. -a

do:i va blena ú:dfá:tiga, do:i inä.

H.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfattig(t)

nidfätigo, nidfätig

utfattig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utflugen

ú dflǫ̀ǫn

utflugen (om en fågel)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utflyttad

ú d fl ö t o , ú d fl ö t

ú d fl ö t a

utflyttad

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utforska

v.

ùdfóska

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* utfärd

utfär, -färr l. -fär, m.,
-fären l. -fären, pl. -fära, -na,
utfärd, resa. för begrafning
l. begrafningsresa, grafölje.
Nu kommo de snart te utfärs,
maten.
Här ha vat stuvär utfära i
hela sigan. Österlöf.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfärd

ufär

begrafning

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfört

ùfœr, s.m., pl. ˇ-o, ˇ-ona = graföl, begrafningskalas.

V. Fjälk., O-é-

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppfärdgille, s.

... uppfärdsgille o andra ceremonia.

8224:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfärdgille, s.

Schaata klainninga bruetes bara ve ufäradgille o bausöl

8131:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ukfärdagille

2
ul färdagille

-t

begravning

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut fördragille

Utgångille = begravning.

~ t. ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utfärdsgille

2 1
kvdfœragille, -d el. -t, plur. -n,
-na subst. begrafning.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ufärdgille, s.

faa o moa voa ... pau ufäradjille

7529:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfärdgille, s.

ifäradgille, naa noon
va dõa

7452 : 36.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppärdgille, s.

upärädjille

8192:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ufärdgille, s.

ufäradgillet, b. sg.

7868:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utför

nedför

åt sidorna, utåt

de gjöbnar nedför

det blir djupare utåt (från gemdet)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utförande

hade ja hatt rittiga gauva o lide
båda utförane ån daj ja å födda
må.

7307:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utförande

Utförare = s. röstresursen och rörelsesätt hos t. ex. en präst. Ex. vad präst har att säga, när han predikar.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utförande, s.

han ... hade aitt sau gromma bra udförane

[om präst]

8249:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utförande, s.

ain .. prädekant som haa
ait sae bra udförane

7308 : 28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utför-lid

Uspoli = utförbacke

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgallrad

utgallrad

utgallrad

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgammal a.

ûdgâmal, pl. ûdgâmla

ungammal; mycket åldrad.

va dær nån som va fûti

âur, så va di ûdgâmla

S. N.

Nr. 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgammal

nidgånal

mycket gammal

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgammal

ja ä autlatiautta aa . . . sau
ja ä ju inte udgammal

7263:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgift

pl. udjäfter (ffr vok.)

han dea nö'k ä'g te sina
udjäfter endå'n.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgiven

ú d g å n

h æ r e e n b å g s o m e ú d g å n

Nr 5093 Yngsjö i Åbus. Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*utgravad

Údgrå̈vad

utgrävd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utgrävd

ûtdgrâvad, utgrâvd

(om lik el. backe)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgrinad

núdgrinado núdgrinad

utskrattad pl. núdgrinada

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgropad

nídgröbado nídgröbad

pl nídgröbada

utdikad

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgrävd

/
Nidgrävad

uppmuntrad, fördömpsfälld

vgan kanalen ble nidgrävad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utgudad

udgudad

utstyrd

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgudad

udgudad = utklädd, utsprä-
lad.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. bd
Edit Hammelin 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgång
s.

ùtgàng, -en

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgången

ûdgåąn

utgången (utpromenerad)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgången

útgaun pl. -a

nar dé áuan ble útgáuna ...

Nr 5093 Yngsjö i Ahus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

udgöra

udjóra

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*uthalare

uthálare

uthalare att dra; Di bruna halen

xt (upp) tappsegel

" nackhálare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Uthus

udhus

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlus s:

utlus

-af

ål -s.

uthus.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) ***J. S.***

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nthus

ˋrˋidhˋuˋs ˉ-et ; pl = ˉ-en

/ /

nthus

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthus, s.

.. prada om .. stuelängena
.., om udhusen o ...

7452:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthus, s.

Lidhusen ; 6. pl.

(på bondgård)

7452:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Uthusagavel = uthusgavel,
~ n, ~ la.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthusgavel, s.

udhusgavel

7207:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthuslänga

best. f. pl. ùdhuslæ̀izona

sing. ùdhuslæ̀iza

den sísta læ̀izan blaùsta ikwíl,

saù han ha èzan ùdhuslæ̀iza

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlyslänga

Utlyslänga = utlys, ~na, ~a.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthuslänga

ùdhuslæŋŋa `-an, `-o `-ono

uthuslänga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthuslänga

ùdhuslæ̀iza -an, -o, -ono

Sa vona do rœda dœn
ùdhuslæ̀izan.

(ind en udbygning).

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthuslånga

ùdhuslåiza -an, -o, -oro

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthuslånga
s.

en ùdhussaløìna

0.0.

d. ùdhusløìza

hon bygo en løìza sø stùo, en
ùdhusløìza. H. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthyrd

ùdhýrd , n. ùdhýrt

Nr. 7415 Kiaby Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthyrd

núdhjodo, núdhjod, núdhjot

pl. núdhjoda

uthyrd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× uthålliger

Uthalliga = uthållig, ~re, ~st.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ntigen

úrdrjén

ut igen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ntigenom

hidrjénom ~ hídrjénom

hult o hållet

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utikring

han hade vatt meet
uddikring pau storaabe

8016:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlikning

Utlikning = utjämkning.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utikring

Ho komme daj nea i källa-
ren? Dau fecken gau utikring
fe'n kom te aina doa

7452:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkallad

vidkallad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkallad

vidkälado

utkallad (i militärtjänst)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkant

ùtkànt, -an

(senare tekn. pàv.)

i ùtkànten, ýstan pàn

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkant

vidkant - en

utkant

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkant

-a-

-en

-or

utkant, gräsmark.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkastad

nidkastado nidkastad, nidkastat

pl. nidkastade

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utkedd

Utkjaidda = utkedsen, adj.
av ~~utkjaida~~ psyk, mörkna ngn.
g'i inf.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkednad, p.a.

Konne daj ble annat än
udtjainnade an lecka böga

8341:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. **Exc.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utkedrad

Utfjainnada = adj. av ~~utfj~~.
~~fjainna sk~~ fjainna. närmaste ngn.
Ex. te sisi ble han ~ o flöne.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkednad, adj.

Va daj ain skolonge som
te slutt ble raint udtjainnade,
sau . . .

8217:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utlednad

ledtjäinnada = nälleds nad.

Nr 5649.. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x utkimmat

uddtjimmadd = utströdd

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utkämnad

elvtjimmadagsmärrsöläs

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkimmad

Te sist voa daj sau udtjimmada
o mòija o soltna, sau . . .

7698:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkimmad

Sau inte va daj onnalet, äss
han ble udtjimmada o sömnade
te

7910:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkimmad, p.a.

... som han ... jävade ... tess
hönena va raint utkim-
mad

8155:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midkloed

utklädd

utklädd, förklädd

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthlädd(en)

ud kläda

en människa, som var udklädd.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utknabbad

..äss han hade fautt saina
udknabbad mä plaile

7334:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkommen

~~Nidkomen~~

utkommen (från Fryxell)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkomst

nidkomst -en

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkrupen

rídkrǫ́ben

utkrupen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkrupen

... konne hailla grisahamna
va udkröben

7880:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkörd 1

ú:dʒø:do ú:dʒø:d

pl. ú:dʒø:da

utkörd

bortkörd

utjagad

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ūtkörd pa.

ūtfzōod

... blę ūtfzǭod julāvtan

3569 : 26

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkörd 2

ridsjöndo

utbrödtad

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlagd

daj fåa va bra udlait
i sön - älla tanngaungen
sau daj inte kniba o spänne.

[om såg]

7591 : 4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utland

best. f. lådlånet

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlandet

nidlänet

utlandet

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Uslamnet = vilandeē

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlegad

Utliggeŕ = utsvar.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlänt fra

udlaunnta (pl.)

, utlänta

" "

"å hade päinnga udlaunnta"

S. 103

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlägg

ùtlàgg -at, -pl =

utlägg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlägg, s.

... prada om .. skatta o
utläigga

7452:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Utlägge

Utläägge = utlägi, ~ ia, ~ a.

Ex. skaan o ~ a laa san meei en haa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utläggning
s.

ùdlàgnez, pl. -a

-- kaula alvàrlia ùdlàgneza --

(om en prùsts predikoùtt)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utländsk

udländsk m. -a

d. ùdlænsk(o)

udländska lèsta

seka ég ùdlænsko frùt (frukt)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utländsk

hidlänsko / hidlänsk

utländsk

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utländska, s.

han talte utländska

8343:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlärd

nidlärdo nidlärd

fullärd pl. nidlärda

slutlärd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utmagrad

útmágrado, útmágrada (pl)

utmagrad

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utmark

ödmåk -en

ej odlat område, fäladt o skogsmark

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utmark

²ûtmàk, -en, -o, -ono sg. -ona

Jæt.-Vill. 98
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
ödmark utmark

-en

-or

utmark

Yngsjö (Ahus; *Villand*) **J. S.**

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ukmed
1.

umån, prep., ukmed, vid sidan af.

Gråan ble begrafwen umån sin man. Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utmed
2.

ɯɛnn¹, prep., utmed.

bæjntkɔ̄lsen kɔ̄lade dɔ̄j bɔ̄gn
fo "bialīde", o hon stɑ̄r ɯɛnn¹
sɔ̄lva bæjn¹.

Fjälkestad.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901. vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* utmedan

umén = vid sidan om

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ut-medan

ùtmoàn

utmed. inved

Nr 6799. Vånga, Villands hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utmedan
adv.

umæn

utmed

han bær tæt umæn dæn

/br × inedan.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

J. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ utmeden
adv. & prep.

umänn = i'nvid, i'nåll

dao vore doi' tätt umään -nom.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utmedan
adv. & prep.

ùmǽn d. ùmǽn

utmed, invid

dǽn han lé̀gor ènta ùmǽn

ùmǽn vé̀jan · d. ùmǽn
vé̀jan.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utmedan II

dæ̀æ̀ lau ò̀i̇t ùmæn vǽjan

(hånd. top el. kus)

ùmæ̀n lǽgǽuon.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x utmedan III

den lämpan som vojan gått

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ut-medan

Elmän = bredvid. Ex. ja hette
nom ~ väjn. El. spean gaa ~
nn. d.v.s. håller sig fast vid möblerna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut-medan

.. daj som ä pan tallaken
umän de.

7471:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ntmulorna

ndmúlana

draggar (d st) som hålles ˣhömman
kvar när man "ryktar" den
= tömmer den på ål)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utmärkt

utmärkt, -o, -or l. -or, m. och f.,
n. -märkt, pl. -märkta, komp.
-märkare, -märkast, utmärkt,
förträfflig.

Fik ain skomägarehjesèl åtan
fèlin i ögelön, sas skole han
va jäselet utmärkor.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
utmärkt utmärkt

utmärkt

Yngsjö (Ahus; *Villand*) ***J. S.***

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utrånad
a.

lédnånd

(t. ex. om kyrkoherde)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

J. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utom

prep.

ùdom

h. = utanför

/a fànde: ègen ùdom âhùs

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utom

adv. å prep.

ùdom

ùdom mét sa fa han fóra

fóbí faím hús.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utom

prep.

lidom

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u tom

u dåm

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utom
2
udam
—
= utanom

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utom

Ussom = utom

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanbyare, s.

utanbyare

folk bosatt utanför byn.

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utomhus
adv.

ùtomhús

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utomhus

ù domhus

utomhus

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utomlands

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utomsocknare

Utsomsaimare = utom sock-
men boende.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utom sockens

Uddomsains = utsocknes.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vildarsägner utomsocknes

" utomsocknes "

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421
Norsaby J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utomsockens

ridomsöjns

utomsockens, utanför socknen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x utorda

Eldona = sprida rykte om

ngn, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utspattad

aina gamla udspattada so.

7329:4
7940:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utplockad

nidpläkado, pl. nidpläkada

utplockad

utgallrad (de bästa av potatisarna kunna vara utplockade ur en åker)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsprickad

nidpräkado nidpräkad

utsprickad pl. nidpräkada

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utpyntad

hon [= karhyllan] va udpyntad
mä faiggeda pauklistrada
remslinga

7452:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*utrafshålet

utrávshåled

område i vattnet vid stranden
inom vilket vattnet suger med sig
allt möjligt då vågorna gå tillbaka
och blir ett hål och storm är ett
sådant ställe farligt

s. *utdragshålet

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfrakad

vidrägad vidrägada

m glöter (m bakugn)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utriden

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utrikes

hidrigas

utrikes

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utrikes

utr.

utrikes

österlör

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Utsiven

nidsèven nidsèvet

utsiven

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utrotad
a.

útdrótad, pl. -ada

delvis repa.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utrustning s.

utrustning, -en

(för soldaten)

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utrymme

udrym̲e, s.. pl.=

fi̲na udrym̲e

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uträknad

n. Utregnat = uträknad kalv-
ningstid för ko el. annat djur,
Ex. Daj å ~ må na ikrings-
ve ren fasste mass.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uträknad

daj va udregnat mä na
om ain maunad

[att kon skulle kalva om en månad]

J 329:28

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uträknad.

Daj ä udregnat mä na
ikringsve den fasste äpril.

(beräknad tid för kalvning) 7329:35.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uträkning, s.

...o dåa lau udregningna,
fø han konne ju inte djäana
lå va o dji ongen aina dob-
gauve

7566:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uträkning, 2.

.. äss allt gaa ätte udregningana

7308:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utråtta

2 u̲d̲ro̲c̲k̲a

- ask

- at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uträtta, ob.

daj .. rände au te ain oane
o finge ärant udrätt, o sinn
ble daj grisa ....

7329:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vidrata uträtta vb

-ada

-at

ut rätta

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uträtta

udrē̲tta (-t̲o l. -t̲or, pl. -t̲a; -t̲e; -rē̲t; -rē̲t, pl. -a; -rē̲t, pl. -en) tr., uträtta.

Dai sam kō̲mę fā̲st fi̲zę sit ō̲rand fā̲st udrē̲t.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlatt

lédsat, neutr. =

utlåte, fastighet.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

J. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsatt
a.

sädsät (för viken, oväder
o.d.)

--- a vårt sädsät

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utse

uds-ǽj¹ / -sæjr¹, pl. -sǽj¹; -sǽs¹,
pl. -sǽsk¹; -sǽjt¹; -sǽjd¹ m. nh f.,
n. -sǽjt¹, pl. -sǽjda¹; -sǽj¹, pl. -n)
h., ntse.

Vasr hǽrk² ha udsǽjt¹ fǿ²an tk mh.

Fjälkestad.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utse, v.

Utsaitt = utseende, ex. Saj å vael saan —.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utse, ob.

daj motte vall va noot
udsaitt te voss gamle mä

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utse, 26.

Daj ble ain sainamänd
midsaidda

7868:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsedd
adj.

ûdsajd, pl. -a
(avsedd, ämnad)

Östergötl.

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utseende, s.

Granat te udsaianet men
men harre gud sau swat

[om vita gyllenäpple]

8218:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utseende, s.

Daj voa uliga te sinne
o sätt o udsaiane

8016:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ussaiane = utseende, ~ t,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utseende, s.

... faiste ja me ve hãnna
udsaiane o sätt o vara.

8193:2

Nr 5647. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utseende, s.

Ho ha du täinkt de daj
i stoaleg o udsaiane?

F308:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsikt
s.

ùdsìkt, -ar

--- ùdsìkt ǫvo fǿn

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
ud sedare x utsittare

-n

-a

pl. insedare

arrendator, som bor långt av-
lägset från herrgården (1-s)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utskickad

/

midgickad, midgickada

i

utöäns

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utskjutning, s.

..o sau ska daj va
udskjudning pau taget
te äin fämtan älla attan
fom.

7308:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utskriken

Vidskrigen

utskriken (om person)

t. ex. utskriken som snål

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utskriven 1

rídskrèven

utskriven (från sjukhus)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utskriven

ridskrivan ridskrivet

utskriven (om bok)
slutskriven

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utskuren

Uskrana = pl. skalkar el. syl. avfall vid timmersågn-
~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ utskåen

uskrakor

byggnadsterm; av uppteckn. översatt
"skalkar"

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utskuren

Ilskraia = pl. avskräde.
pl. best. form ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utskuren

lädskären, neutr. lädskäret

skulptural, snidad.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utskuret

nedskåsad

utskuret (om ett hyärla utskuret i
en "gåsabunk".

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utskälld

nídgǽldo nídgǽld

utskälld pl. nídgǽlda

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 utsläänd

utsläänd

-t

utskänd, som har en
fläck på sig; fördöm

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr. 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[utskämma] utskämd

udsænd part., n. udsænt skämd, förstörd (ex. om tobak). Sjuetorpen.

413. Svetofta. Villands hd
B. Hökmark 1889.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utskämd

nidgando nidgand

pl. nidgände

utskämd

fördärvad

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut'd Soend

-t

utskänd

utskänd

Yngsjö (Ahus; *Villand*) Nr 423 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utskärning

2 uddjärnig

-en

utskärning i tå, utsmyckning

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utslag. s.

Eldsla = sårnad på ansikte el. kropp.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

retslag

rìdslä -t

rtslag (vid häradstinget)

Nr 4282 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utslag

utslåv, -ad

utslag vir (t. ex. häradsrätt)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utslagen

útslåtten útslåtta (pl)

utslagen (av blomma)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utslagen

nidslån

han va nidslån (inte fått utslag)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsliten

Ulsleden = utsliten, ~ t.
om person el. sak.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsliten

nidslidan / nidoslidan / nidslidet

utsliten

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsluppen

utsloppen = utsläppet, t. ex. ur
fängelset.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsläcka, v.

Utslyckt = utsläckt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsläppt

ûtslæpto, ûtslæpt

utsläppt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Uddslaet — [Lat]

x utslätt s.

utslag på huden

Villands hd John Svensson 1927
NT 421
Vosaby

utslätt

udslätt = utslag

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utslätt

udslåit, -en, utan pl.

utslag (på huden)

Vånga
Villands hd
P.L. 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x utslått
S.

utslätt, m., -en, utan pl.,
utslag. På huden.

Vänga.

utslätt, m., -en, utan. pl.,
Ifö.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*utslått

ùtslàt ~ ùtslàt -en

utslag (på händer eller i ansiktet)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 midslaet [-et]

x utslått s.

utslag

Yngsjö (Ahus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utomidd

ja vell ha hagana utomidda
o staulada

7263:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlot

Elvsvik = Sjarre, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsparkad

nidspåkado nidspåkada

utsparkad nidspåkad

pl. nidspåkada

han ble nidspåkado

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsparkad pa.

ärdspärkad

3569: 32

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utspratflat

nidsprålat

slutspratflat, slutat spratfla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utspräng
s.

ûtspräng, n.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsprång

Ùtsprâng -et pl =

utsprång

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utspökad

ú dspögado ú dspögada

ú dspögad

utspökad pl. ú dspögada

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utstakad

raugaungana voa udstagada

7307:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utstoffera, v.

Utstafaira = spöka ut sig med kläder (Lyckeby)

Finns verkligen detta vb. i infinitiv?
Troligtvis endast i pass. part.

J—s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utstruken

rödsträgan rödsträgat

utstruken

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utstuderad

utstuderad = utstuderad,
ex. arin ~ lönnel. (värdig)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 ud styrd — utstyrd

— -t

utstyrd, riht påhängd
mer trycken och grann-
lät (något nedsättande)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utstjord

ridstjodo ridstjoda ridstjot

ridstjod

utstjord

utspökad

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utstå, v.

..naa han hade utstaatt
sin kapellation, sau to
han vaavning...

7565:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utstående

... o sau va daj stora
udstaeans kanta pau
dom

[om kantäjypte]

6218:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utställning

wedstälnez, -an

eller wedstälnez (båda formen

hos samme medd.)

-- nar dar va wedstälnez i lån ---

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utställning

ùtstàllnng -en -a -nn

utställning

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utställning

utställning, en

utställning (i Åhus, 1949; 800 års jubileum)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utställning

ùdstaùlnez, -an

exposition

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsugad

..uddan bara pebras öva
mâ lide posamog i meen
aa, te hon ble lide udsuad

(om jord) 7698:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsupen

ùdsø̀ben , pl. ùdsø̀bna

försupen: som supit upp pengarna

... te di' vøre sa ùdsø̀bna a

forsvø̀ltna

Nr 6795. Nymö, Villands hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsupen

nidsöben, nidsöben, nidsöbet

utsupen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsupen

Utsöbet = utsupet.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ulsolten = ulsvulten.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ntsvulten

nidsälten

ntsvulten

han e rømt nidsälten

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsvulten

Om höstana va han utsolten

. . .

7565:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsvulten, p.a.

... stǫ́n dää ... o frõs ... o
uds olten te pau kõbet.

8/77:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Midsolsten — utsoulten

etsvubten

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsvulten

ain skack uddoltna
honna

7452:40

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsådd, p.a.

ain udsaudda baideshave

8155:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsäld

s. sädsåult

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uteåld

n. médsáult

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uttagen

lédtáen

neutr. lédtát

lédtát sausom ànantág

lédtáen bl.a. anv. om gångtig, som
är uttagen vid skiftesförrättn. o.d.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uttagen

~~ut~~ ~~å~~ ~~n~~

uttagen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utter

M. mötra

Repr.-pär.-form

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utter

1
å̲dor, - or l. - o, m., -oren l.
- don, pl. 1å̲dra, - na, utter.
österslöfs.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oder, 'adder'

utter

ǻdor, m, ɟ. adder

i Österslövs sn, Villands hd, Kristianstads l.

Meddelat av skogv. Rosvall,
Skestad

John Svensson. 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ódo, s. m., b. f. Ódon, pl. Ödra, -anå = utter;
W. Oppm., O-é;

Oppmanna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ältr s.

ål'der, -n, plur. ål'drar, -na

subst. ålder.

bråja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utter

ó dp -ón, ódra, -ána

utter

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utter

ǫ́dor -n ǫ́dda -ana

västlig form
genuin

ǫ́tor -n ǫ́tta -ana

denna form är vanlig bl. fiskarbefolkningen o. andra nära kusten

Kopp- Lön! J-s

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utter

Oda = utter, ~ n, ~ na. Ex. oda-
nana ta mæn fesk.

ǿda

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F. O. Eskilson 1955.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uttjänt

ha tidsjänt

förstående supinumform

han hade tidsjänt äzan jä ble

böjsan (om en mäll)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfjänt

utdzjänt

utfjänt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utförad

Ble inte jöana utförad
pau sau sätt?

7452:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uttryck

ùtrýk, n., pl. =

de va tvåu ùtrýk på dåj

I: två synonymer.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utbryck

medfrök - ed

ord, talesätt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
uttrigk n- uttryck s.

~~at~~

uttryck

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ustrogada = nätråkad

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utröskad

daj udtaskade saina

7308:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlunnad, a.

Utstynnada = utlunnad om minde väl övervintrad höstsäd.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uttyda, vb.

-- du faa ... uddya faa me: hæ va ydda o ydd de noof..?

7698:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utröttad, p.a.

. . . o släppte inte slona
fonn han sål va udträttada

8177:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uttyda, vb.

... lã me saj du djãda rätt,
men ja faa vall hjälpa de
mã o udtya't.

8153:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utvakad

ú dvágado, ú dvágad

utvakad

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utvaren

Han .. sau gammal o udvaan
ud

[om häst]

7329:38.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utvaren

... sinn djoa han fjänst tass
han va sau udvaan o
usliga, sau han räilade

[om bagge]

8155:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utvattnad

. . sau han [galten] . . . blee
sau skrina' o udvaan sau
daj inte va uddan skinn o
bain

7329:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utvilad

ûtdwilto, ûtdwilt

utvilat

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utvilad, p.a.

daj saus te, sau daj blee
bau udwiltá o brá sulada

8272:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F. O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Utvilada = utvilad

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utväg, s.

. . . sau haa han udväija
fe o hjälpa

7308:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utväg

ùtvàg ` -n ` -a ` -ana

utväg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

utvändes

adv.

ùtvändes

utvändigt

Nr 10305 Ivetofta Villards l d

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

udvoëndes

utväändes

utvändigt

Yngsjö (Ahus; *Villand*) **J. S.**

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utvändes
adv.

ledvändes

7683. Fälkinge, Villands hd
1. Ingers 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utvärtes

ùtvàrtes

utvârtes (bruk)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utväxt
a.

uédväkst. pl. -a

utvuxen. fulvuxen.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utvakt

Utvalst = utvaxen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utåt

i vidd

utåt, längre at (med)

i vidd legare =

neråt i håret

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utåt

ú dad

ú dad vä/en

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utåt
adv.

ú d ö d

(anv. om släkten)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mädad utåt

utåt

Villands hd John Svensson 1927

Vasaley Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utåt

lédad

lédad den ènen på fjén

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilsod el. nsret = nrtål.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utåga.

Utåga = utägor, — na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utäga, s.

uldäjje = utäga, ~na, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ötäda, s.n., utspl. = (väl eg. utäta)
rättor och mjöss; W. Fjelk., Ö-, ö-;
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utäten

vidården

utäten (utesluten från en krets el. byl
på grund av förtal

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utóka

ùdṓga

(kanske en från ryss. lånat sms.,
upptagen i denna form)

sín skṑla di ùdṓga - at

Nr 10045 Trollø-Ljungby Villands hd
L. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

ve -t , pl =

bokstaven v

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× va bord

Vaboa = överträ i husbygg-
nad, ~ t, ~.

= vabåa i Sydhalland

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vabring (-ä)

Wabring = pojkslyngel, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vabring, s.

Inte djeck daj o slåppa ain
liden wabring te o hannskas
mä dom (oxarna) daj te va bau
öning o aitt brå fölane te daj.

7698:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vacke, s.

vacken; 6. sg.

= *väljevacke; 6. sg.

7307:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vache, s.

.. sau smaat daj gaa pau
grynet i vacken mä aidat.

7711:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vacke, s.

Daj hovs i vackana te
livschinen

7843:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vacke, s.

ain ... alnalaunga vacke
au alletraj

8016:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vacke

våkw, m., - n, pl. - kə, - nə,
träg.

kialy.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vacken
a.

vá̲ko, n. vá̲kot

M. vàkka

sulånat?

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vacker
a.

vákor l. -ko, =, vákot, vàkra

komp. = krare

sup. = krast

de vàkra grìban = den vackra flickan

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

backen II

saua fɯntrimona vàkra
ɯd, sa nók tìtade han pau
dom

om Carl XI.

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

backent

adv.

vá̲kot (inåt)

de lígo sa vá̲kot

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vacket

adv.

vá̲kot

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
mon -

ha el. ha el. had

ha sjön du?

di fega ji na ha di vela
kaos

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad II

mon.

ja vé̲d ènta hå̲d han hè̲de

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
mon.

ha svagton. ha

há batýdon dé?

Yngjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad m. II

de fek di val ji' -na lid

ha di tykte

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
prov.

ha el. (yngre) va

ha sláen du me?

ha félan han?

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad. pron-

ha vå de for nona ?

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad III

mon.

ja vet inte ha de vä för

sorts ---

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad II
pron.

de kvitar hå di sjön
dén-nèna

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad. pr. III

fán véd -ɛke ált va di hédon.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
mon.

ha

ja vé̲d ènte ha da é̲
for o̲i̲t

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
pron.

ha el. ha

ha fæmtan va de sí'n ?

(Ja i regn: "vad sjutton").

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad II

pron.

men ja komon inte i hä

ha anatal da vä.

ha a de hän hède nä ?

hä di kòna

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

va vad s.

-at

haol a va

vad

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 420

Fjelleryland J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha l. ho l. pron. inter. neutr. / Q. interj. = hvad;

W. Fjelk., O–é–;

Fjeckestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha, hd vad

vad.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

mon.

hö

haulen te gøe må hö hån a.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
pron.

ha eller hö.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

ha, hoe, hä

alla tre formerna användas efter,
när man ej uppfatt at samtalet.
"hoe?"

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

va

-et

hacka va

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

fl v = vad

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad, s.

Va = vad, ~ t. Ex. hanlla va, el. slan ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad, s.

Ø = nöt, (fiskredskap) ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

s.

Dra ona = dra noten, dröp~, draat~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad, s.

dau fe ja va mã... o dra
ona ălla vāida homma.

8177:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

S.

han ... maidade o dro ona
ve tina som brasnalegana
voa igaunga.

7814:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad,
pron.

Bry de inte om, hå mina
käring sia.

7308:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vad s.

Vad

-et

hawla va

vad

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasalig

Nr. 421

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå (y. va, ha) vad

vad.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
prom.

ha d. hœ

hå ska ja kåla da for ?

ja véd èrte ha da möcnas mœ dé.

Nr 7462 lvö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad E
pron.

he

he va da prästen hèta ?
x/

x/ Nyare uttal.

Nr 7462 lvö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hä

vad

kom.

vad ?

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad som.

ha

"... alt ha dröjsmål"

3569 : 28

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

jom.

ha

"..ba fåo du fjòna ha ja

ha dojt"

3369:213

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

Hå!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

Ø, f., -n, pl. Øa l. Øøa, -na, ryssja. (not).

Österlöf

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

pron.

hä

hä ! = vad ! vad sade du !

Svetofta, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad pron.

ha

" ha sier du, anners ... "

S. 102

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

pron.

hö"

"naun då saue, hö" da va

för äu stackale ..."

S. 104

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad pm.

hö"

a "
.. äna hö" hann Kalle da..

S. 104

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
s.

å. -en

(fiskfångstredskap), not.

a sa dråa di å.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vad II
s.

de vå do som feskade i sjön;
do drog ju å för.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
pron.

hø, hø

om ja ska sí ho ja týko ---

hø vå da han hèta?

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
pron.

ha

ja. da ved ja inte ha ja
ska si om -at.

do frua ji hanom ha do vila

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad II
mon.

dæn vé'd ja èrta ha do
kàla fø.

ha vå da dæn hé'don ?

'Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad III
mon.

ja komon ènta ihé ha

dój kàltes-fø.

ja véd ènta ha ja ska sí.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

pron.

hæ

hæ va de ?

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

hå pron. inter. vad, i obetonad
ställning. Även sär. frågepartikel = vafalls.

Vnja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911

Vie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

hv̲a ~ hva

vad (interr pron.)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

hä för an, neutr. -- art. pron.

vä fri en

väja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bia.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

pron.

ha!

ha! ofta = vad sa(de) (hi)!

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad 5

va, -et

vad över vattendrag

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad s.

va -t , pl =

vad

nagla vá

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

å, f., åʉ̯en, pl. åʉ̯or,
– na, lakнät.

åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

hāŋ pron. inten. i betond
ställning. ffs hä. vd.

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

Ø.-ön

fiskevad, not

två dån ön

dvä ma ø

st *fobbisvad (fåbsaø)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad 5.

Vä, -ed

vad (: hålla vad)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad s.

vā, -ed

vad, vadställe

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
mon

ha

de vèda ènte hå de jöra

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha, had

vad

vad

pron.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr. 422 3

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
pron.

ha ~ ha även had

interr. pron.

ha é da du hèda?

ha é ad du kàlar ad?

hád e dár a jöra vé ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Siöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vada

vå/a, `-ade, `at

vada

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vada

vå/a -ar - -ad

vada

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad-fö'n

hö'fo

da va hö'fo tæslæ doi hàde

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad för en

hóforaim hóforait

vad för en

hóforaim va dá?

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad för en
mon.

ha' för oin, reuta. — — oit

/ja véd ènta ha de é'
för oit

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad för någon
pe.

neutr. häfor-nöd

de fek ènte va häfor-nöd
som hälst

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad för någon

häfor nån, häfor nåd

häfor nåna

häfor nåna som hälst

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad för något?

Hå fo mot = vad för något?

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad för slag

höfoslå

vad för slag

höfoslå va dåj?

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vada, v.

Vaa = vada, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadd, s.

. . stoppat må to ålla vadd.

7699:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadkalv

Vakaal = uppsaml.-påse i en

O. ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vadlag

ˈɑ:laˌv -ad, pl =

fiskelag som drog not (a)

fråg ˈɑ:laˌv (4 pers. varje = 8 pers.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmal

vàlman, genus gj ant.

d. vàlman

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val 2 man

vadmal s.

vadmal

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Rosaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmal

vadmal genusform t.

våda vadmal

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmal
&
vamal

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmal

Vammal = vadmal, ~ el.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmal, s.

aitt staat vammal

7529:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmal, s.

I bonnastaumnet vovs daj vannual

7699:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmal, s.

vàlman s. 61.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmal

vålman, n., -et, -ar pl.,
vadmal.

Österlöf, Rinkaby.

vin.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmal

vàdmal.

vadmal

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vadmal

Vammal

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 vadmal s.

valman

[-en]

vadmal

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vålmal

vadmal s.

vadmal

Yngsjö (Ahus; *Villand*)

Nr 423

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vadmalsbyxor

Vàlmalsböjsor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmalskläder

vàlmalsklöer

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmalskläder

Vammals klädа = vadmals-
kläder, ~ na, ++

2

formen med d genuin ?

Nr 5649. Näsum, Villands **hd**

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmalsrock

vàlmalsràk -en -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vadmalsked

vàlmalsge

vänsked som man använder, då
man väver vadmal.
kallas även "knädege"

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vadsten

vasståin

= brynsten

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kv
Kaståin, s. m, -a= brynsten;

× vadsten

W. Fölk. O–é;
Folkmål

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Vadsten

Vàstäjn -en, -a -ana

liten slipsten, bysten

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadställe

vàːstæ̀lːa -at, pl. =

vadställe

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel
2
vagle

-n

-a

hönspinne

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagel. s.

Vailke = vagel för höns, ~ (=vagle) m, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vagle — r — a

vagel s.

pinne i hönshuset, för
hönsen att sitta på

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vagen
s.

dän vänen

det hållet, den sidan.

d. dänn vänen

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vagen II

gåan laŋ paŋ hin van
vejen

di ha hit nanstans hin - van fön.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennedan 2 1 x dagen

denna sedan om

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vagen

hin van = på andra sidan

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.*vägen
2
vägen, vägen

Ten många förbindelser:

hitvägen = 1/andra vägen 2/andra sidan om.

dit vägen, = åt det hållet.

Da ligga hän vägen om Röspeby

Det ligger andra sidan om Röspeby.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vagen

Ev. på olika fisk.

dänvanäg, mat det kallet.

kamlet æ mäs t hänevän

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vägen

Hin vaam = andra sidan.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagga, s.

Vaigge = vagga, ~ ma, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ²vɛ¹vɑn

× Vagen

detta håller, denna sida

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålen
vålen
vålen
våna
o ao hin vålen (vàinen)
= andra vegen
hin van am = andra sidan
båda våna = båda sidorna

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vagn s.

-ar

-arn

vagn

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vdem

2
vdnen

x vagen

dsen vdem

hin d "

dessa, den andra sidan, vägen

Villands hd John Svensson 1927.
Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Vallen

× vagen

hänne 2 Vallen ; detta hållet

hon 2 Vallen ; detandra "

hin 7 vallen vägen ; den andra sidan

vra 2 vånda 1 omkring. om vägen

håll

rätt omkring

Yngsjö (Ahus; *Villand*) **J. S.**

Nr 423
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dagen

vån, plur. vånna subst. före-
kommer i uttryck sådana som:
hin vån = åt andra hållet,
hänk vån = på detta hållet,
åla vånna = åt alla håll.

Bruja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Bric.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vagga
s.

vä̀ga, -an

vä̀ga hade do ju fö́r

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagga, s.

... smauglöttana som lacc i vaiggena finge ...

J452:29

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägga

– -n

– -or

vaggor

vagga s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaker, Nr. 421 J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägga

-ade

-at

vagga

vagga

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vagga v.

vàgga, -ade, -at

vagga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagga

vàgga, -an; -0, -orna

vagga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagga

vaga

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vagga

vàgga, an, or orna

vagga

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vagg-gängel, s.

Vaiggedsäingsel = vaggmed,
~ n, ~ la.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaggtåt, s.

o sau fe han . . vaiggetautten
i näven o konne sätta na
igaunga

7566:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaggtäcke, s.

Nu ble han laida i vaiggena,
o aitt vaiggetäicke hoildes
öva nom!

7566:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaggtäcke, s.

Dau dje faamoa bott te
vaiggena o löfte pau
vaiggetäicket.

7452:45

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaggvisa

vàggvìsa, -an, -o, -or

vaggvisa (vanligare än vàggvìsa)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vagg-gängel

vàggajängel, -en, vàggajängla -na

vaggned (vanligare är ock vàggajängel)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vagle

vajle, -en, -a, -ana : hönspinne

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vagle

pl. vajla, -ana

sittpinnen för höns.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vagle

vàgle -en, -a -ana

hönspinne

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn s.

vajn, -ɨn, -ɨa, -ana

kan du ènte vænna vájnen?

eller vajn etc.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn II

Ö'nan ma vèjnana !

S. N.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn s.

vajn, -en

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn, s.

vajn

4318:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vajn

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

bat. eg. vajnen s. 49

Nr 4457 Fjälkestad, Villards hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vain, s. m., b. f. vainen, pl. vaina, -ana = vagn;
W. Fjelk, O-é;
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vagn s.

-en

2-a

vagn

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn. s.

"Nu sko vi provkõra nom, [hästen]
.. o sau hjälpe daj opp kaan
i vainen.

7329:31.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vain, -én s. m.

vagn

pau òina nòise jek

vainen sóna

Nr 4577 Näsum. Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn, s.

Vain = vagn, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn, s.

aina lude le reskab o vaina

7308:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vagn s.

-en

-a

vagn

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vajn, -en, -a, -ana

Jut. Vilg. 98
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vajn, m., 1 –en, pl. 2 –a

l. vå2ajna, –na, vagn.

Rinkaby, Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn
s.

væjn, -an

en gamal hästakäga, som nät a
jämt tyda då väjnan.

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vagn; – lin; – a; – ana

A. W.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vajn, -an el. vajn, -an
mask.

sa såda do i vájnan

vájnan fúl au kàgo

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn II

han ste o/n i vå/nen

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vagn

Vagn, -en, -a -ana

Vagn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vajn -en -a -ana

vagn

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn
s.

væjn, -en, -a, -ana

eller: vajn etc.

vèjna a ált mèjalet

Bäckebo

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vagn, -n, -a

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vagn s.

vān, -ku, plur. vāna, -na

subst. vagn.

Vāgn

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaga

vaja pl. -a

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

-en

2-a

vagn

vagn s.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vajn, -an

Nr 5093 Yrgsjö i Åbus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnaxel, s.

Vainaispel = vagnaxel, ~ n, ~ la.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vainboom = vagnboden,
~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnbåen, -n

vagnboden

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnbråte s.

pau vintabina haulla ja at i
väakstan o djöa vainbröde

7308:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vagnbössa

Vainbösse = fäste för stången på vagn, ~na, ~a

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vagnbössa

väjn- l. väajnbussa, sj., -n, pl. -ssor, -ssor l. -sso, -na, vagnbössa; från vagnens bakre kärra framåt utgående trägaffel, hvari långvagnen, långvajnen (se detta ord) var instyld.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagndon, s.

Hoffe soats vaindon hade
daj, naa daj oge in höet

8016:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vagnkasse

Vainkasse = liten häck på vagn, ~ n, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnkusk

Vainkusk = del av vagns bak-
re underrede, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagkäna

Vaintjarrje = vagnkärra,
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnköps, s.

..sau vi konna drecka lekõb
pau vainakõbet.

7263:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnmakare

l.-gan

väjnnägark, m., -n, pl. -a, -na, vagnmakare.

Fjälkestad.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnmakare

vainmagaren; b. sg.

7263:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnmakare

vägnmågare, m.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vagnmakare

/
vagnmågare

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnmakare

vàjnmâgare, -an

el. vàjnmâgare

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnredskap

Vainreskab = vagnredskap av olika slag. ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnsaxel, s.

Vainsaisfel = vangsaxel,
~ n, ~ la.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

vagnsboss

s.

bst. sg. vajnsbåsed

s. 49

= vagnshalm

Nr 4157 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

voznabakten

vagnbar

-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnsbatten

Vàin 68n, - en s.

vagnsbatten

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnshjul

vágnshjul -ed, -pl =

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vainshaist = vagnshäst,
~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnslast s.

..o fogade hem i hela
vainslasta.

7329:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnsmörja, s.

Jau daj klaintes daj
vainsmöaje älla fjää

8016:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnsmörja, s.

vi klainte vainsmõaje
pau dassa sven.

8268:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnspart
vagnspart
-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnsport, s.

Vainspoai = vagnsport, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnsport, s.

vainspoaten; b. 87.

(på bondgård)

7452:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnsstång

vǻinstaŋ - en ~ vǻinstaŋ - ar

vagnsstǻŋ

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vainstaung = vagnstång,
~ na, ~ stäinga.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnstång

. . o sau sattes vainstaungna
. . fasst i oget.

7698:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak, s.

Vag = vak, ~ ma, ~ a.

(på is)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak

vå̲g, -en

vak (såk)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak

vag, -[1]en, -[2]a, -[2]ana,

Tvt. Vilg. 97
Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak

väg

1304:4

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vak

Vag, -ed

sår, hål t. ex. i huvudet

den nödtade kvinnan i Yngsjö (se nödta och *påknöt) hade ev. medd. att vag över ögat som måste ha åstadkommits med en stockeldsgaffel som man hittade.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak s.

vag, -en; -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka

Vaga = vaka, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka

våga

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka
-ada
-at

vaka

vaka

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr. 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka, s.

..äkke haura vage pau mesommas nott..

7566:23

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vaka

-ade

-at

vaka

vaka vb

Villands hd. John Svensson 1927.
Nr 421

Nasale

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka

vàga l. vàaga

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka

vàgga, -ade, -at

vaka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaka v.

vàgk -ar - -ad

vaka (över någon) t.ex. över sjuk person
sjuk djur osv.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka in

vaka n, -ada n, -at n

vaka in (det nya året)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakans

Vakáns = vakans.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakare

vågarke; —; —; —;

märke i sjön över utsatta fiskegarn.

K. E.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakare

Vägaska, -en

ett slags bröj som placeras t. ex.
för något sjunkit

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaken

Vaken

Vaken

Villands hd John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägen

vaken

vaken

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Nosaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaken

vaglen

H. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaken

vågen l. vågen

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaken

vågen

hade hon vad vågen - - -

Nr 5093 Yrgsjö i Åbus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaken

vågen vågna (pl)

vaken

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 väx hus

x valeulus s.

- et

vespenhus - (i kyrka)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vapenhusen 1

x valeulus s.

vapenhuset i hyrkan

Villands hd. John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vågna

-ade

-at

vakna

vakna ihe

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaleg

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakna
v.

vågna

vågna té, vakna till, kastigt vakna.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakna, ö.

..öd ja nöttali, .. ha
vagnat o . . .

7564:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakna, ob.

daj hände iblann, att fölongen
ble dulla o ligandjída .....
... inte wvanlet, att han
vagnade te o vainnde om
o fullde mã ain an ög.

[när fölet följde mässen vid körslor] 7880:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakna

ſvåågna l.

vågna (- ar l. - a, pl. - a; - ade;
- at; - a, pl. - nen) inh., vakna.

naor da vågnade äf, ja
vorh dai lajnt ude i fälkesta
måko. Österslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakna

vägna, -a, -en, -ade, -at,

Jvt. Vill. 97
Ekenäsp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakna

vàagnka, -ade, -at

vakna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakna
v.

vågna, -ade

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakna

vågna -ar - -ad.

vakna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vagsamhaid = vaksamhet

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vajt [-an] valet s.

vakt.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valet

vajt

[an]

unkt

Staj paj vajt.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vact, s.f., b.f. vácten, utt. pl. vakt; W. Fjelk, O-é;
Fjelkester

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakt

vajt, m., ¹ er, ¹ tan pl.,
vakt. I ull. gas, stas håsla v.
da måste gas vajt för hasn,
när kreaturen ²inte ²lösa.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakt

vaft, -en

vakt

på väft

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valet s.

vart, -en, pl. varter, -arna
subst. vakt.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakt

vo̲gt, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vajt

vakt

staŋ gaŋ ~

takt

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta

2 vajta

-ade

-at

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta
v.

vöjta, -a, -ad

(i Trolle-Ljungby: vöjta)

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta v.

vàkta, pret. -a

Rispe-form: jfr vöjta i Ygsejö, Åhus-la och vàjta i Tolle-Gunnby.

han sàd i vàjagrödan a vakta kön

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta

Vaita = vakta, ~de, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå²ta vakta x.

-ade

-at

vakta.

Villands hd John Svensson 1927

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta

rajta = raketa

imp. -ade sup. -at

sing. rajtar

pl. 1. rajta, 2. rajten, 3. rajta

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta

vàjta d. vàjta

vajta fénan (sóinan)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàkta, v. fr., pr. s. -at, pr. pl. -a, -an, -a, pr. imper. -a, -an, impf. -ade, (-an), sup. -ad = vakta;

W. Felk, A—é;

Felkulel

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta, vb.

. . . som vaitehera hade...maa
daj vaitade [hreatun]

8155:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta, vb.

ja ha vaitat faa . . .

8130 : 19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta, vb.

daj va prèciss sòm'm vi
hade gautt o vaitat pau'n
andra

7334:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta, ob.

. . o dau sto han i fönstat
o vaitade . . .

7910:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vajta

-ada

-at

vakta

vakta vb

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vakta

vȯ̲ʃta -ar, -, -ad

vakta (kreatur)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta

vakta de

-ade

-at

vakta

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta

v.

vàjta

jfr vöd, s.

Östergötl.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta v.

vaita

'vakta'

S. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta v.

vaitar (fros.)

'vaktar'

"du vaitar faur, sa 'an ..."

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta

2. vajta, -ade, -at

Jvf. Vill. 97
Nrjo.

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vakta

vàita, ~ ade, ~ at

A. P.

Vä 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta

vàkta, -ade, -at

vakta

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta
v.

vàjta , -ada. -at

do làue dæi om nø̀tono a
vàjtada.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägta — vakta ole

—ade

—at

vakta

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vaktgrebba

vàktegréba, s.f., b.f.-an, pl.-o, ona = vaktflinka;

W. Fjelk., o-é;

Fjelkutet

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaktherde, s.

Vaitehrka = vaktpojke

~ m, ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaktherde, s.

vaitehera ; ob. pl.

8155:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaktherde, s.

vaitehera; ob. pl.

8217:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vakt herde

vàjtehòrk, :en, '-a'-ana

vaktpojke

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaktchere

vàitehèa, -n s. m.
vaktpojke

pau da nìona aúat ble
ja vàitehèa

Nr 4577 Näsum, Villands hd
Margit Borno 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàjtahère, – n

vakthende

Nr 7849 Kiaby Vellards hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakthund

vȯ̀ftahȧ̀n · en `a ' -ana

vakthund

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaktmästare

vaktmästare, m.

-en

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vaktepåg s.

vàktepáug

vallgosse

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vaktpåg

vàjta pàug. -ar

vallgosse

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaktpågel, s.

vägtepäng s. 10.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vaktspråg

väitespråg
vaktspråk

A. N.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
vajtepaso
JJ

natpåg
natpojke

-un
-a

nattpojke.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkstad Nr 420 JS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaktpåg

vajtepaug.

1503:2

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vaktpåk

vajte paug, -en, -a, -ana · vakt-

pojke

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

= Vaktpåk

Vä̲ktepä̲ug, s. m., -en, pl. -a, -ana = vaktpojke;
W. Fjelk., O-é;
Fjelkestr

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vaktspråk

vàajtespàog, pl.-a

Östersjön.

Språkprov, se bockholm

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
Vajte jaåvg x vaketpåk s.

-en

2 a

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vaktpåk

vàktapàug, -en; -a, -ana

vaktpojke

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vaktpåk

vȯ̀ktpȧ̀ug-en, `-a `-ana

vaktpojke

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaktpåg 1 ×vaktpåle s.

-n

-a

vaktpojke

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vaktspåke s.

Vaštepsaugen. m. vaktspojken

Th. Adrian 1929. Vilus.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
väktarpåsång × vaktpåle s.

-en

vaktpojke

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val

ål, -en, -a, -ana

val (80 st)

en ål síl

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Oal s.

Se Ol s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val

val, -ät, pl = en

val (landstingsmannaval)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val

ol

ojn ol sill

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val s.

öl, -én

val (sill) 80 st.

få öse ölen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vol
s.

öl (stycketal)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val

Dl, s. mypl. -a = val (af till); W. Fjelk., O-é; Fjelkestol

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dl — -ln

dal s.

nal.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val, s.

ain ol... blegensill

8336:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsoi. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val
Ol = val, ~ en, ek. köbe ain ~ sön!
s.

(80 st.)

= ål

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

val s.

– en

2 – a (el. ål)

val

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Vasaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val

l. ǫ̀ǫ̀la

ǫ̀l, m., 1 -en, pl., 2 ǫ̀l- na,

val. om sill.

ja fǫ̀ǫ̀ftə tǫ̀ǫ̀ ǫ̀la sil o dən sǫ̀ǫ̀ltadə
ja nɑj, sas vi hǫ̀ǫ̀də tə sǫ̀ǫ̀marən
o ǫ̀ǫ̀tahǫ̀ǫ̀stən o hǫ̀ǫ̀jla vǫ̀ǫ̀ntən.

östersjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val s.

al ; y. val

-en -ar

val

Yngsjö (Ahus; *Villand*) Nr 423 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val
s.

ǫl pl. ǫla

(stycketal)

hǫnra ǫla síl

P.L. 1899. Yngsjö i Åhus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Valborgdag

Valbada (vàlbadà) = 1 maj

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Valborgdagen

V 23

vålbordan

= 1 maj

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Valborgsgille

Vàlborgsgilla -ad

mygille (gille den 1:sta maj)

då åt man lax

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Valborgsmässa

vålbamàse

bonden borde (förr i verlden) till denna
dag ha "ristat swæren" å sina fält.

№ 413 Ivetofta, Villands h. Vet. Vilg. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Valbergsmässeniaddar

1 2
Vål beamas nåda

Köld- och frostperiod omkring
1 maj.

I

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Valborgsnaddarna

Vàlbornadana

kalla dygn omkring den 1 maj

Horna Y3

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valen
= vålen
~~valen~~ -et, vall -na best. f. -ne, -na

Jvt. Vill. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h:d

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valen

vàlen

kall, frusen (av sig)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rålen

-t

dalen a.

kall ò fruen

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalen a.

dālen, neutr. -et, plur.
dālna adj. dalen.

Bäcke

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Vålen

Vålen

a

Vålen, Jämtland

Yngsjö (Ahus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valka
v.

vàlka . -ade

do vàlkade hanom àlli

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valka

valka, -a, -ade, -at

Ivet. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
välka

- ada

- at

valka vb

gnida tvätten mot

2 1
välkeflägan

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nasaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Välkaflägen Dalbyflaka s.

– n –

träplatta, ersättande
den gamla "trätt-tavlan"

Villands hd John Svensson 1927

Nosaleg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*valkhäck

vàlkahàk -en

valkbräde

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x valknuta

valknúda, ɔ.,- n, pl.-dor
- dor l. -do, - na, valknut.
valknúdor da va lôpa som
da sâlt pas piskaskâwl par
i vârdn. da hâdt lær an
hâsntaget o ain valknúda
pas haor knen pas lâ't.
Österslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.
Aill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vall

val

Nr 417 B Österslöv, Villands bd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vall

val, -en, -a, -ana

vall, jordvall

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vall

val

-en

-a

vall, -ar

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vall

val, m., 1- en, pl. 2- a, - na, vall.

Här vanjkas åf val i gröba-
hòled. Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallbjörke

..äss hon [=nödjan] ä djoad
au vallbeake som ä vreset.

7591:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ valle

Vàlle, s. mn. = ans utt. pl. = vassla; W. Fjalk., O–é–; Fjellestas

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 valer

– r

x valle s.

vasala

Yngsjö (Ahus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vala
–
– n

× valle s.

vassla

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål²e x Dalla s.

-n

vassla

har o skråk²an, sam

tal vål²en!

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
Vålagråd

– en

× vallgröt s.

gröt, kokad på vasale i
st. f. mjälk

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallgröt s.

Te nadare va daj. iblann
vallagröd au koangryn.

7452:48

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallgärde, s.

Vallagåa = gårdsgård med
ena sidan av sten den an-
dra av jord.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k vallhybbe

bst. sg. vallhybben s. 52

= vallvojke.

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vàlkyb, s. m., pl. -a, -ana = vaktgosse;

W. Fjelk., O-e-;

Folkets.

* Vallkybb

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valmo

valmú; (pl.) -or, -orna

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vallrås

vallraus

" öfversta planken i åtskilliga "
byggnaden kallas vallraus

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vallutt 2.

Vällutt = potatisgine eften skörden, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vallutt bulle 2.

Vallmuttaboll/e = vetebulle (slag som gåva efter potatisplockningen, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valp

Valp, s. m., hvälpen, pl. ~a, ~anå = hvalp;

W. Fjälk., O–b–;

Fjälkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valp

walp

-en

-a

1) valp 2) kälkdel.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valps, s.

"walpa konna mã fau fänn"

falesätt

8341:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valp, s.

Walp = valp#, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valp

walp, ¹ en, ² a, ² ana

ovagt högformiga trädtyghen i
hästakets ~~en~~ (se. valgokets) ändar

Jvt. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands hd Vg.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

walp

– en

2 – a

walp

walp s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valp

walp, -l -lm, -a, -ana.

S. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valp

walp

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 vallrås

1
valråås, m., -en, pl. -a
l. -or, -na, benämning på
den hjälke, som i en jordkåja, hvars
väggar äro beklädda med klufna
trädstammar, utgör fäste för
ändarne af störd för stammarnes öfre
ändar. Åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vallytt ?

vål¹yt, -ed plur. okänd. subst.
avskedsvälle, fest för arbetsfol-
ket efter slutad skörd.

Vrinja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vrin,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*valna

vàlna :ade :af

bli kall (om händerna)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valp

valp, -en ; -a -ana

valp

hon e ma vàlpa (a>å)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valpa, v.

Valpa = valpa, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

wälpa

-ade

-at

valpa vb

" valpa, få valpar

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Nasals J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valpa

vàlpa -ar, -, -ad

få ungar (om hund)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valpa

wålpa, -ade, -at

få ungar (om hynda)

№ 413 Ivetofta, Villand[illegible] Vet. Vill. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålp ok

wå̈lspàrg ¦ - et ¦ = ¦ - en

ett särskildt slags hästok, hvil-
kets anslutning till selen förmedla-
des genom två svagt kägformiga
trästycken, som voro fastgjorda vid o-
kets ändar och i hvilka dragremmarna
vid selningarne häktades

Jmt. Vilh. 28
Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Walpasjuge = valpsjuka,
~ ma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vals s.

vals, -'en, -'o, -'ono

vals (dans)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vals

vals. pl. valsa

(en dans)

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Valsa

vålsa, -ade, -at

dansa. vals

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Valsa vb

vålsa el. valsa (-ar, -adh, -at)
verb, intr. valsa, dansa vals.

Bürga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Valsen blad

vålsenblå

Sälvia

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valspråk, s.

"Bara aid mullat bra, hea, sau blea du staaka!" Daj va sålla valsprauget i min ongdom.

8268:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valuta

sau hade daj belingat se, od
daj skulle fau vällutt, naa
aabeet va slutt.

7307:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valv, s.

Walv = valv, ~ el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvalf <u>valv</u>

valv, 1 et, 1 en

Jvf. Vilj. 98
Nyl.

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Wolfve~~ Wolff valv

valv

Tvt. Vkl. 97
Nrjo

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valv

valv, -et ; pl = -en

valv

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Valv

valv -ad

valv (i bakugn)

åpa 2 válvad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Walvgbning = valvöppning
~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× valörfapeter
2.

valörtapétor

el. slags tapeter

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van
a.

vån, m. -a

sin di' blev våna vé -ad

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van

s. 50

såm van

= som vanligt

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van

van

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van
a.

Vana = van, m, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

van, s.

vån. pl. =a

håll, sida, riktning

låŋga, vi̲a vå̀na

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× van
s.

van μ. -a

sida. håll

hén ván jaanvéjan

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ van II

den va jin stæigsel bæiga
vàna væjen

hæne vån

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x van

Vanse = sida, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× van, s.

did samlades daj dau folk
frau alla via vana.

7329:34.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*van, s.

han .. va kända i alla via
vana milavåj ikring.

7565:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van

van

— -t

van

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van

van

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Van

vánо vàna

van (adj) vid Van vàna (pl)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Van

Van - en

håll, riktning sida

.. dina vänkan om ...

.. hin vän åtan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van

van

[-t]

van

van

Yngsjö (Ahus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånd (or)
-t

van

Van

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× van

best. f. vånen

= sida, håll

dena vånen kaféed

Nr 5093 Yrgsjö i Åhus, Villands **hd**

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× van II

nå'r oin kapæ'led, dæ'ne

vä'n oi'n.

Nr 5098 Yrgelö i Åbus. Villards hd

I. Ingers 1951 Exs. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vana, s.

au gammal vana

4329:10.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vana

s.

vane s. 48

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vana
2
vank

-n

va gör enta vänken!
Vad gör inte vanan!

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

r 1018
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånen

-n

-on

vana s.

vana

de bara an låjor vånen

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasalby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vana

vå̀na l. vå̀å̀na

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

e

vane

— n

vana s.

vana

ha för vane

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanda

vanra, -a, -en, -ade, -at

Sv. f. Vilj. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vandra
v.

vàndra, pret. vàndrade

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vandra, ob.

..sau bedjynte fölk o kalla
nom föa den "vandrande
tjänsteberaun"

7548:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vandring s.

vandring

-en

-a

vandreg.

Villands hd. John Svensson 1927.

Ejelsestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vandring, s.

Vandring, = hästvandring.

~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vandring

vändring - en

tröskverks vandring

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vane

vàn̲ka -an

vana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanför(er)

Vanföra = vanför, ex. han
å ~ i bainet.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanka, v.

Vaunka = om fisk, gå bra till.
Ex. igaa ~ de daj sill i stan.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanka, vb.

te vaat vaunkade daj
bau mad o kaffe.

7791:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanka vb

vanska

-ade

-at

Vankas.

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanka

vànzka -ade -at

vanka = gå

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanka

vàŋkə, -ar, —, -ad

få, bli sjuken

dan vàŋkar dar lid

dö för man likt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanka
vankas

2
vå̊nyka, -de, -t

Tvt Vilj. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vankas

vaunkas

vaunkades, pret.

4329:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vankas, ob.

daj saajdes nack fsa, od
daj vaunkades fylle.

7329:34.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vankas, sb.

. . . sau vaunkades den
fasste syben . . .

7940:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanlig a.

M. vänliga

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanlig
a.

vànli' pl. -ia

èlas i vànlia fál

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanlig II

en vänli bönagån sa
kalad, di kuna ha en fuga.
trätti stykan jäs.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanlig

da vanligaste
det vanligaste

4329:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanlig

rätt vanlet

4329:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanlig
2 vanligast
et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vänlig

-at

Vanlig

Vanlig

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vankig

vånli, n. vånlet

dan va som en vånli gråb

da va pau en vånli liden kåg
(fiskekrok).

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanlig

vànligo vànliga vànlat

vànlig pl. vànliga

vanlig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanlig

pl. vånliga, n. vånlat

best. f. den vånliga

den e gåane (!) an den vånliga

(om ett slags saft)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanlottad

pl. vånlo'tada

(Regn-lån med dialektal böjning)

ja tyka ivabo'ana va vånlo'tada.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

J. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanskaplig

vänskäblɛgo

vanskaplig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varning
2
varg
- en

vattenställe för djur, vatten-

samling.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanskapt, adj.

Va daj bara tecka...
vanskappta som...

8249:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanskelig

Vanskleē = vanskligt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vansläktas

vänsläktas -ades -ats

vansläktas

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vant, s.

vånten best. f. neutr. pl.

detalj på segelfartyg.

Regn.-pär. form; jfr vant i

yngjö.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vart

vart, -ar, -ar, -ar, -ar

böjning 2

(på båt)

H. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vant

vant, -ed; vàntar -na

hàtta (= vinter) ä. namn.

båga hàttana

vant-lina se bild under rõjel 2

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vantato

vån̲tatȯ̀, n., -tȯ̀ved, utan pl., ull afsedd för tillverkning af vantar.

Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vanta väder

Vantavăa = kallt väder.

ex. ida ä daj ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vante, s.

..seda o vaigga mā vanta pau,
som daj saas fatt, nāa ain
gammal dröūt djifte se.

7529:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vante

vånte, -n, -a, -ana

ofta småord: svag personlighet,
även: i fysisk styrka underlägsen

№ 413 Ivetofta, Villands hd Jut. Vill. 98
L. A. Nyrup Nfp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vänta

vänta s.

-n

-a

vante

Villands hd. John Svensson 1927

Vasaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta

vante s.

Läs: vänta

– n

– a

vante

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vante

vänte -en -a -ana

Östanå.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vante

vàn̂te -en -a -ana

vante

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vante

vàntfe, -en, -a, -ana

vante

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta

vante s.

-r

-a

vante

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vantgörande

. . sau va daj hosebõde
älla hose- o vantadjörane

7452:34.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vantakrave = vantkrage, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vantapåk

vàntapàng -en, -a -ana

Pojke eller karl som bär vantar
när det ej är kallt

Nr 4627 Åhus. Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vantftftumme

vàntatömpa (o>a) -en

tumme i vante

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vantväder

Vantaväa = kall väder, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vapenhus

Vaungahus = vapenhus, ~ et, ~. (i kyrka).

av äldre × vakuhus.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vapenhus

Vå²nhus, n. ,– et, pl. = ,– hus,
vapenhus. I en kyrka.

Lå¹net o vå²nhuset ha i²nte
val nå²je i mi¹t mi²ne.

Vånga.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vapenhus

vapenhus-ed ~ vapenhused

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vapenhus x ~~dagaltus~~ s.

vapenhus, n.

~~-et~~

vapenhus (i kyrka)

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägahus

vàzghús, n.

försammet till kyrkan.

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
pron.

haun , n. haunt

Kaos

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var II
mon.

dɔ̀n hada bɣ̀nonna hɔ̀n
sit stɛ̀ka a lɔ̀ga; vɔ̀jastɛ̀ka.

nú tɔ̀ di batɔ̀lt for Kanó
hɔ̀n, som gɔ̀n ɛ̀g a tɛ̀tan. "

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

mon.

x/

vår eller vår

vår mån (mån,

neu. form)

+/ vår är snarast hyperkorrekt i förh. till vår.

eller neu- tradition från äldre tid?

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vac. pron

II

han reˊson ènte vǽn dǽ,
sa kalad.

et stiˊ de rǽknan vi ma tìa
ǽlna pa vǽnt hoˊlad.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var III

prom.

ja va hima vän sända a
jik himed.

di hade vän sit styka

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var IV

mon.

fæmti i vår bönta.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
adv.

haun ɨ.

háun skala di fau den ísen
ifrau ?

dáu vista man haun man jɨk

Nr 10040 Åhus köping Villands h d

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

pron.

haun hf. ook.

yngre var, va, n. vat

háun a én ràda fek sit

bènevín.

(en, yngre uttal)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var II
mon.

di va tvåŋ ve håŋn àŋna

pa vå't bø̀nastæ̀le ...

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

adv.

har

ja ved ente har den vå

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

Laur

inten . adv.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

hå¹ur, hå¹ar

-t -t

de sade ɔ stulena fyra fole

stykena o ha'r hade sin

rak, .. vorbch en hade sin spenrock.

dog fyra gau hade te set

var och en tvi sitt.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

hau adv., pron.

var

hau skà_du gau

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

Ilaa som hālst = var som hālst.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var ast.

Hvaa = var, varest. Ex. ~ ä han gaam?

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× var

Vaa = hårväg "hoslick" - ~ t -

~.

å. × kvar .

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var mon. (Subst.

Ffanna = varje. samför fonem.

Ex. ~ uge gåa ja te Ffåsom,
men håa då kan ja inte gau.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

pron.

haun el. han

neutr. haunt var. varje

hästan pau háunt hául

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var II

va hån sia au vajen

di feza di sliba hån kóil

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var III

di vända väskez för,
stämpa väskez, ta haun a óin
un stämnana.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Haa o haráⁿ = var och varan-
man.

var
pron.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var. pron.

Ɣaat o haaianeī = varī och vartannaī

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var:

har pau la? = var?

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

har hon kåm

4318:3.

Nr 4303. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Var, pron.

n. hart

= varje

4318:2

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

adv.

haur

= var el. vart

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

pron.

haun

haun skôde sitt (en lek)

haun, f.=, neutr. haut, N.O.

háun o áin, var och en.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haar

-t

vaje

var

pron.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hade

var

var (inte.)

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var, prov.

Påabidana sattes i haura
faa

8176:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

haa

var

haa ska en läga sasana

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var, prov.

haura uge

7329:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var, pers.

tecka va daj .. i haura
stue.

7592:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

haa träje maunad

7307:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var I
pos.

haor, m. och f., n. haort,
utan pl., 1/ hvarje, 4/ hvar.
troj spelemän/ pos haor lon.
haort o ajl te sit.
haort tröja aor 3/ österslöf.
haor sin 2/ griba.
haor 2/ ända da

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(var II
adv.

haor, adv., hvar.

haor e du. du ja va haor
du vil for mē.
haor som helst.

östergötl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

pill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var = bolsten

{ vaao, -ot, -on
{ vaor, -et, -en

Jvf. Vill 97
Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagr

var

var. ?

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haar

-t

var pron.

vaje

2

haar vora da

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*var

s.

wär, n., ¹- et, pl. =, ¹- en, hirsfrö, hårhirsfrö, ställe bevuxet med i hirsfrö stående hår; hos hästen och svinet.

¹Öget (ev. grisen) ha ait wär o då betyda got. Ifr.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van
pron.

han ff kons. el. hån
han ff vok.

tvålastoin den vände sa hån
gång den lutade nybågat bå

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var II

pron.

fø hán dá som gár

do hàde hán a ó'in sit námn.

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var III
prom.

di tìtade i hàno kvàg.

Nr 7462 Övä Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvar var

~~hos~~ haor, = haao.

Tel. Vill. 97
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var pm.

hǻo

'var varje'

"--pa hǻo mänska ..."

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. Var

hâor fröpunkkel var.

läs: hâo!-

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

hin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

pron.

hɑ el. hɑn, n. hɑt

hɑ ɑ ǫ́n

hɑn ɑ̀ụ̀tɑnɑdɑ̀

O.O.

hɑ́t ɑ́ụo (ɑ̊) A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var II

mon-

pàugana feze úd a vá

há pa sít háuL.

H. W.

eller haur (dì ook. följ'n).

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

haor (har)
-t (hart) } abet.

vaije

haor ëvelya dar

Villands hd. John Svensson 1927.

Vosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haar

var

var (vinter.)

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
adv.

hɑ

hɑ han bɑ̀ mé, trɑ̀ l

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haur, obest. pron., f. haur, n. haut = hvar, hvart

Val mon. adv.

W. Fjelk., W. Oppm., Jo-éj; Fjelkestad Oppmanna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
prom.

hau d. hau (ff vok.)

tíket va da i háu gáuo
fón-i-tían.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var II

mon.

dœ æ bæ̀ist, na hǫ́ŋ æ

ó̀n ʃǫ̀da sít

dœ va ènte hǫ́ŋ gǫ́ŋ.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Var s.

vaur, -ad

dynvar. öngottovar

dynevaur, pildavaur

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
mon.

haun

haun a æin han en

àulabø te sit fiska

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var (pr)

haur haurt (n)

var, varje

àta

kvàrfor malom haur

nja skàt ve haurt blà

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haur

-t

var

pron.

vaje

haŋr jar sé (V. W.)

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haur, adv. = hvar;

var adv.
W. Oppm. O-d;

Oppmanna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

adv

ha (–) d. haun d. hau

ja kan inte koma i hú ha

kan va kòman frau.

-- peiras haun do tyte

'Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bar
adv.

sín kona do kòma hau
do vìla

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var: vel och en

hår o ån, obest. pron. m. ō. f., n. hått o åt-

hor och en;

W. Fjelk. gsl. ā
W. Opsm. / O—é;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var da

Hana daa = var då, äv. haa daa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var ellers

Ffaa ãllas = var annars,?

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var och en

Ffaat o aiin = vart och ett.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var och en

Haur o aim el. har o aim=
var och en. n. "haat o aitt"

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var och en

... ve har o ain au ingaungana

8192:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var och en

haaroain

8155:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var på lag

Haa pau La = var någonstans

Ex. — ligga Lusei?

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsin

Haasinn = varsin, m. haasett
= varsin.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var sin

haasinn haundug

8268:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F. O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hpuusn

set

varsin

var sin

Yngsjö (Ahus; *Villand*) ***J. S.***

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var så god

vä:se gå

tilltalsord

vä:se gå a ta kågor!

14. f. 1932.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

L.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

inf. va, pres. e eller æ

pret. va, pl. vòra el. vàra
el. vora, sup. vat

vi vora i fylje
ja véd haka de é. Kavró

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara II
v.

vi vara bilarnes dar nere.

ja de vara di val.

kar e en som bar har opa. Kavrö
"

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara III

ja tror knapt di vrle vå her.

Kavs

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

pres. e . pret. sing. va

gàmla gàuna é dæ jw ---

Kipa

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

el. vàra el. a vara v.

inf. va, el. va, pres. e, pret. va,

pl. vàra sup. vat el. vad

de vá di

di nèdiaste kan é

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara II
v.

va i åunarz

já, de han dæn nók vád.

de e som de han vát åla dá.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara III
v.

de é som ja sjön ---

ja', de vå de.

nu é vi rystade.

dé fega vå en afåsman

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, v. IV

di våre sàmlada.

di kan la den våra som den
kan vát àla dá.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara. v.

hon e ènta som hon ská va

= ä abnorm, men d. mindre

svagsint.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
s.

M. vâro

[handelsvaror]

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
s.

cas. obl. vår

i förb. ta vår pau

di ha -at brå nu, om di

vila ta vår pau -at.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

inf. va

put. va

de skola de ju vå

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, v. II

ja da två ja da vå.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
s.

M. vå:ro, -na

dä:i dö:jo de vå:rona

(om affisch, som hängts upp i butik)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våra
v.

vå:ra

/mes. M. vå:ra

/= lat. duo/

di vå:ra i da a'ndalia

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

inf. vå, pres. å

pret. vå pl. vårå, sup. vad
el. vat

sån ska de vå

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara II
v.

hada da vad ad ånad jun,
sau hade ja komad pau kökta
(fiskare. som flär och skär upp en älf

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara. v. III

hän é den

--- sèlja dom ȳd, na di vare
fùla

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, v. IX

na vi vare småu, får jek
a pådada åul

di va tråu bröra, som vare
i följa

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

met. m. vāθ

Sjöstedt N-Gauen s. 45.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

inf. va

pres. æ pret. va, va,

pl. vàra sup. vat l. vat

som vail æ ; ha vát

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

v.

{inf. vå, pres. å (–), supton. å. e.
d. va

pret. sg. va, pl. vå:re el.
vå:re el. vä:re sup. vat
pret. konj. vå:re
di vå:re fyldiga a fö:ra

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara II
v.

vi vore så nyfikna.

di kone gärna en tia te di,
som vore mest drabada.

de e en mång te mé, jo de é de.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

dæ̀r ha ja vat a faut mæ̀d

æ̀la vœ̀re de næ̀mor hæ̀r.

do skœ̀la jin faut væ̀ i fæ̀.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

vàra, ˋade ˋat

päga. fortfara

han va sáudan ó:s, sa de

vàrade i ásatàl.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
s.

vàːa, i förb. ta vàːa paː

ja ska ta vàːa paː fläskoro.

sa ska do ta vàːa pa gilːan.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

Inf. va el. va

pres. a

pret. sing. va el. va, pl. vå:a,
vå:a, vå:a el. vå:a, sup. vat.
el. vå:

el. vad

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara II
v.

vara doi' snæla, sau va
han inte stræigo

(om konfirmanderna och prästen)
jä', dæ ha vát fór.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd
I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara III
v.

do vǫa lida bǽto

nué ska da vǫa saų mèat bráa.

do vǫa lìa stǫ̀ra.

dáų ska do váa haa.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara III

Imper. pl.

vårar så gåa a dikar!

di vårar tvåu óm -at

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara V
v.

do betälte fø tiˈan do vöre
hææ.

(vid Arkelstorps huva).

Nr 7677 Oppmanna Vilands bd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vara s.

vàrsa -an -o -ono
-ona

handelsvara

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

vå̀ra, pret. vå̀ta
pågå, räcka
da vå̀ta èrta lå̀ga

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

pres. e

pret. sg. va, pl. vore

ved kan ka meat dé vá?

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bara II
v.

Isana vora inta stàka nók

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara ok

vå ; pres. s. a

vå pl. våren ; konj. våre

vat

vara

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

el. vål vara 8.

vår (e, vår, plur. vårn, våret)

verb, vara

da hade vårt vårt tå nåt,

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vän.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

vàra vàxte } vaxt ~ vaxt
vàxte

vara, räcka

da vàxte lànge

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vara

va , va vàa vat

vara

ja vá (jag var)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vàra (i bet. stämning)

æs ja tyìda vàra bag..."

3569 : 172

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

a (pres.)

, " ,

är

"fa, sen sól'n a òpgaun..."

3569:165

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vala v.

a (pres.)
ar

"vest a du ila ida..."

3569:262

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

va

"Ufan va fèkleja ..."

3567:165

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

vara, -ade, -at

№ 413 Ivetofta, Villand[illegible] Ö. V. M. 98

[illegible] A. Nyrup Kp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

var (pres) ja a, (hela pres. a), va, pl. vaå, (en impf. konj. vaå) vat, imperat. va, var.

Jvl. Vill. 97

Nrj

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

s.

pl. vàaron l. vàaaror l. -ror l. -ro

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara x/

vɑ̄ l vɑ̄²ra (ja, du, ran ē, pl. vi ē, ni ēn, dai ē ; ja, du, han vɑ̄, pl. vi vø̄²rk l. vø̄, vɑ̄²rk l. vɑ̄, ni vø̄²rkn l. vø̄n, vɑ̄²rkn l. vɑ̄n, dai vø̄²rk l. vø̄, vɑ̄²rk l vɑ̄ ; vɑ̄²red l vat ; imp. vɑ̄ l. vɑ̄r, pl. vɑ̄²rkn) inkl. ock hjälpv., vara.

x/ i nu föråldrad ock bortlagd mål hade pres. ind. böjningen : ja ē, du est, ran ē, pl. = med ofvan.

östersjö. Pill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.
1.

ä" (gras.), s.
är

"sämm dåi ä" me ..."

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

2.

ä " (fras.)

, är '

" dai ä" vall Oskar "

S. 101

Nr 6181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

3.

e (pres.)

, " ,

är

"sånn e rolet å kunesamt..."

s. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.
4.

ä " (gras.)
' " '
är

" ja nu å gammal å dau-
der ... "

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

5.

va (prat.) 'var'

"mämm va ja emte glaer förut ..." S. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

6.

vore (prat.), var

"Låsänn da vore kåleda..."

S. 103

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

7.

vära (Gnat.)

"vra"

" " anna sinn vi våre smau

glötta ... "

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

8.

vad (sup.), varit

"å vi hade vad bekanta inga"

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

pret. vå . pl. våre

dåmona våre mèta

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

put. va

de vä filnad

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

pret. va pl. vare

-- te di vare sa lidsöbna a
forsvåltna

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

hemmelen ä sö.

1303-1308:1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

Inf. va (—)

pret. va, pl. vaan 1 & 2.
vaa (vâ), 3. d. vare el. vao

vi vaan ude pau agrana
vi voro etj.

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara II
v.

doi vå sa àyà pau doi
stå stòkana

(vid sågning) 0.0.

vi vå o lìde sàda

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara III
v.

doi söbe a vare néliga mèat

A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

vara

vara

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål ; pres s. opl. ve

vå

vat

vara

vara ve

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Rosaly

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
s.

i förb. taga vara på

ta vara på

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

2
vara

ta — på

(ta) vara (på)

Yngsjö (Ahus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vàra, va, vàre, vad
va

pres. e di e blòmada

di hä vad áu o làytad fa jùran
i dá

àla dòror vàre àbna
da vase dí má

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàra, e, va vàra vad
va

ha é ad dè tàlar ad?
vi vara läsekamràtor
àla dörar vara öbna
gläus o já vara lia gàmla (Klaus är död)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vara 3

Vàra, e va ....

ni én fámh (ni äso 50)
de ha vád zt brúg

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

va, vå²ra; pres. (5.) a vara o.

va, va; vå²re

vå²rd

ha da vara mpe

vara

Yngsjö (Ahus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

Lup. vâd

/a ha àlvi vâd sa forvédan

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

pret. va

sup. vàad

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

met. pl. våra el. våra

folk våra lid vifçplia

Nr 5093 Yrgsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, v.

dau va Moà Pa Maunsen argà

då var — arg.

4318:2

vaen nu sau goa o fau

4329:6.

lide kaffe.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, v.

da va åjn fjaulla

det var en fjolla

hon ä gla fö pajngana 4318:1, 5.

di frysa o å rätt sau kwecka ing ijen.

4329:9.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, v.

våre

= vore

där hon vatt inhyst..

4318:1, 5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

v.

sg. pres. e — s. 48

sg. pret. va — "

3. pl. " voe — 50

Nr 4.157 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

pres. å

sup. vaed

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

va ; pres. Söpl:e vara He

va ; vara (pl.)
2

vat

vara (hjälpv.)

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår a

vara vb

-ade (vårta)

-at (vårt)

vara = räcka

(lat. duro)

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

vå

vå

i fsb. ta vå på nå

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

v.

va; pres. sing. æ, pl. vi æn, ni æn, dai æ.
impf. sing. va, pl. vi, ni vå̜an ſ. van, dai
vå̜a ſ. va. Pres. konj. med maa, impf. konj.
sing. vå̜e, pl. vå̜an ſ. vå̜en, vå̜a ſ. vå̜e.
imperat.: va, van, sup. vat.

Nm. Vilh. 98

№ 414 Näsum, Villands h[illegible] sup.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. vara

va pr.s. a el. ar (ā)

va pl vāa (vāre)

vat

lå vå = låta vara, låta bli

Strays jå begynte o vå mé

strax, när jag började vara med.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. vara

4. på kenj.

da vàrę enta mèen mjélk

da blèa

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. vara

4. va vé = deltaga i

Ja ha åkn vat vé nåt sådant

Jag har aldrig deltagit i något sådant

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

2

vara

-

- ade

- at

vara, dö̃ja

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1008

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
s.

Se vara = titt vaka, ek. du ska ta de ~!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, v.

Vara = vara, ra, vaa el. vaat.

= are

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

Vara = fortfara, vaate, vaat.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, s.

...ta vaa pau helsena

8177:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, ob.

Hö läinge vaate skolgaungen?

8217:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsor. 1913. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, sb.

Vi .. voa som bora

7471:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, vb.

..sau läinge vintan vaate

7565:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, vb.

..äss inte han voa sau
glaa ve daj staaka.

7263:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, ab.

Daj lynte lide i nott va, . .

7711:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, ob.

..sinn ..sattes daj igaunga mã
o stuga, o daj vaate hailla
dan

(om trätt)

7699:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Vara av

Va åŋ, va åŋ, vad åŋ

vara · borta (o vara sysselsatt med något)

de hå vad åŋ o läytad för jüren

i då

samma språkbruk i S. Småland,
t.ex. i Vimmerby.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara med

met. m. vi' voro mé =

vi' deltogo, voro närvarande.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara med II

ja ha vad mä a bröad en

trkadääna stók.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara méd

sup. ja ha vat mä om

sa mÿat = upplevat; närvarit

vid, deltagit i.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bara med det

Va mãat = gravid.

Ex. ja ha hõãt, od hon ska va "bleen mããt" nu igen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bara inet om

Lyp. vat inä om

en kan vat inä om inèad
på dèsa åuan

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara med om

/ja va inte mä om -at

= var icke närvarande, deltog icke

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vad om sig

Vat óm se, aint., (om böjn. se V=vara) = vara

girig;

W. Fjelk, O-b-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vara säl = stå ensam. Ung flicka
om kvinna som av någon or-
sak är ogift och ej har barn
u. ä. Ex. Påfarla ha allen
vara snäll o "vara säl".

× vara själv

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara till v.

pres. han e väl ènte tè enn ?

= lever, existerar han ännu ?

Yngsjö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varagris, s.

..sau å daj acksau ain
varagris, o daj å baist

7307:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varagris, s.

. . od tecka dårana "varagrisa"
skulle va ligare än andra
grisa.

7880:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varandra

haranra

4318:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varandra

haranra

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varandra

hvarandra

hinån[1], haoråndra[2]

hinåndras, haoras haoråndras[2]

hinåndra[2]

Nm. Vill 98

NyP

№ 414 Näsum, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varandra

Haraándra = varandra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varandra
gon.

varandra : ofta tonlöst.

e det nån som fylla åu,
då kona vi ga té - varandra.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varandra

hàràndra i mest sorgton.

mòòja àun sa skèève vi' ta

hàràndra.

Mera gemin form àn varàndra.

Nr. 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvarandra varandra

ing igenan - s

Jvt. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vsändra (är. ake. 2)

varandra

varandra.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vandra vasandra (äv ache. l.)

varandra

Yngsjö (Ahus; *Villand*) **J. S.**

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varanen

Haraan el. halaan = varan-
man. (= halvmannen)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varannan

. . . sättas på i hara na

fa a

8176 : 12

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varannan

Äin o haraán = en och var-
annan.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varannan

haa o haran da

7263:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvarannan

hår ~~å~~nen, obest. pron. m. ō f., n. hått åned,
pl. ejåndra = hvarannan, hvartannat,
hvarandra;

W. Fjelk., O–é;
Fjelkestad

l. hauråne

hauråran, obest. pron. m. ō f., n. hauråned l.
hauråna, pl. haurándra = hvarannan,

W. Oppm., O–é;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× varas

da skälle varas ha hon har
par se.

det gör väl detsamma —

4318:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varbölt

Vaabylla = varbölt, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardag, s.

Haaða = vardag, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardag

Se hadas = tiu vardags.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardag

.. ha dom o slida pau te
haadas

7529:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårda 1 vardag

-n

-a (-dan, -dor)

vardag

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardags s.

"te hardes"

'tie vardags'

3673 : 2

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hsẽ rda

vardag

– n

nardag

Yngsjö (Ahus; *Villand*) ***J. S.***

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardag

ta hádas

A. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardags -

haårdas -

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vardagsbruk

Hardesbrug. Vardagsbruk.

Wiles
Wiemunds

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsbröd
i
haverdes bra
-et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsbröd

Skaadasbrø = grovt brød, (vardags-
brød), ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsbröd s.

haadasbrø o säitebrø o
wedebrø

Z 5-48:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsbytor s. pl.

haurdesbyser

"Sämm dai hade vad röjta-
reväällsens haurdesbyser..."

Nr 5131 Österslöv, Villands hd E 103

Oskar Lundgren 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsbyxor

pärdagsböjsor - na

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsklädd

ja sau dom allri uddan
hadasklaidda

7334:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsklädd

Haadasasklaiidda = vardagsklädd

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagskläder

haadaskläda, ob. fem.

7699:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagskostym

hårdagskóstym -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagslag

I haadasla = i vardagslag.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagslag, s.

i haadasla

7334:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagslag

Haadsla = vardagslag.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagslag

Ve höjtiana . . men inte
i håadasla.

7452:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagslag

Daj tölfe o slida pau i haadasla

7699:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vardagslag

Vardagslag

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hpu rdes lär vardagslag

-et

ä -- -et

i vagdagslag

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsliv, s.

i haadaslivet

8349:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsmat

daj blea ju bara lide
haadasmad

7580:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsnamn

"Frans" o daj hade ja nack
fautt ha som haadasnaan, . .

7566:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsspråk, s.

hadadssprauget, b.-sg.

8349:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsspråk

..o sau talte han pau
sett haadassprauq

7452:37.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagstal

Haadastal = dialektmål, — el.
Fin skillnad från "högtidsspråk".

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagstyg

hårdastöj -ed

vardagskläder

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardera

adv.

haundera

háundera, H.O.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m.ö.f.

hårdéra, pron. obest, m. hårdera = hoardera

vårdera hårdtéra = W. Fjelk., W. Oppm. / O–é; Fjelkestad Oppmanna

Repa-län, upptaget i denna form; jfr i Bara hd: vœrdéra. 1.1–s.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaŕdera

vardera

vandera

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varelse

vàrelse, -an, -o, -ono

varelse

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaeanda

pron.

neutr. haantènda

i haantènda hús

Kavrs

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda

pron.

varinda n. vartinda

i varinda lyka

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965 - 66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda II

de va pa vantìnda stæ̀le,
sa lada di' en jùlagæ̀s.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda

harenda

hartenda

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda

Harenda = varenda

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda

hāur ēnda, obest. prom. små fj. n. hāugt ēnda

hvar enda;

W. Fjelk,
W. Oppm. / O–é;
fjelkett
oppmanna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda

haurenda ~ haurnda

varje

de ska vånas haurnda då

(Tobaksplantor)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda
prom.

haŭrinda, neuh. haŭrtinda

haŭrtinda bönastäla sa hada
di nåwn S.S.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög vända

varenda

varenda

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varetagen

vårtagen f. vårtagen adj.

som väl tager allt till vara

(ej: mål f. girig)

Jnt. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands h

Nyp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× varetagen

Vaatann = sparsam, ~ are
~ astl. Ex. han ha allén vatt
~ o samlat pänga.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varetagen

Äss ja fostaa ..., sau voa
daj maija vaastana farr
ään nu.

7843:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varetagen,
p. a.

... bonnamoaskana, som voa
sau ... vaatana ...

8249:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varetagen

Tan voa folk vaatana om
Guss gauva

8266:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varetagen

o allen fjänte han noon
öre, o sau vaatan som
han va, sau...

7910:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varifrån

O sau talte han om,
att han va frau Noalann,
men inte häafrau dãa.

8343:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför

håfor el. häfor

håfor ska inte tyls göra.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför

hafva

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaksa
1
kafaer

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför

Hfäfoa = varför

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför

ʃföfföa = varför

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför

Hopodan el. hopödaj = varför det.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsågod

skoppe = varsågod, ex. ~ gör så

sa, kära!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför

Häffe = varför.

t.ex. ~ bää du de illos, hea!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför

haf<u>å</u>r ~ h<u>å</u>fva

varför ja v<u>e</u>t inte haf<u>å</u>r?

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vafór

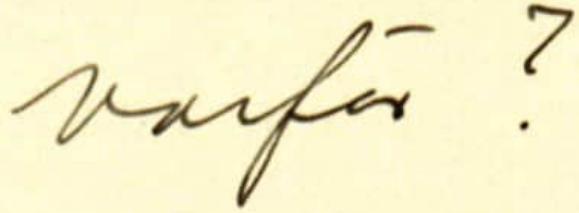
háfor

háfor koin ni ènte i gáun?

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund





Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vae för sig

Haat fø s.e = vart för sig.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varför så

Aha, nu förstår hoffesa
du inte haa noon fasta
plass.

7910:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaig

vaj

-gn

2_a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg s.

var/, vár/en/

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg s.

varg

-en

2-a

varg

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg

værj, -en, -a, -ana

I. f. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta. Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg

varg -en, -a, -ana

varg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vajarräa = vargavädet, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vargväder

vårjavväp -vt

dåligt väder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg flock

vàrya fläok - en - a - ana

varg flock

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varggap

vàrjagåb -et, pl=

varggap

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ wå²ra- l. × var-gris
wå²ragrìs, m., -en, pl. -a, -na,
gris som på ryggen har en
hårhirsfuel, wår.
wå²ragrìsa sku wå²ra da
bæ¹ste, o te læ¹no tebå¹ga
wå¹ret e, te bæ¹do ska da wå.
Tjfo.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varggrop

Vårjagrop, -en; -a, -ana

varggrop

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varghagel.

vàrjahầl -et, pl = -en

hagel, som man använder, då man
skôt varg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varje

..sau ska daj inte stan pau
läinge, fönn hauva lus ska
va bötte

7471:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg-skall
&
varja skall
gau ~

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vargunge

vàrjoʃk, -en, -a, -ana

vargunge

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaa-hån

haurhajn

varthån

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varifrån

Haafrau = varifrån

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vanig

Wa ŋ/iga = vägig, n. -eī.
Ex. fōleī ā waneī i tvoī.

av ālde × hvanig
= med vīvel.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken

hå:ken kong: vucken

Vilsan

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken
1
väskens
väskens — ä̲l̲a
varken — eller
da ä̲ vä̲l̲ väskens dy̲n̲ ä̲l̲a
skä̲n̲ a̲ fa̲rs̲ö̲ga
det ä̲r vä̲l varken sund eller ckam
ä̲r fö̲r sä̲lja.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken

.. sau han vackens höade
älla sau.

7329:31

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken

Vashen = varken.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken

koj.

vakken el. vakkens

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken

vacken

4318:2

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varkens

han konne . . vackens laisa
älla skriva

7592 :5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
rr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varkens

Vaɛkens = varken.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vak̲en (-s) — (ol̲a) varken

Vaken — (ellen)

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken

vàkan

jfr svala

Östersjön.

Nr 415 Villands ha

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Darken
~~hvarken~~

våken

Såma sia wårken

Jvf. Vilh. 97
Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken

vå̲ken ~ vå̲kens

varken

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vaakens
konj.

vå̄a̱kens

vaken

ja̱ ve̱d vå̄a̱kens hö̱dana di
sa̱u véd ---

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× varkens
kony.

vaakens

varken

'Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I .Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*varkens

varkens

varken

varkens pöza ela ául

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm
a.

varm. n. varmt

komp. värmare

finare: värm etc.

nu börjar våned ble lid värmare.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm II

vånet e vårmt nérjon

de blev fór vœrmt

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm
a.

varm, pl. värma

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaam I
a.

vaam. pl. ¨a

vaama, graana daa.

thém vaam, se II.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaam II.

a.

vå̄am, n. vå̄amt

mènstena hǣa va de fø

vå̄amt.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vɑ̄ɑ̂ma adj.

varm

da va oi̯n vɑ̄ɑ̂ma dɑ́

Nr 4577 Näsum. Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm(en)

Vå a mja = varm, m. ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

aitt staat vammal, väänt
o tolt o slida pau

7529:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
rr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

s. 50

n. värmt

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vårm

vɛ̄rm, P. L. 1901.

nú e da vɛ̀rma dɔ̀a.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm, adj.

Saudana tag ä väama
om vintan

7308:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värm

k. Värmd. n. varmt.

Vilsey.

Th. Adrian 1929.

Villars Hs.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vårm

daj å vårmt i tömmar.

Nr 39 b Villands hd Iv

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

varm

~ -t

varm

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vœrm (-or)
~
-t

Varm

Varme

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vær̄m, ¹-or l. ¹-o, m. oh f.,
n. vær̄mt, pl. ²-ma oh efter
fo, för, ¹-ma, komp ²-mark,
-mast, varm.

österslöf.

nǟ e da vær̄ma dǟa.

²Fälkestad.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

vin?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vœ̲rm, -t, -ma

Jvf. Vilg 97
NZ.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vär̲m, neutr. -t, plur. -a.

adj. varm.

Vänga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

vär.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vármo vàrma vàrmt

varm

varm (adj.) vàrma pl.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm
a.

vɑ̄ɑ̄m

jɑ ɑ sɑu swi:to ɑ vɑ̄ɑ̄m

Nr 6/99 Vånga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm
a.

vɑ̄rm, n. vɑ̄rmt

el. vɑ̄ɑ̄m, n. vɑ̄ɑ̄mt

da va vɑ̄ɑ̄mt om dɑ̄n

'Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm II

bå̀na da bejyinta pá̱u a
ble vé̱̀mt i lå̀ften

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm
adj.

varm

1949.

Åhus Köping, Vkl. kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm
adj.

varm

1954.

Hus köping. Villands
hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm, -t, -a

rarm(a.)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varmt

varmt;

K. F.

1766 · Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varna

vàrna, -ade, -at

varna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vana, ob.

Jösse brute o fomana o
vaana me.

7329:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varna, 26.

Hon skulle förmanas o
vaanas, sau hon inte
syndade pau nytt.

7566:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
rr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varnagel, s.

. . sau va han aitt vaanagel
o ain halúrian

7565:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varnagel

dej blea allri noot au den hean,
... dej ble ... ain vaanagel som
nu rãna ikring pau Lorna
gada, launghaurada o fosõben

7334:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varnagel

varnágel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp
s.

varp

(vid våning)

Sjöstedt R-Gud. s. 144.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hl
Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp, s.

hade daj nu vatt ullet te
vaaps mä, sau . . .

7529:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp

vörp, -en, = varp

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp s.

varp

– en

varp.

Villands hd John Svensson 1927

Fjälkestad Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp, s.

Vaap = varp i väv, — en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp

~ - lin

varp s.

varp

Villands hd John Svensson 1927

Nasalen Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp, s.

bau vaap o islaitt

7699 : 15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varps. s. Varp.

Varp

Th. Adrian 1929. Visby.

Nr 515

Visbys.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp s.

varp

– un

varp

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr. 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp

vǫrp -en

tråning i väv

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛip

vaps s.

-an

vaip

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa

vȯ̲ppa, -ade, -at

varpa (garn)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vårpa

vårpa s.

-a

-or

varpa

Villands hd John Svensson 1927.

Gjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

varpa

-ada

-at

varpa

varpa vb

Villands hd. John Svensson 1927.

Gjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varpa 2

-n

-or

Varpa

Varpa s.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nosaby

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa
2
varpk
-ja
-na

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa
2
varpa
-ade
-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa, v.

Vaapa = v. av vaap, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa, s.

fem.

Vaapse = Stor vinda för varp-
ning, ~ ma, ~ a,

best.-f. - vàapana

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa, ob.

ho vail gobbana ändau hade
vaapat opp at, sau finge daj
stau dåa må launga naisa.

75 66:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårpa

-ade

-at

varpa

varpa ole

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa

S.

²vôrpa, ²vôrpa l. ²vôopa, f., -n,
pl. -por, -por l. -po, na, varpa.
²vôrporna ²kôna va stôt uliga.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa v.

vō²rpa, vō²ṛpa l. vō²ọpa (-ar, -aṛ l. -a, pl. -a; -adh; - at; -ad m. och f., n. -at, pl. - ada; -a, pl. -pen) fr., varpa.

Österlöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa

våpa, -ade, -at

Jäf. Vilj. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa s.

vɔ̀ɔ̀pɐ -an -o -ono
-ɐna

varpa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɔ̈rpa

vaɾpa s.

-n

—or

varpa

Yngsjö (Ahus; *Villand*)

Nr 423

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vo²rpa

-ade

-at

varpa

varpa vb

Yngsjö (Ahus; *Villand*)

Nr 423

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varpa s.

vàrpk `-an `-or `-orna

varpa (se bild nedan) *varpsfake

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa v.

vàrpk, -ar -ad

varpa (garn)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa

Naa du gaa pöbi aitt vaa-
pe, sau ska du allen kasta
ain liden stain åtta ain nis-
gr ain pau at, åtas kan du
säl rauga nö pöa naat
Lajingsty.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpstake

vôrpestäge -en, -a -ana

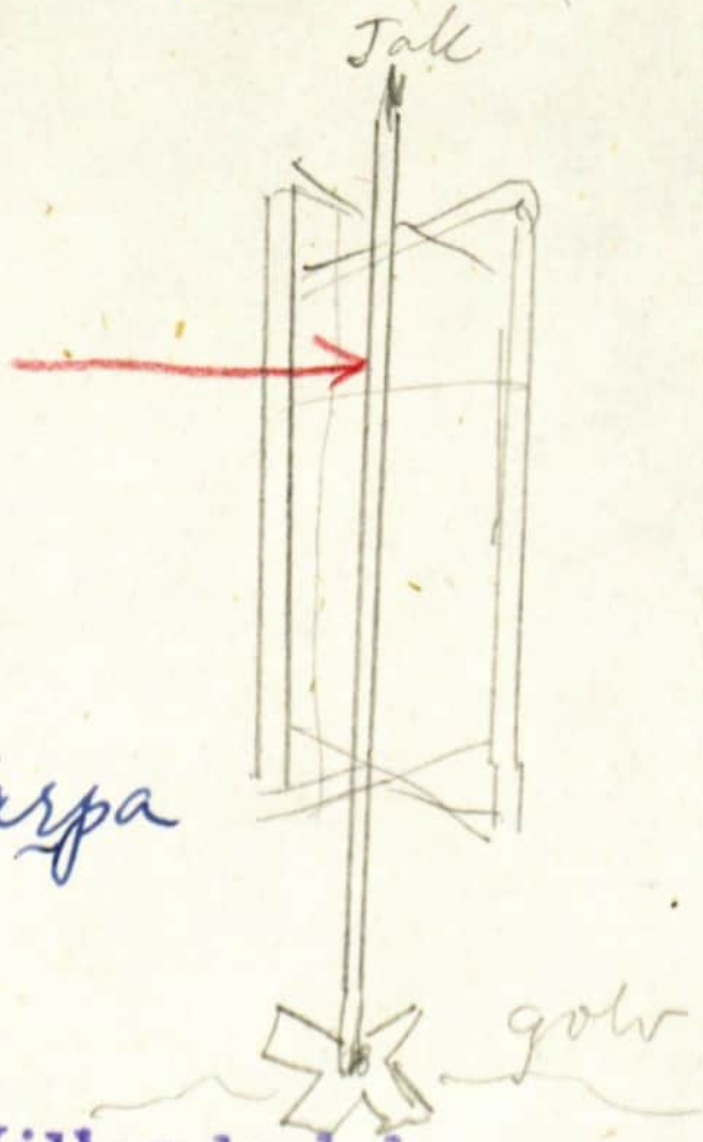
varpstake

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* varpstake



vàrpestàgk - en

mittelstång i varpa

vàrpa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*varpeställning

varpeställning -en

Nr 4627 Åhus, V:llands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasʔrpalá var på lag

ungefär var..?

hasʔrpalá la du da?

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vars

adv.

kaus

distributivt adv. = vardera

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vars
adv.

haus

vardera (jfr i v. Sk.: vaes)

háus ét

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vars

ars

haars

distributivt adv. = vardera

håars ain sýb. östersjö.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Mars

Mars = Mardera

Vad är detta ?!

A. W.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasel, s.

vǻsel, -en

vasel. förebud, t. ex. till storm.

dén vǻselen ---

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsel

vársel

da nad vársal sa kálad.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

Varsel

-let

varsel s.

Varsel

Villands hd John Svensson 1927

Vasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var sin

haur sin

8. 50

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsin

hårsen, hår sin

n. -set

vi hade hår sin téka pàmpa

vi hade vardera en dylik pampa.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vask

vask = försiktig, lyhörd

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vask, a.

vask

uppmärksam, påpasslig

Nr 10045 Trollö-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsk, adj.

han va sau vaaska, o sau
snaat han hōade mjelka-
kusken ... sau ble han raint
aistriga

[om föl]

8130:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsk, adj.

Vaask va hon o ga ait
pau naa . . .

8130:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsk

min säängkamrat va bau
vaask' o fsaveden. . .

[om so]

7940 : 8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsk

Vaaska = varsk, uppmärksam.
~ re, ~ st. Ex. ja haa ain
~ hönn.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) vårsla

-ade

-at

varsla

varsla vb

Villands hd John Svensson 1927

Nosaleg Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varst

supel.

vast

"slåtsn a vast ..."

3569:242

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårsabrå var så° bra

vårsågad!

Villands hd John Svensson 1927

Nasaleg Nr. 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var så god

va sa go

vaen sa goa

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassågod

vassago pl. vassagoa

vassagoa i tan så ajden

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Var så god

vásegö

vásegö o fá lägor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vart

Min moafaa va haanda
fe lide au haat

7699:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vart

hart ar

= varje år

4318:2

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vart

haar, adv., hvart. interrog. och rel.

haar skun ni gaa?

haar sam helst.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårtåln

× vartagen

en som tagit vara på vad
han har.

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vartagen

vå̄rk-; vå̄ṛk- l vå̄ltå̄n,
-or, -oṛ l. -o, m. och f.,
n. - tå̄d, pl. - tå̄na, komp.
- tå̄nark, - tå̄nast (sparsam)
som tager alla sina tillhö-
righeter väl till vara.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårtråg — vartrå s.

— -et

trå att "syssa" taket med

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vart ut ?

Haatuð = varit cl. varhän.

Ex. ~ ä han gaan?

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varulv

värul - en

varulv

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varulv — varulo s.

— an

varulv- (övers. vīsen)

th formen med -v

espe- påverkad?

l-s

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakv, s.

wa̲k 'håvisvel!

4760:30

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaav, s.

wa:r, neutr.

härvirvel

et wá:r

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varv
s.

varv, n. eller varv

skeppsvarv.

Vårv vå dæn ji, inæn de va
lidaslutana for jeösmana ---

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varv
s.

varv

Genuint ? eller framlockat genom
typordlista ? Det vanliga uttrycket i Skm.
är lav. 1-s.

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.
Eller är det [illegible] i det "ekgenerat" ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varv, s.

Vaav = varv, omgång, ~ el. —.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varva, v.

Vaava = varva, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x varvad

wårad, pl. -ada

försedd med hårsnäret

grisa di a wårada

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vas

vas -en ; -a , -ana

vas , blomstervas

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasa

vàs/a , -ade , -at

göra en väg över kärr genom att
lägga ris över kärret

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vasa

vàska -ar -`ad

lägga ut en *vase (se detta ord)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vasa, Vb

vàsa el. vàsa

=vada s. 56.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Vase

vàsk, -en, -a -ana

bryggа av kvistar o buskar o dyl
över vattensjuk mark
... läga de en vàsk o gå på
o dra hö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vask

wa̲sk, ¹⁻en, ²⁻a, ²⁻ana

del af köksinredning

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible]

L. A. Nyrup

Tvättvilj. 98

Näp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vask

vask, -én, ˋ-a, ˋ-ana

vask

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaskbord

vàskabø/o -ot, pl =

vaskbord

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

vas, -en

vass

fäka ne vas

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

s.

vas, -an

vassrör

Gena vás

Nr 10251 Rinkaby Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

was, el. wäser, neutr. wast,
plur. wasa. adj. vass, skarp.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vass (adj)

wáso wàsa wast

was

vass (adj) pl. wàsa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dass
wass

was, wast

adv. wast: sprèja wast = mycket
fort

№ 413 Ivetofta, Villands n.

L. A. Nyrup

J. L. V:4. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

adj

was

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass
adj.

vas̲ l. ¹⁻o, m. och f., n. vas̲t,
pl. vå²s̲-a, komp. ²⁻s̲ark, ²⁻s̲ast,
hvass.

blå²gansbl²ö̲ïona e vå²s̲a i bå²r̲jan.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

vas / -en

vass

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vas

vass s.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Vasaley

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

was

-t

vass

vass a.

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr. 423
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass, adj.

. . . o daj inte blaiste fø
wasst.

8016:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

was

-t

vass.

vass a.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

adj.

vas

sɛ̀jsan han e wás, fo han

e slibado i dá.

Fjälkinge, Vilands hd

P. Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

wass: vass (om eggen på en lerin o. dyl.)

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass, adj.

... dan ble daj inte nonna
wassa äigg pau lain

8016:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

adj.

vas, n. vast

Näsum, Villands hd.

d. 14 Mars 1889.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

was

-t

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass, adj.

daj behövs nack wassare
speda te, . .

fakesätt

7307: 21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

dää sorrades hon pau tvään
rätt sau vasst öd om aamana.

7566:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass, adj.

..dan ã daj fãriga te o sätta daj wasse klöana i...

[bildligt om kvinnl. läsare] 7580:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass, adj.

aina wassa ysse

7591:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass, adj.

. . . klövana, som . . . voa
vassa som sylsped

7843:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vas
dj.

vas l. 1 or, m. och f., n. vast,
pl. 1 vå2sa och efter bor, bör,
vå2sa, komp. vå2sare, vå2sast,
hvass. åkus (yngsjö) Gs.
de vår bor vast o dra rå1jben
au fön me bå2ra hå1rorna.
åkus (yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassarra

Nää vassarra, va daj
veet inte daj.

8249:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vasser

Wassfa = vass, n. — t, wassare, wassasē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vass-höste

vàsahöste, n.

skörd av vass (anv. till tak)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vassla

vàlp : en

det som återstår sedan man avlägsnat
smörfett o ost ur mjölken

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassla

vålk -en

vassla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasslagröt

vàlagrød, -èn

gröt kokad av vassla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vasslagröt

vàlagrȍd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vasslasmör

vàlasmör - ed

fettämne

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassle

Valle = vassle, ~ n.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasle

valle

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassle

vàlla

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vale

vàle, -an

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasslegröt

Vallagröd = grön av havregryn
kokt i vassle, ~ en,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasslegröt s.

vallagröd

'kornsgröt, kokt
på vassla'

3671:5

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass-ros

Vassarross = mǻkros, ~ ma, ~ a.

Nymphaea alba.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassrosblad

Vassamossabla = måskrosblad,
~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vasskör

Vàssör - ed, pl =

vassör, dylika rör användes förr

säghalm för fastsättning sörsäg

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vass-skär

vàsa gär - ed

skära att skära vass med

(i yngsjö spån)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vass-sten

wastaiⁿ¹, m., -n, pl. -a, -na, brynsten. Åfven sånⁿa², -n, -nor l. -no, -na.

Kialy.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass-tak

vàståg eller vàsatåg, n.,
pl. =

tak av vassrör (i st.f. halm)

en kàri, som kan läga vàståg

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasstak

vàsatåg, n.

tak av vass

vàsatåg o hàlmtåg

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass-tak

vàstàg, n. d. vàsatàg

tak av vass- rör i st. f. halm;
lades på samma sätt som halmtak.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasstak

vàstäg -ed

tak täckt med vass

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vas²at¹åo vasstak s.

-et

vaastak

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vassten s. 1

vàs-tèn

= sandsten varmed man slipade liån ute på fältet.

s. 31.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kàs tístel, s. mi, ~ tístalen. pl. ~ tísla
~ tíslana = kvasstistel; W. Fjelk.; O–é;
Fjellkesta

kvass-tistel

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wa̲s tistel

-tr̲slen

-a

tistel

~~vattentistel~~

vasstistel

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nasalig J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasstrå

vàstrau -t, pl =

vasstrå

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vasstäckare

Vårsatteickare,

taktäckare som täcken vaastak.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten s.

van, -'ed, pl. = -'an

när di stå:ne vå'nan kå'mor
ùdeifrå:n fjö:n --- (vattenmassor)

Ynglejö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

vaⁿ. ¹ad ellen ¹at

(båda formen hördes kort efter varandra
hos samme medd.)

bråkt vá̀ⁿ: blandat salt- och sót-
vatten.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten II

nä borjan vånad ble lid

vàrmare.

vånet e vàrmt.

di tø vånad a sø te plàntan

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

batten III

de lau ône vån, hélt
ône vån.

de e sýt vån, som komon ígad.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965 -66.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattca III

ja tymde - an for vån.

de svålasta vånad i ystorsjön.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten IV

dáu skøle vánet blòma
fost, ìnan di skøle bàda.

(om kallbad)

Nr 10040 Åhus kpg Villa...s hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten V.

dær va bå̀na en lì̀dan
sli̇̀p, som va bygdon nä̀t ì̀d
i vå̀nad.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van, -ad
n.

först vån

de kåula vånad

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
Ingegerd 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten II

pàugana di skola bœra

vån a bœra vé (i skolan)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van, n., vánet d.
vánad (båda formen hos samme medd.)

den kómo sa mèad ván
den sàmlades ván

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten II

den fo̱ilde me vá̱nat ú̱d.

sí̱n ha vá̱ned sæ̱ints

smæ̱k fú̱l me vá̱n

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten III

den bröinen, som e frame
på gådan, de va mången som
tö sit vän dö.

Kinge

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallen

vann

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van

- et

vatten

vatten .

Villands hd John Svensson 1927.

Gjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten, s.

vanmet, b. f.

4318:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

vaⁿ, -'et s. n.

vatten

daː a ónt omⁿ váⁿ ?

brèⁿna

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van

-et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

Vann = vatten, ~et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

Varm. n. vatten.

Th. Adrian 1929. Vilby.

Villarsch.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

Vann n. Vatten.

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

vann

hå'e meen slags vann te: tjärrvann.
grobavann, sjövann. håvann (L.) X)
need vann o lide vann. Ivö

X) Höj'l. hauvann = havsvatten.

Nr 39 b Villands hd

L. Ingemansson 1878.

Har hetet i målet haw enl. P.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten
s.

va_n, n., -'at

b_e_na 'e_g v_á_n

h_ö'j_t m_e v_á_n

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten II

vånet nände öp te

tåget.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van

vatten

at

vatten

Best. form väkl. vänat ellen
vänad i Trolle-Ljungby. 1-s.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van — vatten s.

-at

vatten

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van -et

vatten

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van, n., ¹et } d. van
d. ¹ad }

ja hade vån i hålat

(15 åring)

vånet rak té.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten II

bådnan dcen tsydo àlci fo vár.

métosjypt mce vár

vánet fòasade

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten III

ma do som jäga dåd a
hämta vån
I: van vån många bunnsgästen.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

pau dœ̀se vàuzana dœ

sto vá̀n

vá̀nad va ò̀le fǽst a gó̀t

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van ; — ed ;

a - ljudet ligger mellan

e - a ; närmast e

K. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van, n., ½ kd l. ½ kt (pl. =, ½ kr mindre brukl.) vatten.

Rinkaby, Östergötland.

№ 415 Villands hd.

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van, -ad

vänd göres (re *göras)

högt vin, lågt vin eft. o flod se

högt vatten, lågt vatten

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

batten

van

kràatmàran fèzn stan i vàn te knàian

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenbalja

vanbål, -en, -a, -ana

balja med vatten

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattendraga

vå²ndrɑ̀ː, - drɑ̀, - drɑ̀at

urlaka (salt kåtː)

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible]

L. A. Nyrup

Tät. Vill. 98
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattendrag

vàndrä -t

sank mark, som genomsilas av
vatten (obs! ej å eller ylikt)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattendrag

vandrå

da stáur o bler vandråd (vattnet
bli "vrf"dnaget

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattendroppen

Vanndrœkku = nåt genom-
smitt. Ex. pjältana å san ~ a,
som dåj komma ble.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenfall

vànfål, -et

vattenfall

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenflaska

vànflàskə -an, -o -ono

flaska att ha vatten i

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattenflo

vànflö

övervämning

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vattenflöde

vanflö

översvämning

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattengröt

vattengröd

'rågmjölsgröt Kokt i vatten'

3671:4

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenhjul

vànhjùl -et, pl =, -en

vattenhjul

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenho

vànehò, – n

Nr 7849 Kiaby Vallands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenho, s.

Vannho = vattenho, ~ n, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vattenho

Varmbrons R. Vattenhon.

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Valtenhs

Varnhagen v. Ettershov.

Th. Adrian 1929. Juli.

Östlunds

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenho 1

vanhó´-en

vattenho i smedja: denna avkyles
smidet, när si kväves

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenho 2

vattneho

vànehö -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenho

vånehö eller vånehöa

Östersjön

se hö

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenho s.

Vånhöa

– r

vattenho

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattenhov

vànehò -n -a -ana

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vattenhårt

Vannkajsten eller
Bäckakajsten. m. Nekton.

Diling.

Th. Adrian 1929.

Bildarchs.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenhårt

best. f. vånhäjisten

= bäckahästen.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkalv

Vammkal = fosterhinna
om kalv, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattenkalv

vànkàl -en -a -ana

kvinna om kalv (kvinnan om kalven före födelsen)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattenkalv

vankál -én -á -ána

hinna om kalv (vid kalvning)

Nr 4627 Åhus. Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkanna

vànkänka, -an, -o -ono

vattenkanna (att vattna blommor med)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vattenkanna

vannkanna

vànkana, ˋ — -an,

H. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenklöver

Vattenklöva = Menyanthes Trifoliata.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vannkoppa = vattenkoppor.
~ na

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkoppor

vàuk&pp -ono

vattenkoppor

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattenkoma

Vammkorpe = liten vatten-
samling, ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vattenkorra

vankórka ~ vankárka, -an, -or, -arna

vattenpöl

även vankára

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattenkåre

vankäärk, -en, -a, -ana

liten krusning på vattenytan

(för en liten vindpust

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenledning

fl. vàtenlédnezor

Nyare ord & begrepp. delvis regn.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår mjöla vattenmölla s.

-r

-or

vattenkvarn

Yngsjö (Ahus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vattenmöllare

vånmylare

ägare el. brukare av vattenkvarn.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenok

vånög, -et, pl = -en

vattenok

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenpass

Vaŋapass = vaŋenpass, ~ep, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenpöl

vàn_pø̀_l -en, -a, -ana

vattenpuss

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenpöl

vàmpöl, -en

de va en vàmpöl

rèt nör i vàmpölen (20 åring).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenpöl

vanpöl, -en; -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenråtta

vanråtta, -an, -or -orna

vanråtta etc

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattenränd

vanränd ; pl. vanrända

vepiade från rutten, väska, om rät som förgats o som ligga på lidelsöka vattnet sinnet då av dem - kruckan lättar nedåt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenränna

vånränka -an -o -or

vattenränna (vid kvarn)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattensånna

vansåna, vanrände

sinna bort, om vatten som rinner
bort fem tiep, lefvätoka

J: Vattensinna

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattensjuk

vaŋgúg - t -a (pl.)

vattensjuk (mnk)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vatsenck

pl. vammska = blöta, ck. päämä
ä ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenskada

vånskåd - vn

vattenskada

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenskred

2

vanjaj

-ena

sked. aü dicka vatten ar paü

vattenspannen

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattenaktig

Vannskliig = blöt, vattenhaltig. Ex. päärna ä ~a, an daj oo di d vaisna i pö meet näin.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattenskopa

vanskörpa l. -skööpa, f.,
- n, utan pl., vattenbryn.

Om dær vörk sas ål, sas
han fick af i vanskööpan,
så råda vi inte tå' an.

Uppmana.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vik.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattenskorpa

vanskórpan (endast hört i best. form)
vattenyta

fískan hapar i vanskórpan

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkott, s.

... legnade daj maist sobckausta
au vannskod o smaugraina

8218:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenslabb s.

. . . saj te, san daj hade
tegaung te lide vannslabb
o slycka tassten mä

[om svin]

7940:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenspann

vànspán . -en

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenspann, s.

vannspann, ; ob. sg.

8341:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenspann

vànspàn - en - a - ana

spann med vatten

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
vantspan vattenspann

- en

vatten ämbar

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenstånd

vanstånad (hört endast i best. f.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattentunna

vantsjzka -án or orna

för skulle vissa gårdar ha

vattentunnor till redo (om eld

skulle utbryta i byn)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatnsdår, s.

dji me lide syba mä'n vanntaa i.

7711:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattentät

vàntàto / vàntàt

vattentät

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattentät

vantät, vantäta

vantäta skot

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenytan

vàn̲ýta, -n s. m.

vatten̲yta

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenådra

Vannmåŋke = vattenådra,
~ ma, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenådra

vàn,aurk, -an, -o -oro

vattenådra

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 vattenösa s.

Vanösa

-n

-or

Vattenskopa

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenösa, s.

Vammöspe = vattenskopa,
~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasjösa vattenösa s.

-n

-on

vattenjösa

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vatter

Vatta = splint i fra, ~ m.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatter s.

vå't e

'ytved'

3671 : 1

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vafter

vá̲for

den kämlösa delen: virket

i ègn e l̀i̲ded vá̲for

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vatterpass

Vattapass = vattenpass,
~ et, L.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatna v-

vàn̲a , ˋade

vàn̲a làstana

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattna v. II

di vànade tóbaken ; da
va óin som jèk a vànade .

S.S.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattna
v.

vàn̲a, -ar, -a, -ad

vàn̲a. vàn̲a gä̲sen ---

(början av en barnrams).

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallna

vanna

vanna bäcken: en lek

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånna

-ade

-at

vattna

vattna vb

Villands hd John Svensson 1927.

Kjelkestad Nr 420. JS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatlna

vàn/a -àde, -àt v.

vatlna

/a va ùde a vánade

øgen

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatna, vb.

Vannades kreaturen inne
om vintan?

7452:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatna, d.

vànats

= vattnats

s. 45.

vànats o. mèlkats.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå²na

-ade

-at

vattna

vattna ob

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattna

vàn/a , -ade , -at

vattna (ge vatten åt djur)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattna

Jamna. v. vattna.

Th. Adrian 1928 Tiby.

Nr 515 Vilandfs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatna d.

vana

-ada

-at

vatna

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattna

vänja -ar - -ad

vattna

de ska vänjas hemma då

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Vanare
— (-n)
-a

Vätar

x Gattnat s.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattnare ~~våtare~~

Vånare

Våtare

Horna 1943

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vathnas, v.

da vannas i månen

4329:7.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattning

Vamming = vaŭnings-
stāŭe, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattning s.

vattenfälle för kraftverken
(en vattensamling, större pöl
el. dyl.)

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vattasott = vattusot.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vattning

vànzˌ-en

vattningsställe (där man vattnar kreatur)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattusot
(x vattensot)

vål̀oss̀ot, m., -en, utan pl.,
vattensot.

D'e knapt da ble bṏdada
fras vål̀oss̀oten.

Östersjöfinnarna.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaull = vålv, ~ el.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak

vaps, -et

vak

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak, s.

Daj rittiga vaiset skulle daj
menna saga te

8218:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vat

vajs

-et

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak, s.

Vais = vak, ~ ei.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vat

va/s

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak

vais, -'et

Jvt. Vilg. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands h:

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak

vaj·s, s.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vax

vags, - ad

livax

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vajs

[-et]

vat

vat s.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vä̲lsa, v.t., pr.s. ˋ-a̲r, pr.pt. ˋ-a, ˋ-an, ˋ-a, pr. impr. ˋ-a, ˋ-a
ˋ-an, inf. ˋ-åda, (-an), sup. vä̲lsad, p.p. vä̲lsåds l.
vä̲lsad, f. vä̲lsad, n. vä̲lsad, pl. vä̲lsade = vaxa, bestry-
ka med vax;

W. Fjelk., O-é;
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka

vàsp, -ada, -at

vaka något

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxkaka

vàsskägg { -ena -o -ono
-an

vaxkaka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxljus, s.

Vaislsjys = vakljus, ~ ei, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxljus

vàːsjuːs, -et pl =

vaxljus

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatmal, s.

Vaismöu = vaxmal, ~ eē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck
adv.

væk

bort, undan

nǽ, di han tat vǽk dom.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck II
adv.

di kan ènte fau vék dan.

nú fau di ènte láv a ta vék
dom (om stengården)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers III

de kom jin väk ta sista slut

J: blev avskaffat.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vek
adv.

vak, d. mera gemeint vaik
bort, undan

de gaun vael án a faun vák

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck II
adv.

di gamle tjäkkönona e väk
(om Gjuskonor av trä i kyrkan)
de fek inte tas väk

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck III

adv.

èla a di mésta véik

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck
av-

veck

bort. ända

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x veck
adv.

veik

bort. undan

da gàmla tøa do veik

(hàml. huset)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck av

veik

bort. borta, undan.

Nr 10305 Ivetofta Villards Id

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bek

adv.

vak

borta, undan

de e vék nu

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vek II

hwí a stòinana vǽk

mýlan kom vǽk

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck

adv.

vaik el. vak

bort. undan

i'n dåtan (dan)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka II

adv.

nu ska di väck

(nämn. slagen på bykorna)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. vfck

vǽk

bort

bíden fos vǽk = fogs bort

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka
s.

vèka, -an

Numera vanligt uttal i köpingen;
den gamla formen i omgivningarna är
vèga.

dèna vèkan

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka II
s.

tvåa vèkor

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung
2
ung

-na

-a

vecka

vecka

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

Elgje = vecka, ~ ma, ~ a,

jögen kómma i kénne uge
o gal i ténne uge
(ell. gamla veckoräkningen).

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka
s.

lega

trätna lega

en vecka på året enl. den gamla
veckoräkningen.

1955.

enl. F.O.S. Råsum, Villands hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka II.

Ugerna inge var = förra veckan,
även "ugerna som var".

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka, s.

Daj va dau inte igaa o
inte i haille ugena
som va hälla.

8320:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka:

Naiste uge = nästa vecka.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka, s.

ain gaung i ugena

7566:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka, s.

ja daumnade au skaubet
i ugena

7263:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka s.

haura uge

7329:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka, s.

aina haila uge

7529:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka, s.

aina uge

7208:1 v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka
s.

ˋväga, -an

(förälda. uttal) i yngre vèka
d. vèka

„ ˋväga " de e dánst

hòila vèkan

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka II

di kòme hæ̀æ tvàu gàŋa
i vèkan

(mårl. sillakåmarna)

vèkan, nyare uttal

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

ùga l. ùùga

pl. ùgor l. ùùgor l. -or l. -o

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vecka
nga

lga; ~ an;
vecka

plur ~

I. W.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{²ṳga l. vecka
²ṳga, f.,- n, pl. - go, - na,
vecka.

²ṳganizkvà, sistlidna veckan.

Rinkaby.

ṳga äv. östersiö & Iv5.

i hèse ṳgan."

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veika

Uga - r veika.

ùga

Zeitug

Th. Adrian 1923. Zeitungs.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka

Uga. f. veka

Vilhelmina

Th. Adrian 1925.

Vilhelmina dps.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

Olga. p. vecka.

Tibbe.

Th. Adrian 1.2.

Gillarchs

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka

uga

ugans da å tonda, månda, tisda --

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veeka

ngan inge va
= förra veckan.

1505:1

nr 6145. Nymö, Villands hd
Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

uga

1305 : 1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veeka, s.

ägan, best. s. 48.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka ~~vagga~~ s.

lägga, -r, plur. lägor, -orna

Subst. vecka.

Väga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Bra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka
s.

ä. ùga

g. vèka

tvåu gàuna i vèkan sau
koma do feáim.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

vigg, -an, -or -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

ligga, -ena, -o, -ono

vecka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

decka

s.

läga, f.

ögna läga, en decka.

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mo a

— ſ

— n

— or

vecka

vecka x ~~mga~~ s.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) ***J. S.***

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

uga

ugan inge va = veckan som gick.

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vɛ̈kblåst

vä̲k̲blą̲st , vä̲k̲blą̲sta

borfblåst

dɛ e vä̲k̲blą̲sta (segen)

på sèl̀sl̲ɛ̀den

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckogammal

ùtgagàmal

pl. ùtgagamla

veckogammal

en vecka gammal

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckolön

²ägh- l ²ägelön, m., -en, pl. -o, -or l. -or, -na, veckolön.
¹skomägarehjesèlen fe ²åtan fäling i ²ägelön.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Veckoräkning

Ägaregnss

veckoräkning för sådden (se närmare
härom under veckoräkning i Slimåkra o. fl.

Nr 4292 Vånga, Villands hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*veckoräkning

ingeräggen - en

räkning i veckor från midsommar
beräknas, för jordens beredning och sådd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckoräkning

Ugeregning = veckoräkning

~ na.

Ex. om maanda gaa Freme inge in.

= gammalt system för tide - räkning. 1-s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckoräkning

. . men inte fønn saija-
älla sättedaana va inne
ätte ugeregningna .

7/5 2 : 19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckotals

ingetals

veckotalo

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved, s.

ve

pàugana di skola bœra vån

e bœra vé

åra bråne

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved

vē, s. m., h. f. vēd, pl. vē, vēn = hjullåt;

W. Fjelk, O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved

vē:. -n s. m.

ved

ja hāŭlda pāŭ a hōga vē:

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved

ve:l, -en r. m.

ved

han höga vé:? pau vè:? -
kásten

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved, s.

V. e = ved, ~ n.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved

ve

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved

ve ; vél ;

H. P.

AB 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ved s.

Ve, -n, plur. saknas. Subst.
ved.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved
s.

ve

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved
s.

ve

bränsle

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ved

ve, -ed

= hjulved

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× verbaek

Veabaek = sågställning vid verkapn. för hand. ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbacke

vèi bàkə -en s. m.

vedbacke

ja stó pau vèi bàken
a hóg vèi

Nr 4577 Nasum. Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbacke

vèa bá̱ke. -an

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbod

S.

vèabò, -en

(obrukl. i Sydskåne och motsvaras där av bråneskus)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbrand, s.

Vebraunn = vedbrand, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbränne, s.

husly o vedbränne

8341:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vederhäftig, adj.

vedahäftiga; pl.

8349:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vederlag, s.

Vedala = vederlag, ~ t.

bekommet från lagspr.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vedernamn

vèdornàmn -ad pl =

õknamn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedervärdig

vèdervärdad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedfamn, s.

Vedfain = vedfamn, ~a, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedhafvfamn

aina andra veahalfain

7334:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedhygge s.

daj va . . veahygge o grobane.

7307:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vedhäck

Vedhäjek = häjek på dräg el. dräu

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkast

vèikást, -en s. m.

vedbacke

man höga vèi pau vèikásten

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vé kost

× ved kast

plats för vedhuggning
och - stapling

Nr 7849 Kiaby Villards hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkast

vekäst, m., -kn, pl. -a, -na, vedkast, vedbacke, invid bostad belägen upplagsplats för ved.

vekästen e dasäna som vebäkn dær da ha o höga bräkn.

Sjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkast

vekost läs vekåsst

plats där ved hugges & staplas.

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vedkastpräst

Vekastapraist = präst som
kolportör, ~ en, ~ na.

"

eg. lekman som vid vedkastet
hållen undervisning på begravnings-
dag, i annan likfärden från
sorgehuset till kyrkan anträdes.

J–s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkastpräst

bära au te ait bönemöde
o höra pau ain vekastapraist.

7308:29

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vedknubb

Veaknobbe = grovt virrhår, ~ ett, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×vedlag

Vrå la = s. vedlar, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedlängd

Vealäime = vedlängd, ~ei, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedmalare, s.

... i'n stoa kacklong, aitt
åbūge som kalltes foa
"veamalare" au daj daj
djeck ad sau meet-brāune
te au.

8341:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedmått

Vramaū = vedmåū för upp-
mätning av travad ved, ~ ei, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vedräcka

Vedräcke = vedträve, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedslukare

Daj gamledas sinsougana
å nonna laija veaslygare.

7308:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedspis
s.

vèspìs pl. -a

'vedspis som eldas med ved. Nyare ord
å begagna (1800-talets senare decennier)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedsåg

Vasav = handvedsåg, ~ el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedträt

iblann hände daj pau vintati,
att han ble veakröd

7334:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedträ, s.

ain hammare älla veatraj

8130:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedträ

vètrié, n., pl. =

nona slas fina vètrié

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedträd

Vea traj = vedträj, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vedgaung = vedåigång, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× veka

wega = veka inf.

imp. -ade, sup. -at

1:a pers. sing. pres. -ar

" " plur. " -a

2:a " sing. " -ar

" " plur. " -en

3:c " sing. " -ar

" " plur. " -a

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vekagarn

vègagàrn -ar

garn tiu veke

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke
s.

vèga pl. vègar

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke, s.

..o snöppade vegen må saisna

7307:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke
s.

vege

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke s.

veg²a
-n
-a

veke

Villands hd. John Svensson 1927.

Hjelkestad. Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedel
J -n
-a

veke

veke s.

Villands hd John Svensson 1927
Nasaleg Nr 421 J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke
s.

vèga, -an

lampveke

en liden vèga

'Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke 1

vèga, `-en, `-a `-ana

lampveke

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke 2

vèga, -en, -a, -ana

kärnhus i frukt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke 1

vèg/a, -en, -a, -ana

lampveke

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke 2

vèga -an, -a, -ana

klent barn

de an rèda vèga

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vev²el — vekel s.

—j

—n

—a

vekel

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

velex s.

veen
-j -r
-a

vehe

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vekelhägar

Vegelhuud. adj. ullrådig.

Th. Adrian 1929. Jülby

Nr 515 Jämtl. dial.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vekelhågad

Täink säl ... ho daj skulle ble.
äss alla vsa ligga wegelhuada
som du

= vankelmodig

8320:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wegel huad = Lvelsam

* vekelhäjad

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vekelhågad

wegelhüado

nyckfull, vankelmodig, omhyttig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vekelhägad(a)

Wegelhmada = vankelmo-
dig.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvekelhögad

vegelhuad ¿ vegelhuad

"tvekstam"

Jäf. Vilg. 97

Nyp.

№ 413 Ivetofta. Villands h

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid athåad [2] [1] [x] vederlagad

klemmadig, osäker
vankelmodig (V.W.)

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x beker

Vega = vig, ~ me, ~ st.

i bet. "vig".

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vekna

vègna, -ada, -at

vekna -

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vela!

Vaila = vaˌckla, ~ deˌ ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× velig

velig

=flitig

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Velig = frosbig. × velig (er)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× velig

vēli, -t, -a f. -ligo f. lig, -t, -a

flitig

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible] Tvål Vill-98

J. A. Nyrup Nyj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Velig

vèlr

svag (i fråga om förståndet)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

velociped

villsepé

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Velesepe' = velociped, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

velociped, s.

. . . naa'n inte hade hass, o vellesepe' inte va opp-fomnen.

7791:9.

ain vellesepe 7564:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem pron, interr., f. hem, n. ha l. hoj; vem

gen. hems hems,

dat. ō/ aṣk hem hem ha l. ho =

hvem, hvems, hvad; W. Fjelk., O—é—;
Fjelkulā

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

mon-

hem

gen. hems

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hemma

Den, vilken (intens.)

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ven s.

Vain = agn av säd, ~a, ~a,
Ex. Vaina ä i yal amm.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

hem, pron. interr. hvem

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben
mon.

hem ?

Kamō

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem
mon.

hem, hem

dän kan ja si hem som hàde

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

hem ~ hʉm gen. hʉms

pron.

hém véd = vem vet

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
pron.

hem, gen. hems

hém's fýl é da ?

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

him, m. och f., interrog. pron.,
genit. hims, dat. och ack.
him, utan pl., hvem.
Brukas endast substantivt.
him e du? – him som helst.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vem som.

Hemm

" Hemm faen dai ... "

S. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~hvad hem, h~~ dem hvem, hvad

hem, hæ f. ho, l. hæd, f. hod, f. had
m. sf. neutr.

hems e dæn hå'ten?, hellre "hem raor
am dæn hå'ten?; hem e fæ dai f.
dæ dei jælpo? hæ ha ni hit?

Jvf. Vilj. 27
Nrp.

(vem, va. vems e dæn hå'ten?
vem raoar am dæn hå'ten?
vem e de dei jælpar? va han
i hit? Np)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

vem

vilken, vem (inter.)

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J-L.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɔm, hem

Dem

vem?

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

pron.

hem

Åhus (Hennestad), Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wa²jnor

-na

gräsart

Villands hd John Svensson 1927

Nasalis Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ven

Vajn - en vàjnp or ?

ven (växt)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Den
hven

vain, -1 en, -2 o, -2 ono

gräs

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible] Jäl. Vill. 98

L. A. Nyrup Nöj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vena

vainse = ven (gräs), ~ na, ~ ia.
Ex. saima a fuk au ~ a
häüa aat.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vena

vàjnja -an, -or -orna

ven, gräs

en vàjna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× venegräs

Wainagrais = vengräs i stör-
re bestånd, ~ el.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ venegrás

vòinegrèis, n.

kraftigt, högvuxet gräs.

Nr 7677 Oppmanna, Hälsingland hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

venkõ, s.

wainahoj o rainahoj

8272:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vanhö

Vàjnahø

hö bestående av "vanor"

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wäjnekäwst

venkvast

-en

-a

vippa av gräs (även kvast)

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veranda, s.

... plass te aitt liit schinasti
o'na verande ...

7814:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk
s.

vark, n. M. vark, -en

verk; gärning; fabriksnärelse

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk, s.

vark, -at

om t. ex. u-verk

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x veck

vajck = bort!, borta

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk

vǣ́ǫ̂k, -en s. m.

verk

pau dǫ́ tína fek man

tàska mæ vǣ́ǫ̂k

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vark
s.

vaak, n, pl.=

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk
s.

vå'ak, n.

mekanism. maskineri.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka, ob.

nu ska ja ta väakjäanet
o väaka an hon.

7263:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värka, pr. värkar — verka vb

– ade

– at

verka; arbeta, tr. vän.

hon har varkat mycket

i sina da

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verka, vb.

daj väkade sau pass pau
me, sau ja allri ha komat
fau me fe o fa dö pau andra
djya än ...

7471:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värka

-ada

-at

verka

verka ole

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkan
s.

vårkan

de va präses som di hade
vårkan (om medicinen)

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verken II

di ʃɛkada vææɛkɛz te àuhús

di hada ʃøbatý, na
vææɛkɛzat ble bótlájt.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verken
s.

vårken (genus?)

hon vævde vårken så mjöd
som vi hade te klär.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verken s.

vǽkez eller vǽǽkez (s. med-
best. f. -at delen)
ett slags vånat, anv. till klädesplagg

di vǽvda vǽkez fǿr

jfr stampverken

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verken, s.

Daj va allen hemmavävda ty te dara klainninga av väaken . . .

8131:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× verken

Wåaken = hemvävt tyg, ver-
ken, ~ ee,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verken

värkeng

ett slags tyg.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× verken

wǣrken l. wǣ̣rken, n., – et, utan pl., värken. Ett slags hemvävdt halfyllelyg som brukas till klädes.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkens bykor s.
pl.

varkens byser
'kalvylle bykor'

S. 103

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkmsklæ̀r - na

x verkensklåder

kläder av hemvävt tyg

Nr 7849 Kiaby Vallands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkensklåning

s.

värkensskläning, -en

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkenskläsning

Wåakenskläsning = kläs-
ning av veken, ~ nä, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkjärn, s.

nu ska ja ta väakjäänet
o väaka an hon.

7263:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkelig (tor) verklig

-et

verklig

Villands hd John Svensson 1927

Nasalig J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen
adv.

vàrkalien

de kan jà vàrkalien ènte sí

Kipa

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

adv.

vårkalien

Nr 10045 Trollo-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaakelegen = verkligen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

daj va te o . . . väakelegen
djöra skäl foa se .

8272:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

Ja va väkelegen i skon
aitt paa da . . .

7591:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

varklin

4318:4

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

ja hette väkelegen ain
hala wedebroslair

7308:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen
adv.

vänklien

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

vå̀a̲kligen el. vä̀e̲kli(g)en

da komo ja vå̀a̲kligen ènte

i hé̲

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

vårkalven

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våkleghaid = verklighet,
~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× verklåda

Väaklandje = verktygslåda, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkmästare

s.

vårkmästare, -en.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkstad

vä́rksta̰ el. värksta̰

(om hantverkares v.)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Hallands hd

I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkstad, s.

vårkstu

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkstad

.. pau sin äine väakesta

7529:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkstad, s.

pau väkstan

(snickarverkstad) 7308:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkstad

värkstad -n

verkstad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktyg

Vå~ak ty = verktyg, ~ t, ~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktygtång

pl. verktygtångor

ett slags tången i smedja.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vêting

wäiting, -en, -a, -ana

hvitfyrel i vatten t. i sädd o. gräs.

№ 413 Ivetofta. Villandsj.

Ivt. Vill. 98

L. A. Nyrup

N:p.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ verling

wairlzy, -en, -a, -ana

hvitfyrel (i vatten, sâd, grâs, hâr)

№ 413 Ivetofta. Villands Hd. Fvl. Vill. 98

L. A. Nyrup Nrjo.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers, s.

Vass= vers, ~ el, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers
1et
val 1/2-o, 2-ona.

Dot. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers
s.

vers, neutr.

en kone fau læsa et
vers i en sålmebog

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villards hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vas

-en

-or

vers

Vers 5.

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers

vas, n., 1- kl, pl. =, 1- kn,
vårs.

. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x wes

wes pau = irrig fri

t.ex. mautro hon ä wes pau o fau

kåmma austa = det är talat att

hon är irrig fri att få kom-

ma iväg

Nr 430 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vesa

Wesa = springa omkring, (nervöst), ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesa s.

daj däänä lilla mäiakrobet
ä ja inte rädda foa .... men
daj andre wesena ä inte sau
gromma rolig o haunnskas mä.

7263:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

we²sa

-ada

-at

× vesa v.

gaŋ a wesa : söka efter något,
längta efter något

Villands hd. John Svensson 1927

Nasalig

J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vesma
v.

Wèsma

elda smått (med ris eller
bråte).

(a. L.)

Nr 421 Nosaby, Villands hd
John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vesma
v.

wesma = uppväsma

imp. -ade sup. -at

sing. wesmar

pl. 1. wesma, 2. wesmen, 3. wesma

l. et. i kåjll ä da sau raukallt ude sau

ja farta o wesma lide härinne =

i kväll är det si beyligt inte si

jag minte edde likel häsinne

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wespa

vespa s.

-n

-or

Visp

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vespa

vẽspa, f., -n, pl. -por, -porʳ
l. -po, -na, vespa.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vespa

vèspk, -an, -o, -ono

mindre geting

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vespa s.

Vespa, Vespena, plur. Vespor, -orna
Subst. Geting.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vespestick

vèspestek -et

styng av geting

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vespestucken

vèspestôken

stucken ar en gating

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vessla

Vèsle, -an, -o, -ono

vessla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesla

2

vesle

-na

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vessla, s.

Vesse = vessla, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vessla s.

Nu voa daj kwecka som vesla

7910:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vessla

vessla s.

-n

-or

vessla

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vessla

vèsla, -an, -or -orna

vessla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda

jà kan èntə vèda prasjís

Nr. 7415 Kiaby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve^{2}sla

vessla s.

-n

-or

vessla

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesslebett

vèslabéd -et

bett av vessla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y vesslekatt

Vęslekaŭ = smärt och smi-
dig kaŭ lik en vessla, ~ en,
~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, v.

vesste; pret.

4329:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vèda, vẹd

ja vẹ́d hoka de ẹ́

kavs

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vèda, pres. vẹd el. vẹ
pret. vìsste

/a vẹ́d àḷi

han vẹ́d nóḳ mỳḳa (mỳḳa, resp-form)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II
v.

de kan du vèda

ja véd -ad ènte.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta III

ja vé èntə han lèzə də
vå .

ja véd èntə ha de vå for sorts ...

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta:

fán véd -ɛke ált va di hédon

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

pres. ved

sin véd jà ènta hodant di
jàla ma -at

Nr 10305 Ivetofta Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

vèda, pres. vèd

bǽjnt vé̲d -at væl?

hǽ̲n vé̲d -at bǽ̲tər en jǽ̲.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vèda, pres. ved d. vé
vèsta, sup. vest

da vé'd ja ènta; já vé'-

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vèda, pres. tg. ved eller ve
pret. vèste

ja, da ved ja inte ha ja ska
si om -at.

Nr 7677 (ppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

da a ènta ónt a vèda,

svårt att veta.

da vista han sa gróónt, sa gróónt.

pres. da vé ja ènta.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

jå, då kan ja vēda han
kånn

han vēd nók inget

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

dæ æ ènte mēad jà vēd

hæ kōne han vèda dá?

jà vē ènte om han lēvor enn.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

da vèsta han méist sél.

da vé ja ènta.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta 1

vèda, ved, vista

ja véd inte hä ja ska jöra
de vèda vi ènte

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta 2

förb. de veta gudarna

de veta fan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve²da ; ja ved veta x.

ve²sta

vest

veta.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vē²da ; pres.s. vēd veta 4e

vesta

vest

vēta.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veda, pr. s. ved veta v.

vesta

vest

veta

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda

mes. pl. vèda

dáo vèda da inte ha da jöra

Östanlör.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

2.

veda

"ska du veda, annars ..."

s. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

1.

vada

"för I skon vada ad --"

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

2.

ved (fras.)

'vet'

"

ja ved nu emnte ..."

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

4.

ved (pres.) 'vet'

"få" ja ved nåck ..."

S. 104

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

5.

visste (prat.)

'visste'

"dai visste ja dau..."

S. 163

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

$v\underline{e}^{2}da$, (pres regelb.) $ve^{2}\underline{i}\underline{t}e$, $ve^{1}\underline{s}\underline{t}$; ved^{1}, $v\underline{e}^{2}den$.

$v\underline{e}^{2}danes$

"han e $mi\underline{n}^{1}o$ $v\underline{e}^{2}danes" Jvl. Vill 97

(Np =; han e $me\underline{j}^{1}ar$ $v\underline{e}^{2}danes$) Np

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta sv

ved (gros.)
'vet'

3569: 47.

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda;

han ved

A. W.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda, vesta, vest

veta

pr. ja vá̜

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda, pres. sg. ved sup. vest

ja kan ènte vèda èlas om

dè kane va tròl

-ø-

H.N.

ja vèd ènte udan hàugen H.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

da vé:d jå: ju: sa væ:l

Nr 6799 Vånga, Villands hd

[illegible]ngers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veda, jmfr. ja ved veta v.

vesta

vet

veta.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad. Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, v.

Vaj = vet, kk. vaj du saj?

pres.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, v.

Vai = vetth, vesste, vesst.
pres.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

Veda = veta, vessta, vesst.

1 p. sing. ja vaij.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, v.

Veda te sɛ = vara vid med-
vetande el. vara förståndig.
vesste ~ ~, vessī ~ ~. ex. du faa
vall ta aī lumī o ~ ~ de lide!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vēda; pres. ind. sing. vai, pl. vēden, vēden
vēda; impf. vēste, pl. vēsten, vēsten, vēste.
sup. vest. partic. pres. vēdanes; imperat. vēd,
vēden.

Nm. Vilh. 98
Nrj.

№ 414 Näsum, Villands h
[A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda, pres. vaid

dai vaid ja ijnte.

Nätum. Villands hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. veta

2 veda ja vaj (än. ja ved. g.?)

2 vesta

vest

da va vi'd jeglig a far, kan

en vi'da

'de vai' vidkeglija fär, kan man jästä

(det är vibrant el. dyl.)

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. veta

el. da vój ja ènte

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda, v. fr., pr. s. ved l. védo, pl. vèda, = an, = a, pr. imper., ved, = an, imp. vèste, (= an), sup. vest l. vèdad = veta;

W. Fjelk., O–é–;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

veda

pres. part. vedanes i förs.

te vedanes = vetenligt

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veda

veda

s. 48

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

pres. tg. ved

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vèda pres. sg. vèd, pl. vèda

sup. vist

de vèd jin ólof, forstáus.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

de ha ägen vést

ja véd ènte hódant de vá.

jahá, de véd já.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta III

jå', di' vèda inte ha han hèda.

da véd man jù inte, fastàus.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vèda, pres. sg. ved

vé'd kan ka mèat dé' vå' ?

Nr 7462 lvö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II
v.

da a ènta gått a vèda

ja véd ènta ha da mòinas
na dé

Nr 7462 lvö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vèdk, -en

vete

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete s.

vèda (åv. nèda) s.6.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wed

vete s.

-n

vete

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr. 421 J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

wēde -t s. n.

vete

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete, s.

Vesse = vete, — t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete
2
wedle

-n

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

weda²

- r

vete

vete s.

Villands hd John Svensson 1927.

Hjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

wèeda l. wèeda

Nr 417 B. Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

wèda

vete

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

weda

vete s.

-r

vete

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

Jacke n. Veta.

Th. Adrian 1929. Viby

Nr 515 Vilands

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete s.

wēdh, - u subst. plur. saknas.

vete.

binga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bic.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veder

– n

vete

vete s.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huete sete

wēde, -t

Tjet. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands h. Sk.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteax

wèdaòs - at pl =

wèdaàs - at

veteax

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

wèdabrȅ -t

vetebröd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vedebro = vetebröd ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd, s.

Sau va dej te o baga wedebrö
mä bolla, laiva o skoapa

7452:33.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

. . wedebrö älla noot annat gott.

7452:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd, s.

wedebrö

4329:6.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 wedaberd vetebröd

- et

vetebröd.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad. Nr. 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd, s.

säitebrö o wedebrö

7548:5
8249:12

wedebrö

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wɛ debrɔ

- at

vetebröd

vetebröd

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

vēdebrȱ, n., -d, utan pl.,
hvetebröd. åkus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

vèdaberȫ, `-ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebrödsbak

vètebrøsbåg -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ wēede - l
{ wēdebōl, m., - hn, pl. - a, - na,
hvetebulle.

Vetebulle

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebulle

vètebàlk -en, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vet ej vad
veda hôd

vèdahöd

lite grann

O. W.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekaka

vètdakàga

vetebsöd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekaka, s.

wedekagå ; ob. pl.

4329:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebaka

wedebagh

-na

a

vetebröd.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekaka

vètekàga -na, -o, -ono

vetekaka, vetebröd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekaka

vetekakor

vetebrödskaka

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekringla

wèdakrizlè -an, `-o`-ono

kringla av vetemjöl

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wedelaiv = vetalev, ~ eu, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetenjöl

vèdemáḷ -ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vetteuskab = vetenskap, ~ eu.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vettaligen = veterligen.

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteskal

vèdeskäla (pl.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteskorpa

wèdeskòrpa `-an `-o `-orno

veteskorpa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetteskorpa, s.

wedeskoapa ; ob. pl.

8268:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F. O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetestycke

vèdestèke, n., pl. =

vetefält

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetefisdag

vädetfista

fisdagen den : fettisdag

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke-hare

wēdhs- l wēldhstrāa, m., -n,
pl. -trāa, -na, hvetestrå.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× veteåke s.

vedeauge

'flåtad vetelev'

3673:12

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteåker

wèdaàgo on

veteåker

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vet-icke-vad

Vedingshod = minsta grand av mgt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vet-icke-vad

Den andre gaa bara o
luska o draa inte vedingshod

[om häst]

8130:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vef - icke - vad

skatta va bara ditt
vedingshod mod som nu .

7329:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vetingsh ...

2
vedugshæd

dag æ enta mæja æn

vèdugshæd

det är gttast abetz dejt

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedingsvad

Daj riva dom au frain,
naa daj inte ä starre
än vedingshod.

[om gråpäron]

8218:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedingsvad

..sau ska daj inte dröja mon
aitt lit vedingshöd au ti,
fönn ...

7471:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetskaps, s.

... dään kan fau vedskab
om väadet pau gaan.

7868:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetskap

vèdskåb

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

ved, -ed

vett, förstånd

da va vedad ida (= det va slut med vett (förstånd) dä sprit förtärts)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve d

vett s.

-et

vett, förstånd

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vckt. s.

ved o lãadom

7910:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett, s.

ved o väjgga vaisa inte
pau ain gaung hos ain
mänska.

7329:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

du kan vall veda daj
kan inte vaisa bau
ved o väjga pau ain
gaung.

7580:21

talesätt

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved ett s.

-et

vett, förstånd

Villands hd John Svensson 1927.

Hjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved vett s.

-et

vett, förstånd

ha ved te sig —

hur har du vetat?

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr. 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

velt

ved

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

Ved o väägga = talesätt,
själ och kropp hos ungdomen,
ex. daj vaise inte ~ ~ ~ jaa
ain gaang hos daj onge.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vetta

2 2
veta, vetanes

1 1
lida veta, vetanes

mycket litet, högst obetydligt

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k vetta

ja skulle ble tosiga pau
lide vetta..

7580:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vetta

noon gaung bara foa
lide vetå sinn . .

7592:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vetta

véfa

líde véfa = en liten smula

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettandes

Lide vettans om naan o
ögnaan..

7566:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettig

Kalle, sia ja, vaa nu vettiga ...

7471:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettig, adj.

han va vettigare än menna
som sko haullas foa o va
kloga.

7814:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettig, adj.

han ... hade aitt sau gromma
bra utförane, sau daj va
inte vettet i väadna.

8249:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettig, adj.

... han va vettigare än daj
flaiste andra som haullas
för o va som daj ska va
i hut.

7940:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vet 2

vetlig a.

et

vetlig, blek.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettig(as)
a.

vetigo

förståndig

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettigen

Redē vettiga = riktigē vettig.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettlös, adj.

Naa daj to pau nom, sau
va han raint vedlösa te
o slau.

8217:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettlös

vedalös = från vettet

t.ex. du ha ju skrämt glötta stacka-
len sau den ä råjnt vedalös: du
har ju skrämt bamet så det
är rent från vettet av skräck

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettlös(er)

Vedlösa = veklös (om svår slagskämpe)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
pron.

vi. obj. vos

Nr 10045 Trollö-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi' pu.

vi. obj. vos

dæn hòlda en gus a kàla

pau - vos

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

mon.

vi. obj. vos

vi tå dom mä vos ä

han ska bå hos vås

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi II

dáu fau vi àjta vos for
dé stælat i áun
en gó' vón te vós.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

jfr s. 49.

vi

Nr 4157 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

pum.

vi

"å vi hade vad bekanting a

å goa vänner ..."

S. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

82 / 1940.

U

s. 4.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi fron.

vel

"han sa bära vel skulle
braga älvbära"

3569:131

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vi

H. P.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
pron.

vi

vi han, vi hava.

vi haden, vi hade.

Vånga Villands hd
P. L. 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Voss = oss

vi : oss

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

22 post.

våss (obj. 7.)

, oss ,

"å sjinen våre ånne våss ..."

S. 103

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi pron.

våss (obj. f. pl.)

oss

"å dänn däinde kann te
våss nå" ... "

s. 102

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi ~~jag~~, pron.

vr, obj.-form vas el. as.

pron. pers. vi

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vas

vi' pron.

vi, oss

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
vas

vi' pron.

vi, os

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vas = oss

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vr

vaS

Verbböjn. 1pers pl.

vi skulle, fejje

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi pron.

vi

vas

vi, os

Villands hd. John Svensson 1927.

Gilkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
Vz l. vr, pron. pers., Lat. ō ack. vos l. vos
= vi, oss.

W. Fjelk. O–é–
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
mon.

vi, obj. vos

pàugana lauste vós tøson
ine i fòrketøonet.
min fáa a vi

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
J. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi II
prom.

han, som sùsade vós ...

han som vå ègan vós ...

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
pron.

vi, obj. oss

kan jènade oss.

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'
pron.

vi', obj. vos

sa ʃuːsa di' vóːs

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l: Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
pron.

vi, obj. oss

vi låa oss.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× via

wi̲/a ˋ - ada ˋ-at

skrika gått

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

via

Via = gaaskrika, ~ dę, ~ t.
är om hästar. Ex. hasserna
~ de mot varandra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

via, vb.

. . soltne schin som allen skriga o via . . .

7711:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

via, ob.

öget homrade o wiade
tag fo tag

7880:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× via

via = skrika

imp. -ade sup. -at

sing. viar

pl. 1. via, 2. vien, 3. via

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

via, ob.

... ain vrensk som bedjynte
o skriga o via o homra

8155:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika
v.

vi̥k̥a l. vi̥i̥k̥a

= vifka

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicka

vèkka, -ena -o -ono

vicka (växt)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicka s.

vìkka, -an; -or -orna

växt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vickeblandning

vickablänn - en
blandning av vicker råg och korn
till grönfoder, mest vicker

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vekeberg vickebröd s.

– at

bröd av vicker.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vickel s.

på vikla, -'ana

de torkade tobaksblad, som rullas till cigarren.

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vickel

vi'kal, -ar

tobaksblad, som ullas för att ingå i' cigarr

Nr 10305 Ivetcfta Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vickermjöl

vi²kermäj²l, n., -et, utan pl.,
vickermjöl, mjöl af vicker.

Naor da ska²lade vi²kermäj²l,
sa ²o²sade da gå¹orn an.
Österslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vickor

vɛ̄ko, -no ɛ̄-na

Jvtf. Vill. 98
Nrj.

№ 413 Ivetofta. Villands hd

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
adv. & prep.

vɛ̄, svagton. vɛ

dɔ̄́n e folk ènte glɔ̀a vɛ́
... sin di blea vɔ̀na vɛ́ -ad

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

adv. & prep.

Svagton. ve

de ha ja ållti vellat ta teå
ve, dedänia peådet.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.! Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid. a.

vi pl. via

vidstående

låga, via våna

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve

vid

vid

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi (or)

vit

vid

vid

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve

vid

vid

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vil prep.

vɔ

"... stáə vɔ sma ɔ́ə ..."

3569: 117

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid pyp.

ve

"döraenn ve onneskööpan"

3673:2

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid prep.

ve

"ja sad ve ätt jäer ...

S. 161

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

va
vid

nya skåt va haurt lelá

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vil

adv. & prep.

vē

de æ de gàmla, som hæ̀go vē

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vr

vr t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nid

ne

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

Ve = vid.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

ne

4318:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve

vid

vid.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid.

han .. va kända i alla via
vana milavåj ikring.

7565:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

did samlades daj dan folk
fran alla via vana.

7329:34.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vil

ve ~ vɛ

vid (prep)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

adv. & prep.

ve

hon va ìla vé se

= nedblåmd

Nr 6799 Vånga, Villands hd

Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vío { vìa / ví } vit

pl. vìa

vid (i vinkret) vìasa vìast

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
prep.

do vɛ̀la vɛ́ - hɑ̀nom

= de kɑ̂nnas vid honom.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

adv. & prep.

vɛ , svagton. vɛ

dɛ́ bòtan vɛ́

vɛ dɛn ò̩na sɪ̀an .

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid II

adv. & prep.

dæ rått dæ stå hæ nèan vé

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vit

vi:a

vid

vid

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ve

Vid
adj.

vid

Yngsjö (Ahus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid liv

Ve live = vid liv.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid sig

Åtte sommabaidet voa
djyan pau åttösten bra
ve se

7452:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidande, adj.

... ybnade fasstedøana
pau viande gøvel.

8268:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare

vidare

ästa nat vidare, då ja mins

högst obetydligt, sådu ja kommes ihåg

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare
adv.

viàra

jàsan, de kåinor ènta viàra

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide, s.

Vie = vide, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vi²k l. vi²ke, n. -d l. -t, utan pl., vide, 1/ videbuske, 2/ videträ.

Vi²k vajso inte i stora kraj, ²vidan ¹senen jåren.

ja tänkte pråragåba ta vi²k te ²vegrakåra, ²jo vi²k på²na da ²vi²a ²vedjo av.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vi (~ via) vit - viet

vide

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vi:k, -ad

vide, av vide (buske)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videbuske

vi:bäske -en -a -ana

videbuske

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vitboskje = videbuske, ~ en, ~ a, o

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videbuske, s.

ain vieboske

8217:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Videbuske

vɪ̀abɔ̀skə, -en ; -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videbygel

videbøjl

(t. ex. lille mejetyg på hej)

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videkäpp

vi:zjäp-en, -a -ana

käpp av vide

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidfäst, adj:

. . . aina stora kohue mä
bau hoan o vejaista
klõva

8016:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidga

vi̲ga

vi̲ga u̲d

Nr 7849 Kiaby V[illa]nds h:

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgjort

ja ska nõana te, naa
ja vell ha noot vedjoat.

7529:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgjord

nu å vall alla grisa vedjoada

[= kastrerade]

7471:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgjord

sinn ska traiaabet . . snaat va vedjoat .

7308 : 21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå, v.

Vegan = vidgå, vega, vegaun.
Ex. hon lädde inte ~ mōsorn
på ardē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ²jo aw

vidgå vb

lœ-vɛ¹jo aw

låta märka

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhängande

tackat vare Harran sau
ä helsena vehängans

7910:1.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhängig

rekajngligz efterhängsen

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhänglig(er)

Vehäänglelsa = vidhäng-
sen, n. ~t. Ek. samma ä
vehäänglelsen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhängsen

vèhæŋsen

efterhängsen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vèdja, -an, -or -orna

vidja

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vädja

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja, s.

..sau kom hut o bŏja vägena,
mäns hon ä gron o i tie.

[här bildlikt = fukta barnen i kid]

7566:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

ve²dja

-na

-a

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja, s.

Väsje = vitja, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja, s.

Väisje = vïdja, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'dja
s.

vèdja, pl. vèdjo

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nidja s.

vèjdja, -an, -or

bära me vèjdn (ni tekfåclemig)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

väja, -n, -o, -ono f. -ona

№ 413 Ivetofta, Villands h[illegible]

L. A. Nyrup

Jvt. Vilg. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vǣja, f. -- n, pl. -jor, -jor
l. -- jo, -- na, vidja, telning
som användes att binda med
t. ex. att fastbinda käpparne
på ett halmtak.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidjà

vä/da

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädja
s.

vèdja el. vædja -ar. -o, -ono.

sin bøne do ma vædjo

(hämt. gårdsgården)

Obs. den mest genuina formen är väja.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja II

kwé bijna doi ma stàulteáu,
maa fór bòna doi ma vèdjo.

(nåml. halmtak.)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedja

-n

-on

nèdja

ridja s.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidje-korg

vägrakör, -kör l. -kö, m., -körn l. -kön, pl. -köra, -na, vidjekorg, af vidjor flätad korg.

österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidjekorgs.

vegaskära

'vidjekorgar'

3673:11

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidjekrans

Väjekrans = vidjekrans tär
grins i st. f. gångsäm, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vidklibbat

Vcklaibba = vidklibba, ~de, ~t.

Torde endast förekomma i perf. part. /-s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidkommen

Vekomm/en = bekymrad.

n. — et. Ex. han saj san —

nd ida.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidkommen

Vekommen = bedrövad

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilöftig = stor, omfångsrik

vidlyftig

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig, adj:

daj ä ju aitt stoat o
vilöftet lann.

[om Norrland]

8343:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

widlyftig

2

vr lyftz

at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig(er)

Tilöftiga = vidlyftig, m. vi-
löpter.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

vidlyftig

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildyftig

vilöft i

ut

vildyftig

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

valöftigo

vädlyftig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

vilöftu(g), neutr. -t, pl. -a adj.
vidlyftig.

haio dar vilöftut = ha mycken
jord, stor egendom.

Vånga

№ 418 Villands hd
Nils Hänninger 1911.

Vio.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrlɸftz vidlyftig

at

vidlyftig

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr. 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

vil¹ö̲v̲l̲i̲ l. - tijor, m. och f.,
n. - led, pl. - tija, komp.
- tijare, - tija̲st̲, vidlyftig.
ålus (yngsjö) Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

neutr. vilöfted

Nr 5097 Åbus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidröra, ob.
2.

..meet ha du talt om ...,
men i sistens kom ja .. fe o
tänka pau ain sag som
du allri ännu ha verdat.

Obs. ej dial., konstr. av skrift- (!)
språkets och av "översatt" till 7699:1
dial.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
J.J. Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Viskeppelse = vidskepelse,
— na.

Rep - lån.

J - s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskepelse

daj va sau menna
viskeppelse . . pau daj
lina .

7548:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskepelse, s.

. . viskeppselsen va stoa i
mina spaije aa.

7307:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskepelse, s.

viskeppelse o papistari

7452:43.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskepelse, s.

Daj va sau meen viskeppelse
. . . .

7843:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskepelig, adj.

Viskeppliga va Pelle mã

8249:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viskepplig, adj:

... inte få ja å viskeppsliga
au me, men ...

8017:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskeplig

vigépli, pl. -ia

folk vare lid vigéplia

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidunder

vi¹ɔ̃ɔr, -ɔr l. -ɔ, n.,
-ɔred, -ret l. -ɔt, pl. =,
-ɔrhn l. -ɔn, vidunder.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'dunder

vejånnå pl. oförändr. = vidunder

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidunder

vånner

St. kamn på ett kortspel:

spela vånner

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tionna = vidunder, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidunder

vrång -ot, pl =
vidunder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidunderlig(en)

Vonnasliga = person med dåligt uppförande.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidrusen

Laitten å vevaisen

7471:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wienerbröd

vínorbrø, n., pl. =, best.f.
-en

han e ènta mer an di
stàkals vínorbrøen.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ner bröd

vi:nobrö

(i'akttaget hos ungdom)

'Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga

vi²a / vi¹or, -o:r l. ¹-o, pl. ²-a;
vi²de; vi¹t; vi¹d m. och f., n.
vi¹t, pl. vi²da; vi¹, pl. ²-en/
fr., viga.

Rinkaby, Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga, v.

Via = viga, vidde, vin

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïga:

Vïdda = vïgd, sk. han å ~ vena

eg. = "vïgder".

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²a

vi²du

vit

viga

viga ve

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr. 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida

vida

vyt

viga

viga vb

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga
v.

perf. part. vi̱jdo „vigder"

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga

vi̲a , vi̲da , vi̲t

viga

da ble vi̲da

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vigen

vē̲go, -n, -ra, -rana

vidja afsedd för korgflätning (ät ej att användas som band).

№ 413 Ivetofta. Villands härad. Jvt. Vilh. 98

L. A. Nyrup N-p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~vége, n, vegra~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vigel
s.

vígon, -an. pl. vígna, -ana
vidja.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vigen

végon, pl. vègna

vidja

på dæn tian hade di vègna,
di kala (mål. till att binda halmtak)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*viger

vígor -en vígra -ana

vidja

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vigen s.

pl. vägra

vidjor, spec. anv. vid kalentaktäckning

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigerkorg

vègrakàr ;

4760 : 30

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vig, -'m, -'a

vigg

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigg. s.

ä nu trait frösef sau bida
inte viggana fasst uddan
stussa ud idjen.

7591:45.

Viggen sad i sömmen ...

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*viggamönstren

Viggamönster

ett slags sicksack mönster

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nigel
-n
-a

nigge

nigge s.

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nasalen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigge

vigla l. vingla

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigrabottenkorg

dau finge daj .. djöra
vegrabönnakdaja

J329:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vigrakorg

vegrakör, -en, -a, -arna: korg (vid-
je-) synnerligen av halv helekto-
liter.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vägakorg

Vegrakoag = korg flätad av
lövna vidjor.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vägrakorg

vägrakör, pl. -a

vidjekorg.

Östenslöv.

Nr 415 Villands ho

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vegrackor x rägskog s.

— ur

— a

v
skäppekorg.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vigrakorg

vĕgrakòr, -en, -a, -ana

korg af vidjor (ej af spånor) i användes
näpeligen om finare korgmakeri-
arbeten

Tät. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands h[d] Nrj

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigsel

vi¹sel, m., -en l. -slen, pl. -sla, -na, vigsel.

Rinkaby, Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigsel

Vissfel = vigsel, ~ ma, ~ la,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigsel, s.

Visselna va övastaun

7566:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Visselait = vigselakt,
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigselring

1.

vi²selring, m. -en, pl. -a, -na,
vigselring.

ja fr²åpte sål min vi²selring
ain tyken selvorärado som
kå²stade ain tålfelig.

Östersåf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigselring
2. V

vi1selri2, m., -hr, pl. -a, -na,
vigselring.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigt

vægt, -en, -o, -ono f. -ona

gröfre tråstång, använd som häfstång
vid behandling af större tyngder,
särskildt vid stora stenars upplyf-
tande ur marken

J. L. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands Närj.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik

vg. -en, -a, -ana

vik, havsvik

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik

s.

vig

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik

vio
-J

-ina

v
-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik
s.

vig. Len

den gaun óp en vig hén;
bàromsvígen.

Baum

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik
s.

vig. Jan.

Nr 6796. Kiaby, Villands hd
John Svensson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik. s.

vig. -en

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik
s.

vig. 1 en

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik

vi:g, -ena, -a, -ana

vik (vik sjö)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik
s-

vig. -en

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik
s.

vig. Jan

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika

v.

viga l. viiga

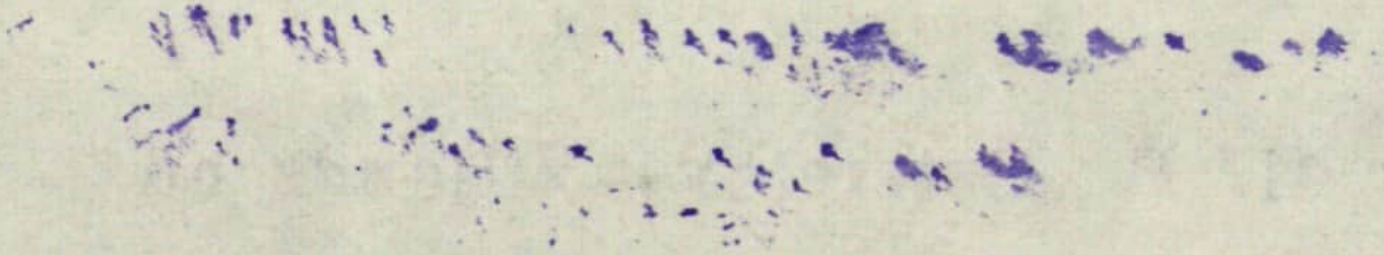
sup. vegad, veegad l. vegat

pret. pte. vegan l. veegan

Nr 417 B. Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika

vìga veg vègat

vika

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vikare

vi:gare

person från Vik (fiskeläge i Rösnäs s:n)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x väker
s.

vē-gor, - gor l. - go, m.
- gorn l. - gon, pl. ¹- gra,
- na, vidja af det slag
som användes till korgflätning.
vidja som användes att binda
med, t.ex. att fastbinda käpparne
på ett halmtak, kallas väja, f.,
- n, pl. - jor, - jor l. - jo, - na.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Östersöf.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x viken
s.

pl. vègra

vidjor

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vajt

– en

vikt

vikt s.

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

vått, -en

vikt (god vikt)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

vekt, -en

vikt

da hada inte sama vekta
pau då tina

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt
vǽct, s. f., b. f. vǽcten, pl. vǽcte, vǽctonà = 1. vigt, 2. vigtredskap, 3 lång stång, begagnad vid stenbrytning; W. Fjelk., O–é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vâit = stång som användes vid stenbrytning, ~ma, ~a. vikt, s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt. s.

Vâit = vikt, ~ ma, ~ a.

Ex. ja pek goa ~ pan affään

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt s

vågt, -en; -or -orna

vikt (vid vägning 

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila
v.

vìla -ade -at, trans. och intrans.

di vilade óp hèstana lida.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

wìla l. wìila

Nr 417 B Östetslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila
v.

vila, pret. -a

Nr 5093 Yngsjö i Åbus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vilar

vila = utvilad adv. Ex. nu
är ja bara utvilad o ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila
v.

wìla

vi fek wìla pau oit ýzka
stœ̀la

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

wìla wìlda wilt

vila även wìlada wìlat

vila

han läg o wìlda

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nila

— n

nila

nila s.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vila s.

Vila, -n, plur. saka. subst.

vila.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila s.

vìlle, -an

vila, rast

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wi̲la

-ade

-at

vila

vila vb

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wi²la

-ada

-at

vila

vila vb

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvila vila

wila, -a, -n, -ade, -at

Vrk. Vill. 97

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvila vila

wila, -ade, -at.
- te, - t.

Jvt. Vill 98
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h

f. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila:

Vila/haun = vilopaus i arbete på åkern. Ex. vi "vilte haun", dan. vi voa framme ve maina.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvila vila

wila, -de, -.t

Jut. Vilj. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila, v.

wi'l/a = vila, ~te, ~t el. wi-
laē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila, s.

Wile = s. vila, — ma. Ex. ja
fick inga mitiga — i mön.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vil (or)
-t

vild

vied

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild(er)

Villa = vilt, ~ne, ~st.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

vil (-a)

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

vílo vìla vılb

vıl

vild, ostyrig vìla pl

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vel

-t.

veld

vild

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

n. vilt

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildand

vilaun, -en, vilänp, -ono

vildand

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Villamm = vilsand, ~ ma, ~ amma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilt

vilt-ing, s. f. pl. tant. = vildingar; W. Fjelk., O–é–;
fjelkestat

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildapel

Villabull = Malus silvestris.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vildbatting

villbatting, -en, -a, -ana =

yrhasare

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villdjur

Villdjya = vilvdjur, ~t, ~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildgräs, s.

Villgrais = ängsgräs, — el.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildgäss

vilgäs - en

vildgäss

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildkatt

vilkat

-en

-a

de gula lösa sam vilkata

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 x vildlappsskott
~~klapaskåd~~
- ett

pl = 5.

enl. uppgift "hål som inte kunde lakas."

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr läpaskåd × vildlappasjukt

Sjukdom brukande skatt,
förorsakat av oregelbundet vanligt
Sjukdom

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vildlappaskott

vilapaskåd : nyggskott

Man kunde kalla ett nygg-

skott genom att med

kära anhjula ett skott

över den som hade nyggskott.

Den som då kändekarls

befann sig i skottställningen

kunde få nyggskottet.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* villappaskatt, s.

2 vilapaskad

-et

Guda far vilapaskåd

skjuta skatt för att bota sjukdom

(skyggnk); skjutningen bör helst

verkställas av person, som själv

haft sjukdomen, för att bli offentlig.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 x
vilda apa skåd vildapasslott

sjukdom (liknande
barnförlamning)

Villands hd. John Svensson 1927.
Gjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vildlappaskotts

vilappaskåd

= rötsår.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vildkapp-skola

Villa'paskog = Fogelskaw,
~ el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilapaskód, s. m, pl=sing. = rötår (eg. vilda lappars skott);

† vildlappskott
" rötår (eg. vilda
W. Fjelk. O-é;
fjellrenars

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vildlappaskott

vèlapaskåd, u., pl.=

ett slags skadegörande skott. Förorsakade av illasinnade personer som man trodde förmedlade på övernaturlig väg.

jè-ùd vèlapaskåd O.O.

= utsända

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildsvin

s.

vɛ̀ilsvɛ̀ˑin, n.. pl. =

ɔ̀la vɛ̀ilsvɛ̀ˑin do jɪ̀ga a

saˑom doin : om vildsvin som

besökte åkerlandet i skogarna.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vildlappskott

vilapaskäd - et

lappskott, nyggskott

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildmark, s.

han sau ud ... som han
hade kommet fran villmarkna

8268:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
[illegible] Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vil or vin

vildorn S.

- et

vildorn

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vildsvin, gråäling

Vɛlʃ(ɪ)n, n. gråäling,

Vånga sn, Vemands hd, Kristianstads l.

Ida Larsson 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vela ; pres s. vel vilja v.

2 vela

2 velat

välja

Villands hd. John Svensson 1927.

Hjellestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vela pr. s. vel

velle

velat

de vela enta vé da dèrna

de lydde sj inte om, tj dåte inte om det dår

vel dal sam ja sag g ag vr o

ta vas om syb.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

s. 49

sg. pret. ville

Nr 4157 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ja
v.

vèla. pres. vel. pl. vèla

já, om di vèla

kavrò

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vèla, pres. vel, pl. vèla

3 pl. di vèla, de vila

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vila

pres. 3 pl. di' vila

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, ch.

Joo, mack komme harren
jau fitta se ikring, äss
han velle.

8268:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
E. O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, &c.

. . . som I vellen inbilla folk

8155:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, vb.

... äss han hade vellat
o godat

8249:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, ol.

tack tsa ni vellen bya me hid.'

Daj vella vi djäna

7565 : 3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vèla, vèle, vèlat v.

vilja

vel du inte blìa hos mé

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja:

äine väile = egenvilja.
Ex. du haa din ~ ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, v

Velja = vilja, ~e, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, ob.

Tyskana ha allen vellat
va vasst

8176:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vela ; pres.s. vel vilja 6b

vela

velat

vilja

Villands hd. John Svensson 1927.

Vasaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vila, pres. vel pl. vila

nä vela di ha tvau sauto
pa sin smogaus.

di vila, de vilja

Nr 7415 Kiaby Villands bd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ja II
v.

di ha -at brå nu, om
di vela. ta vare pau -at

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vɛ̀la, pres. vɛ̀l pl. vɛ̀la
pret. vɛ̀le, sup. vɛ̀lat
di vɛ̀la hɑ́ ...

de ha ja ɑ̀lɛi vɛ̀lat ta tɑ́
ve. dedɑ́ɳia prɑ́dat.

Nr 7462 lvö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja II
v.

da e ljna, som vrla ha
stèla; doi laga nój.

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vela ; ju. s. ja vel vilja v.

vela

vel at

vilja

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr. 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

, vèla l. vila

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vila

ja kone nåt vila

Nr 415 Villands hd Östergötl.

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

velle (gnat.) 'ville'

"å velle nosa sau mina bysser..."

S. 104

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nlja o.

vell (pres.)

, vill

"Sånn Rännen å vell ha.."

S. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, v.

kanse han vell aga.

1503-1508: 2

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vela², vel¹, vela², (impf) vele, velat

ja hade inte velat om ja inte hade

vad tjwången²

Jötl. rik. m

N:ka.

№ 413 Ivetofta. Villands h

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

vèla (pres.)

'vilja'

" de fgjra naa de vèla o

kòma --

3569: 14

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

vel (pres.)

'vill'

"..mås mås vel..."

3569:85

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vèla, vèla, vèlat

vilja

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ja
v.

vr̲l̲a eller v̀e̲l̲a

pres. pl. vr̲l̲a el. v̀e̲l̲a

do som e ri̲ga, do vr̲l̲a ha mé̲a̲n
mé̲a̲
A. N.

pret. v̀e̲l̲a el. v̀e̲l̲e

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ja

vèla, pres. vel pl. vèla, v.

el. vrla pres. vrl pl. vrla,

vrlan, part. vrla el. vèla

do vrla vé hanom = de känns vid honom.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja II
v.

dø rå vi vrket vi vrla

ni konen sòga sø mèet ai vrlen

do som vèla ---

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ljə III
v.

nɯ́ vɛ̀la fɔlk ha da sà
i' ànɛŋ

han bɛ̀ugan àla a vɛ̀la pɾàda ...

'Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ljə
v.

do fau twæta vælgana
næ do vèla.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vela ; pret. vel

velen

velat

vilja

Yngsjö (Ahus; *Villand*) Nr 423 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ja
v.

inf. vr̲l̲a, pres. vr̲l̲, pt.
vr̀l̲a

vr̀l̲a de, sa kò̀n̲a de nó̀k̲.

j̀a de vr̲l̲ s̀l̲a ---

Nr 5093 Yngsjö i Åbus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vela, vel, vèla, vèlad

di véla ha tíusen lrònor
far en kó

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, v.

vell; pres. s.

ajn mänska sån velle ha plass

= en människa som ville ha plats.

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, s.

Väile = vilja, ~ m

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, s.

. . må älla mod sin äine väile, . . .

7711:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, s.

... o vell opp, äss hon bara raudde må bainen o komme stö pau dom, fo väilen haa hon

7940:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
s.

vi̊lja, m. -, -n, utan pl., vilja.
da finge döras vi̊lja fram, de
fingo sin vilja fram. Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vil

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
s.

Te vailes = tin viljes

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, s.

... fsa han inte fick sin väile fram

7334:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, s.

Dan faa ja vall djöra
de te vailes

§218:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, s.

Jaa, ... dau faa ja vall
djöra de te väiles

8266:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, s.

...o aana o ställa om
at ätte sin äine väile.

8320:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nälja

– n

nälja

nälja s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasaleg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilje, s.

.. djõra de te väiles

7452:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilje, s.

. . . umøjlet o djöra alla te väiles.

7868:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vilka

Velka = blivka, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilka, vb.

gaa'n rätt od aitt hass . . .
o velka't mä'n sackabid . . .
sau . . .

8130:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Esk'Isson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilka, -ade, -at

muta (länsman, "fogde", domare m. fl.
äfven:) v. smao ban mæ pæja
= genom penninggåfvor göra sig
små barn behagna!

№ 413 Ivetofta. Villands hd

L.A. Nyrup Vill. 98

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken
mon.

hɔ́ken, pl. hɔ́ka

ja vɛ́d hɔka de ɛ́

Kavrɔ

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

pron.

vé̲ken , m. vé̲ka , n. vé̲ket

Landsbygden : hä̲ken ; senast

belagt i Kavrö 1965.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken II

ja kan ènte säj vekat ån ..

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

pron.

hókan, n. hókat d. hökat

pl. hóka

ja komon ènta ihé hókat

ynge: vikan, vikat

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken II

hó̲kat ha̲u̲l ska vi ga̲u̲?

dæ vé̲d ja ènte ho̲ka som
lìga dæ̀r

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken III

hó'kat va da si'sta ?

ja komo ènte i'hu' velket
à'ratal da vå.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken IV

hóken tinez komo dá i ?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

Se *hocken!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken
pron.

y. vé̲ken , vé̲ket

.

/a ska kon̲a sí̲ vek̲et à̲na tá̲l
mé̲.

Nr 7415 Kiaby Villands hdl.
I. Ingers 1959
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvilken, hvilket? vilken

håken, håket, håkens, (od) håken, -et
håka, håkas

Jöt. Vilg. 97
Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

håchet ställe

4329:4.

Nr 4303. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken pl.

hó̲kan, pron. intern., f. hó̲kan, n. hó̲ked; hó̲ka

gen. hó̲kans hó̲kans, ? hó̲kas

dat. ö. och. hó̲kan hó̲kan hó̲ked hó̲ka;

= hvilken, hvilket, hvilka; W. Fjelk., O-é-j.

Fjelkestas

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

håkken, håkket, håcka.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

Sloeken = vilken, ~ som hålst

m. håcket.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vilken

vilken I

hvilken hvilket?

håken, håket, gen. håkens, håka;

håka, håkas

Nm. Vil.

28

NJ

№ 414 Näsum, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

vilken

vèker

-t

vèka yngre form i jfr. håken

Endast inlen.

lé at vá vékat da dé

lät det vara vilket som helst.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

Socken pro: vilken

Vilas
Dellands

Nr 515

Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

hocken, n. hocket

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken
pron.

hòken , n. hòket . pl. -a
ellen — —

de kan va desáma hòket

hóka e dái ?

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken II

pron.

hóket nɔ́mɔn ɛ kàfagán?

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håken (tav. akc. 1) ~~hodken~~
vilken

-t

vilken

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken jon.

hôken

"... hôken ska dan sprèya?"

3569:222

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken × ~~vaskeen~~

håken, neutr. håket, plur.
håkna pron. inter. vilken.

Bunga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

hó̲ken */, hó̲ket, pl. hó̲ka

y. vé̲ken, vé̲ket, vé̲ka.

da rå̲ vi vé̲ket vi vè̲la

ja hó̲ka fra̲ga e̲te dé̲?

*/ el. hò̲ken

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken II

ja komo da inte i hä

vrket á

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

håken håka håkat
håka (pl.)

gen. håkens, håkas

vilken/

håka grèba va dåˌ

håken va dåˌ?

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

håken håked håked
håka

håken sia satan ni pæror på?
när den tillfrågade funderade, svarade den
frågande: vi sæta pas vårsian

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

**) vilken
~~Backen~~
mon.

hóken hóked / háka
/ hóka pl.
villen
ja háka !

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken (forts)

håken

håken som hälst

håka som hälst

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvilkendera vilkendera

haʻken ao dan

Ivt. Vilg. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkendera

håckendera

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkendera

Li

Li

hôkendéra, pron. obest. m. ö. f., n. hôkadéra,

pl. hôkadéra = vilkendera; W. Fjelk., O–é;

Fjelkeråd

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vilkra

vilkra = blidka

imp. -ade, sup. -at

sing. vilkrar

pl. 1. vilkra, 2. vilkren, 3. vilkra

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vilkra
v.

vi²lkra /- ar, -ar l. -a, pl. -a;
- adh; - ad l. - at; - ad m. oh
f., n. -ad l. -at, pl. - ada;
- a, pl. -(erhn) th., muta.
ja ga² glu²tana ain tölfeliz
te o vi²lkra dam mh.

Stymó.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vill

vɛl

fara

vilse

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vill

vil

vilse

fåra vil = fara vilse, ta fel.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vill
adv.

vil

ville. utan tillägg

do fina gån vil

(om älgkossa).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vill

n l

få ra vl

(gå) vilse

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villa
s.

vi̲la , -an

hus i villastil i stationssamhälle

den wi̲da vi̲lan

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villa II
s.

el. vijla, -an

æ̀zkan hon bòda sin i en vijla noja ve àakalstòop.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villa
s.

vila pl. vilo, vilono

villabyggnader

i vilono A N.

oin vila " "

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villa (sig)
2
vila (se)
-ade
-at

lura sig, ta miste

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Villands glas, s.

"Holfluecaibel ella
"Villands Glas"

[äppelsort]

8218:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Villands-mål

best.f. vilansmålet,

målet i Villands härad.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villebråd, s.

... o vänta ud villebraut

8177:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villebråd

Villebraa = villebråd, även om vildsint person, ~t, ~. Ex. den hean ha allen vän aitt ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villebråd, s.

Villebram = villebråd, även
om vild, oregerlig person.
Ex. han å ain villeb ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*villekulla

Villekulla = s. förirra, sl,
komma bort sig. Ex. ja foa
vill o kom pan ~, o ja hade
nåa pan allri mått hem igen.

*/ i utt. komma pan villekulla

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villekulla

Vain ude o djeck i ina maak
o kom pau villekulle,
sain . .

8017:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villen, s.

daj va inga vellen pau,
od han skulle stan mod
o ble ve live.

8224:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× villen?

Vellen = hopp. Ex. en fåa (ha
aina goa —.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× villeroja

Villeroja

[bet. ovisst]

(a. L.)

Nr 421 Norsaby, Villands hd

John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig

vèlzgo, vèlzga

vèlzg pl. vèlzga

villig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilig

pl. vèliga

villiga. trågna. flitiga.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig

vèlr

villig

vèlra (pl.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèlègo l. vèleg, adj., f. vèleg, n. vèled, pl. villig

vèlegà = 1. villig, 2. flitig; W. Fjelk., O–b;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig (er)

Velliga = villig, flitig, m. ~ el.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig, adj.

faurana frillade sau
veliga, som onne aitt
fagdrob.

8336:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villkor, s.

Vellkoa = villkor, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× villas

Vellma/s = hoppas, ~ Ms, ~ Ts.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villnas

sau ã den aine ... spraita i
nosen, o hailsticket ã auhobbat
au den andre, sau daj ã inte
meet o vellnas pau dom

7208: 1v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villnas, 26.

Mäaklet sau allt ha ändrat
se ó'n faa vellnas pau,
ott daj ha blett te daj
baista.

8224:13
(baksidan)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villnas, vb.

Nu fau vi ... vellnas pau,
od daj inte ska skjaj nonna
ulycke må aillen ...

8266:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villnas, vb.

Du ha ju vaskens fautt vautt
älla foat... men ha ja inte "hatt
noot gott o dje de, sau kanse ja
i stället ha hatt noot gott o si de".
Vi fau vellnas pau daj.

8017:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villnas

ain ja vellnas pau od
jostaunnet ska komma.

7580:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villnas sb.

dää va inte noot o vellnas
pau mä mjelkna

7329:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villnas

den hean vellnades vi lide
te mans pau.

7334:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villnas

Väät va kallt .., men
lunt sain könne vellnas
pau, att daj skulle gau bra.

7591:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* villnas

vilnas (-as, -as, -as l. -ads, -as, pl. - nens) dep., förek. i nti. vilnas pao, förvänta, vara förvissad om.

Naor ålorna koma, so kuna vi vilnas pao od åolafisked e slut. Ålnus (yngsjö) Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*villnas

vìlnas

vìlnas pa nàd (vända på) o längta efter något

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villsam

vìlsámo vìlsám vìlsamt

pl. vìlsama

villsam

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilodag

Wilæda = vilodag, ~ m, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viloställe

wilastaelp - et

ställe där man vilar (t. ex. på vägen

fäe o från kyrkan

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilt
adv.

vilt

i vilt tillstånd

dåu jina ſinan vilt

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vimla, v.

Wemla = vimla, ~de, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinnerlagd

ain faa aldri lov o blia
vemmalaida uddan loda
om ante sla, . . .

7208:3 v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vimmerläggning

Vemmaläggning = vreda, förvirring.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmerläggning

..ställa te mä aina samma
remmaläiggning åa den dää
lille snöans skull.

7263:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vimsig, a.

Wemsig = vimsig, m ~ et,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinta, vb.

... hatt mäna brogeda fjää
som wenta o fladra.

8320:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vinta, v.

Wenta = vipta, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinta, vb.

Daj wentade mä mäven
mod ansäitet pä'an

7566:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin s.

vein, n.

Nr 10305 Ivetofta Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin
s.

vɛ̀in . ɨat

vɛ̀l dɯ̀ ta hɛ̀in dɑ̀ vɛ̀ínat?

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin
s.

vin

vin o kago

östersjö.

/ In vitten

Nr 415 Villanders h:a
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin 1

vin, -et

vin (dryck)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin 2

vinn -et

vin (i luften)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina, s.

vina, -an

kinden, isht på utsidan

fan pan vinan

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina

2 vänk

-na

-a

kind

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vina
s.

vina, -an

kinden. i'sht utsidan.

'Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina

vina, -ade, -at

stirra, glo, vettlöst åt alla håll

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vina

wìna wen , went
wènta

vina, pipa
da wíno

da wen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvina vina vb.

wina², 1 o, - en, ⁊ wén¹ f. wente² (pl. alltid
isl nånda form: wint.

1) högljudt gråta

2) hvina (om vinden.)

Jvl. Vilh. 97

Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

Wina, -n, -o, -ona ~~vínone~~ ~~vínono~~

kind.

vina o. s. u.

Ivt. Vilg. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vina

- n

- o n

kind

x
vina s.

Villands hd John Svensson 1927

Nasalis Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Dina Ve

vina

-ade

-at

gå å vina

tit a(nett)ät alla håll.

Villands hd. John Svensson 1927
Nr 421

Nasalt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vina

vìnja -ar , - , -ad

stirra

ha stáur du dær o vìnar æta

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wina
v.

wina, pres. -er

(om hästens låte): ojn haist winer.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

vina, -an, -å, -åna = lind

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vina, s.

vina

kind el. yttersida.

Nr 5097 Åhus, Villands hd
Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, v.

Vina = vina, vren, vrent

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, s.

daj skäiggede vinena

7580:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, s.

Å daj som djäada ha gott
äija pau vinena, mäns j
han foaklait virat om hullet.²

8336:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsol. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, s.

haille daj aine vinena
ble rō

7843:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, vb.

Sau foat daj wen allri
sau lide . . . sau satte
daj au i sken . . .

7698:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, vb.

... men han konne sina läse
o djeck pau o wen fram na.

8249:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, vb.

daj hade ... bara te o foila ...
hasset o sau glo o vina pau
allt som kom i väin foa dom.

8155:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, vb.

Skulle du va ude o vina
noon gaung ve nottati, . . .,
sau kom hue o inte tala om at
. . .

8017:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, s.

... daj aine vinena ...

[= kind]

8017:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, vb.

han sad bara stilla o
vinade o glodde

8268:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, vb.

wespana wene o pebe i
ansäittet pau me

8268:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina
v.

Vina = gå och slöa el. drulla,
~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vira
s.

Vinje = bind, — na, — a.

Ex. Du ä scholen pan daj
venitse — na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinandes

... dau kom daj au skacke,
o sau kom daj ain slaol
winans.

[om tröskning med slaga]

8336:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

viz, -an

ventus

klíken gaun imód viz

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

vin , ˈan . ˋa , ˋana

Lån fr. isp. eller nordligare dial. =
vindsplats, utrymmet under yttertaket.
vi hæŋde den på vinana ; jå
hade så gå plåˑs på vinen.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind s.

veg el. vin, -an

ha vägan sto på

östan vin

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vind
s.

Vez. Lan

beatus

Tostebarga 13. f. 1884 och 1899

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

vin, -en

(ventus)

få skåpa vin.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

vijn, -en

utrymmet under taket. Inlånat
fr. esp. eller smålandsdial. ? fr loft
di stå opa på vijnan.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind II

sin skola man börjar den
på vijnen.

i tobaken.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

vin

-en

i mårs va vinen gången te

dój tánkna

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
a.

Vinn n/a = vind, skev, n, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind s.

Omefrau . . . blaiste all vinnen.

8131:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind s.

vind

-en

vind

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v 2 5

vind a.

-t

vind, sned

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Vasaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

vin, -$\frac{1}{}$en, -$\frac{2}{}$a, -$\frac{2}{}$ana

Ivf. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

vinn. -en

(ventus)

ho vuod å vinnen i da?

Nr 39 b Villands hd

L. Ingemansson 1878.

Ivö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind s.

vin

"fyθ l vin pàlsa a

fin."

3569:185

Nr 6317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vind

vɪŋ -en, -a -ana

vev

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

xvind (adj.)

vínn / vinna / vnn

vnt

snöd (adj)

vinna (pl)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

vin, -en ; -a, -ana

vind

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

vin, len

ventus

vinen ha gaut te östan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

vɛ̀ɲor vɛɲt vɛ̀ɲa

sneɔ

vɛɲt o snét

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

δ,

v 2 n

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

s.

ving

1304:4

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind 5.

vɪŋ, -en, -a, -ana

östlia vɪŋa

vind, blåst

gaŋ mɔ́d vɪŋen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind s.

vind

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda s.

vìnda, -an, -o, -ono

garnvinda

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda

vinna, -ade, -at

vinda (garn)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda
s.

vi̇̀na, -an

gaavinda

'Nr 7677 (pp manna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda
2
vrk
-
. na
- a
(ganfrinda

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda
ɛ
vna
-ada
-at
vinda (garn)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda, d.

nu hade daj haittat te
o begynte o vinna aina
smöle.

7308:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda s.

vinda

vinda

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina 2 vinda s.

-n

-or

" vinda"

Villands hd John Svensson 1927

Nasaleg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindad pa.

vinnade (pl.)

'torkade i solen el. vinden'

3673:4

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindbenad

vinbänado

snedbent

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindefot

vineföd -en

fot till en vystrinda

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Siöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindflöjel

vissfläjel-en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinnfaung = vindfång,
~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindkyng, s.

.. kan daj komma ain
vinndjyng som tvinga
trajt mod en .

75-91:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vinn

– 1

vinnat

– 1

× vindue s.

fönster

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 420

Hjelmstad JS.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vinn
—

× vindue

– et

fönster

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindsida

vinsi/k, -an

vindsida

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindsked

vinge . pl. vingen

två bräden som kanten ett gavelrös
och mötes i en vinkel.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vindsked

vinske, f.,- n, pl. - or, -or l. -o, - na, vindsked, ulmed lak-kanten längs efter gafvelns triangelformiga öfre del löpande bräde.

Jfs.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindsked, s.

vinnskjaj

7207:4 (Bild)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v 2 ²ɣ ʃ ¹ɛ.

vindsked s.

– un

– or

vindskena

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindsked (2)

2 vinse, -n, -o, -ono f. -ona

bråda som vid gafveln skyddar

halmtakets ända

№ 413 Ivetofta. Villands h.

L. A. Nyrup

Jyl. Vilj. 28

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindsked

s.

vinge

två bråder, som kanta ett gavelräste
av trä, som gå upp i en spets.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vindsked

vägg

kantbräda vid gaveln på ett hus



Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinfle

-n

-ur

vindskena

x vindsbod

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindskena
2
vrfjaj
_ena

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinnskiva = vindskiva,
~ na, ~ a. (På hus.)

= <u>vindsbod</u> i andra mål.

Antagl. folketym. utveckling.
J-s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vimmstille = vindstilla, -aa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindstråk

Vinnstrog = vindstråk, ~ et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindstråk, s.

i sälla vinnstroget

7334:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vindvisare

vindvisare, -n

visare (ofta: form av en låt) som visar vindens riktning; vindspö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vindägg

vindägg, -et, pl =

ägg omslutet av en tunn hinna,

ägg utan skal

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindägg

Vinmäigg = vindäggg, ~ el,

~.

ägg häpt utan skal

i Sydskåne : vigel ägg.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vindägg

vĭnägg, -ĭ ad

ägg utan skal (sådana värpa hönsen, när de sluta värpa)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vind
vindet

Vindur s. -öga

fönster, fönsterglugg

Villands hd John Svensson 1927

Nasalby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Vindöga

vänk-ad

fönster

vidom vänd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg, n. × ögonvindu s.

fönster

Yngsjö (Ahus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindöga

best. f. pl. vinn̲en

fönstren.

blå̲ken e lö̲sa pao vinn̲en

(se unda art. bleck)

Rinkaby.

415. Villands hd. Sk.

P. Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vindöga

s.

vinne, vinnet

fönster (da. vindue)

förälda.; numera fönsto

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindöga

vin̲d, ~d, -en ɛ.-n

= fönster

Tuf. Vill 97
Nrp

№ 413 Ivetofta. Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindögd, adj.

... daj vinnydde ... Morauskena

8336:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindögd

hon va sau räliga
vinnydd

7529:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindöga
vin-ögd

Tuf. Vill. 97.
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindögden

Vinnydda = skevögd, vindögd

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vingalek

vinalög, -an s. m.

fjäril

Nr 4577 Näsum. Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingalek

Vingalög = fjäril, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingbruten

vinga brödden

vingbruten

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ringbruten

Vinga bröden = ön i armlederna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vänge, s.

Vänga

= vreden på en skjortan. s. 30.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²xle

— -n

-a

vingl

Vingl s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

vinge, -en; -a, -ana

vinge

Nr 4292 Vånga, Villands hd

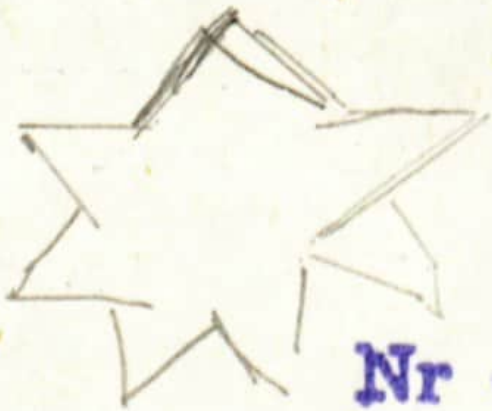
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge 1

vɪŋə, -en, -a, -ana

stjärnspets, vinge på stjärna



Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge 2

vɪŋə, -ən, -a, -ana

fågelvinge

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingkrank, s.

Vingakraunkana kasslaas . . .

[om gässlakt]

8130:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingkrank, s.

ain kan tycka, od daj inte
väja te maija, änn'en kanne
ta ain tecken i den aine
vingakraunken o wysta nom
öva själ köaka. 7698:13.

[ou fjuskalv]

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrg-krank ?

Vingakraunk = mvekupp-
slag, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingakrank

best. f. vingakrånkan

i förb. tå i vingakrånkan

vingfäste å fågel; rockuppslag.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vingkrake

Vingakraunkje = "armbåge" på fågel. Åv. rockslag, ~n, ~a. Ek. ja ta kaan i ~n o kväde us nom gönom dvana.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingla, o

Meet fylle hade ja wäingt
i me men ... ja komme
vingla austa mod hemmet.

7940:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingla

vingla, -ade, -at

vingla, gå ostadigt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v v2ŋla

-ada

at

vinagla

vingla vb

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinglök, s.

. . . o sau smoade daj ain
soats linm pau at som hanana
te daj dårana vingalögana
skulle fastna i . . .

8218:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingalök

vèzalög, -an

fjäril. Även sömanfjäl.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vingalök

vˈiŋgalʉ̈ːg ~ vˈiŋgalʉ̈ːg, -en, -a, -ana

vårfjäril

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingpenna, s.

Vingapänte = vingpenna, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingskjuten

Vingaskaden = vingskjuten.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingspets, s.

... sau kleppte daj au den
aine vingaspaissen.

[om höns]

8130:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Esk'lsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingspets

vìzaspés, -en, ˋ-a, ˋ-ana

vingspets

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vink

vɪŋk, -ən, `-a, `-ana

vink

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrzk, s. m., -en, pl. -a, -ana = vink

W. Fölk. O-é,

Folkesl.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vinka

- ade

- at

vinka

vinka vb

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka

vi̲z̲ka, v. intr., pr: s. -ar, pl. -a, -an, -a,
impf. vi̲z̲kåde, sup. vi̲z̲kad = vinka;
W. Fjälk. O-é-;
Folkeltr

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka

veyka f. veka, -ade, -at

Jvt. Vilg. 98
Nrp

№ 413 Ivetofta. Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka

vìnkˌa, ˈ-adeˌ, ˈ-at

vinka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinkel, s.

. . lackavväven i vinkla
o vää

7580:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinna v.

vinja (vinjer, vann, vunnen)
verb, trans. o. intr. vinna
kunnäs även dä hjälpverb.
han vann inte la vara
grinna

Vinje

№ 418 Villands hd
Nils Hänninger 1911.

Niv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina

vänna vb

vant ; vånna

vånat

vinna ; oska .

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 JS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna, v.

Vinna = vinna, ramnt, vonnat.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna, ob.

..o dau va daj ändau
noot vonnat.

7452:42.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinna

vinna vant / vana vanat

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²na

vänna vle

vant; vå²ne

vå²nat

vinna

Villands hd. John Svensson 1927

Nasaley Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

, vånedl.-nat

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vinna

vìna

=orka

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vi̲na, va̲n f. va̲nt, vå̲ned f. vå̲net

Ivt. Vill. 28

№ 413 Ivetofta. Villands hd Sk.

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna
v.

vi̲na, prt. vant

orka, förmå; uppnå, erhålla

han vant dirka fi̲t.

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina
v.

vijna, pres. sg. vijna

pret. pl. vånne

förmå, kunna, lyckas med

sa vånne do nèda dån widhus-
lòrna.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vinja, vann, vunnet

ák om ja vune! (pret. konj.)

Ynglejō i Ithus, Villands hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vìnja vìnjor, vant, vàned

el. vàned

vinna (i kortspel) pret. konj. vàne

ák om ja vàne! N. H.

Yngsjö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinst

vinst, -ar en, sing. taut.

Jöt. Vill. 97

Nyj.

№ 413 Ivetofta. Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinst

vinst, -en

(i bondsbox)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinst s.

vrist, -ar, plur. -ar, -na
subst. vinst.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter
s.

vìnton, -en.

vìntonen va ju lé mœ.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vínttə, -ən; vínttja, -ana

vinter

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter s.

vijnto

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

1 vinta

-n

2 vntra

2 vntras

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter s.

vinkä

4318:2

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

best.f. vínton el. vínton

tvåu om vínton

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter II

fäggjan jäk höjle vinton

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vintor (di vok- följ)

ba vintor a sömar

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

bst. sg. vintoran l. -ton

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vinton

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter
s.

best. f. v.e vinton

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vinter

-n

-na

vinter

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 vinter s.

vintor

-n

2 vintra

-na

vinter

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nasalez J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vinto

ifr dryg

Östersjön

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vínto, vínton, vintra, -ana

d. vínto etc.

di jèna hèla vínton.

ella veínto. etc.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter II

i vintras

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vɪ́ntor, -n ; vɪ̀ntka -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterdag

vi²ntor- l. vi²ntodà, m., -n,
pl. - dà l. -dàa, -na,
vinterdag.

Uh vi²ntodàana sa fao da
kà²sta, naor dh e sny.

Oppmanna.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Viw.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterdag

vìntodå -n, vìntodåa -na

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterfoder

vintofjöp, ~~ob~~

vinterfoder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterfrukt

vinterfrukt - en, pl =

vinterfrukt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinta frut = vinterfrukt,
~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintafågel

Vintapulla = (ordgr. vinterpåglar)
stora snöplingor.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergata

Vintagade = vintergata, ~na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergata

vintorgådan (hört endast i best. f.)

Nr 4627 Åhus. Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergatan

vintogådan

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkväll

om vintakvaillana

7307:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkväll, s.

Ha djoa daj pau daj
launge vintakwaillana.

7452:34.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkväll

vintokäl -en, -a, -ana

vinterkväll

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterråg

vintorhl - n

vinterråg

Nr 4292 Vånga,. Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vintersyrener

vintosyréno

flox

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintersåd

vintosåd

vintersåd (råg boreto)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterlid s.

ä̃ daj noot ja slöša mä̃
vintati, sau ä̃ daj....

J 307 :3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintertid

I vintati djeck Ola i maakna å . . .

7592 : 2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintertid

i vindaki

7452 : 10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintertid

vintotti

vintertid

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintetid

vintoti

sa vaue do ßöja au limonsliun

ve vintoti

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintervåder

vinto väp - pl

vintervåder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund